

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakrit nad Cerkljimi, razmnožen na ciklostili. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebusi, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobodnem Trstu, kjer je tiskala zadnja številka. Bil je tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužni Evropi.

TEST - UL. Monfalcone 10, 040779660
CMA - Devoski 24, 0408133382

1500 LIR
M12, cene 216, kupa 100% - Fila d'...

OREL pelargonije enoletnice trajnice sobne rastline

DEVINSCINA 6
34010 ZGONIK
TEL. 040/225149

VSAK DAN: 8.30-12.30/14.30-18.00
ob nedeljah zaprto

ČETRTEK, 16. APRILA 1998

TRST / V NEKDANJEM NARODNEM DOMU

Danes in jutri srečanje 32 evropskih manjšinskih dnevnikov

Včeraj predstavili pobudo, ki bo priklicala manjšinske časnikarje iz vse Evrope

TRST - V nekdanjem Narodnem domu, sedaj Visoki soli modernih jezikov za prevajalce in tolmače se bo danes začelo prvo srečanje evropskih dnevnikov v manjšinskih jezikih. Udeležili se ga bodo predstavniki 32 dnevnikov manjšin od Španije do Finske, od Hrvaške prek Slovaske do Estonije. Prireditelja sta Primorski dnevnik in Slori, katerih odgovorni urednik in ravnatelj sta včeraj predstavila javnosti dvodnevno zasedanje, ki je nastalo s sodelovanjem deželne uprave s pokroviteljstvom predsedstva ministrskega sveta in novinarske zbornice. Zasedanje se bo zaključilo jutri s srečanjem s predstavniki manjšine, v soboto pa bodo gostje na obisku v Sloveniji.

Na 3. strani



Marzio Strassoldo noče popustiti

VIDEM - Tudi brez tržskega zupana Riccarda Illyja bo »Projekt avtonomij« sodeloval na junijskih deželnih volitvah. Rektor videmske univerze Marzio Strassoldo in Luciano Del Frè, zupan S.Vita ob Tilmenti, sta celo prepričana, da bo Illyjev umik s volilnega tekmovanja celo okreplil njun volilni projekt. In to zato, ker so mnogi furlanski avtonomisti s težavo sprejemali zavezanost z »zasovraženimi« Tržacani. Sedaj naj bi bile torej stvari vsaj navidez jasnejše.

Na 4. strani

Zdravstveni sistem pred preureditvijo

TRST - Na Pomorski postaji so včeraj predstavili nacrt za preureditev zdravstvenega sistema, ki predvideva sinergije in sodelovanje med bolnišničnim podjetjem, teritorialnimi službami in otroško bolnišnico Burlo Garofolo. O tem so spregovorili senator Fulvio Camerini, predstavnik CGIL Valdi Catalano in Bruno Zvech ter predstavniki tržaskih zdravstvenih ustanov.

Na 5. strani

V Tržiču ustanovili kulturno društvo

Pe nekamesečnih pripravah so rojaki, ki živijo v Tržiču, v torek zvečer formalno ustanovili kulturno društvo z imenom "Tržič". Skrbelo naj bi za oživljanje in spodbujanje kulturne dejavnosti in slovenske prisotnosti v mestu. Na ustanovnem obnem zboru so izvolili sedemčlanski odbor ter odobrili pravila društva.

Na 10. strani

Milijarda za rekonstrukcijo ceste

STEVERJAN - Obcinski svet je na torkovi seji soglasno odobril okvirni nacrt saniranja usada na cesti med Steverjanom in Oslavjem ter rekonstrukcijo poškodovenga odseka ceste. Za dela, ki se bodo pričela čez nekaj mesecev, bodo porabili 1.190 milijonov lir.

Na 10. strani

ITALIJA / V EKONOMSKO-FINANČNEM PROGRAMSKEM DOKUMENTU

Več dela in manj davkov



RIM - Večina, ki podpira Prodijevo vlado, je dosegla sporazum o vsebini ekonomsko-finančnega programskega dokumenta, ki ga bo ministrski svet sprejel na jutrišnjem zasedanju, do 3. maja pa naj bi bil odobren tudi v pristojni parlamentarni komisiji. To je namreč neformalni pogoj, ki so ga evropski partnerji postavili Italiji za vstop v monetarno unijo, saj bodo prav 2. in 3. maja na vrhu petnajsterice v Bruslju postavili uradni seznam držav, ki bodo 1. januarja 1999 uvedle evro.

V gospodarsko-finan-

nem programu je vlada predvidela za kar 26 tisoč milijard lir naložb v delo, s katerimi naj bi v naslednjih treh letih zagotovili približno 700 tisoč novih delovnih mest, s čimer naj bi se stopnja brezposelnosti spustila pod 10 odstotkov. Pomembni so tudi cilji fiskalne politike, ki predvideva znižanje stopnje davčnega pristika za 2 odstotka v naslednjem triletju. Program je Prodi včeraj orisal socialnim partnerjem, ki so podpisniki sporazuma o ceni dela iz julija 1993.

Na 2. strani

TRST / ŠTUDIJSKI SEMINAR

»Premisliti preteklost«: 25 let revije Qualestoria



Včeraj popoldne se je na oddelku za zgodovino Tržaske univerze odvijal zanimiv študijski posvet, ki sta ga Univerza in Deželni institut za preučevanje odporniškega gibanja v FJK priredila ob 25-letnici izhajanja priz-

nane zgodovinske revije Qualestoria.

O pomenu in delu revije sta ob predsedniku Instituta Valdevitu spregovorila univerzitetna profesorja Enzo Collotti in Luigi Ganapini.

Na 6. strani

Telecom Italia sklenil strateško partnerstvo z britansko C&W

RIM - Telecom Italia je včeraj z britanskim telekomunikacijskim velikanom Cable&Wireless podpisal sporazum o strateškem partnerstvu, ki je vreden 3.600 milijard lir, pozneje pa si bosta družbi najbrž izmenjali tudi delniške pakete. Po telekomunikacijskem prometu bo partnerstvo privedlo do drugega največjega operaterja na svetu, delnice Telecoma pa so se na milanski borzi opodrazile za več kot 5 odstotkov.

Na 11. strani

PO DALJŠI BOLEZNI

Umrli je Tone Svetina

LJUBLJANA - Po daljši bolezni je 14. aprila v 73. letu starosti umrl slovenski pisatelj in kipar Tone Svetina, avtor več realističnih povesti in romanov z vojno in planinsko tematiko.

Rodil se je 15. novembra 1925 na Bledu, med vojno je bil mobiliziran v nemško vojsko, decembra 1943 pa je prebegnil k partizanom in sodeloval v bojih na Gorenjskem in Primorskem. Kot pisatelj je najprej opisoval motive iz gorskega sveta, napisal je povest Lovčeva hči in zbirko crtic Orlovo gnezdo. V šestdesetih letih je izhajala na spo-



minih in dokumentarnem gradivu zasnovana trilogija Ukana, v kateri je opisoval medvojno dogajanje na slovenskem zahodu. Pozneje jo je razširil se z dvema knjigama, bila pa je tudi

dramatizirana in večkrat prevedena. Vojnim dogodkom je Svetina posvetil tudi Volčice in druge romane, v vseh pa je zanj značilen širok pripovedni zamah. Njegova druga uspešnica je bil roman Stena, pripoved o življenju alpinista Jozeta Copa. Kot samouk se je ukvarjal tudi z oblikovanjem skulptur v železu, iz srapnelov in delov orožja. Po njegovih lastnih besedah je "svoje ustvarjanje pojmoval kot večni upor proti vsakršnemu nasilju, kot iskanje poti k boljsemu človeku, v spremenjeno družbo, ki bi bila vsaj znosna za vse". (STA)

Odraz volje po vztrajanju

BOJAN BREZIGAR

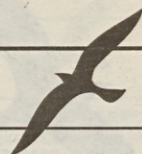
Danasnje srečanje manjšinskih dnevnikov je prvi stik, ki ga bodo navezali ljudje, ki delujejo v približno enakih okoliscinah in se ukvarjajo s približno enakimi kadrovskimi in finančnimi težavami. Ta ugotovitev izhaja iz beznega pregleda osnovnih podatkov o 32 dnevnikih, katerih uredniki se bodo danes in jutri v Trstu pogovarjali o možnostih skupnega sodelovanja.

Prvo in osnovno vprašanje, ki smo ga slisali v zvezi s tem srečanjem je, ali je tako srečanje koristno in ali je potrebno.

Odgovor na obe vprašanji je lahko samo pritrdilen. Ta odgovor izhaja iz nujnosti, da se tudi manjšine vključijo v evropske integracijske tokove in skušajo slične probleme reševati na sličen način. To velja tudi za tako zapleteno dejavnost, kot je izdajanje dnevnika, dejavnost, ki terja veliko znanja in veliko izkušenj in katere občutljivost izhaja iz dejstva, da je njen proizvod vsak dan pred očmi vseh uporabnikov - bralcev, v konkurenci z velikimi mediji, ki razpolagajo z mnogo večjimi sredstvi. Prav glede na to zapletenost je koristno, da se časopisi med seboj povežejo in poskušajo s skupnimi močmi poiskati rešitve, ki bi jih sami težko nasli.

Ce to velja ze danes, lahko za prihodnost rečemo, da bo to povezovanje celo potrebno. Verjetno ne bo minilo dolgo, ko se bodo tudi vprašanja v zvezi z založniško dejavnostjo stvarneje obravnavala v Bruslju in bodo zacele tudi te pristojnosti prehajati od državnih na evropsko oblast. Biti pripravljeni na trenutek, ko se bo to zgodilo, pomeni opraviti polovico dela v perspektivi možnosti poseganja po evropskih normativnih in finančnih sredstvih, v zvezi s katerimi je Evropa vselej radodarnjša, kadar organizacije, ki jih zahtevajo, vsebujejo tudi evropski obris.

Ce je bilo torej evropsko povezovanje se pred nekaj leti vprašanje mode ali osebnega interesa, je danes to potreba, glede na splošne politične in gospodarske perspektive. Manjšinske televizije so to že pred leti razumele in ustanovile svojo zvezo, sedaj stopajo na to pot tudi dnevnikarji. In morada res ni nepomembno, da se to dogaja prav v Trstu in da je prav naš dnevnik središče tega dogajanja, ki je, kakorkoli že vzamemo, odraz življenjskosti in odraz velike volje po vztrajanju.



GOSPODARSKI PROGRAM / PREDSTAVITEV SOCIALNIM PARTNERJEM

V večini zadovoljstvo z nekaj previdnosti

Potrđitev visokih vlaganj (26.000 mld) za zaposlovanje

RIM - Vecina, ki podpira Prodi-vo vlado, je dosegla sporazum o vsebini ekonomsko-finančnega programskega dokumenta, ki ga bo ministrski svet sprejel na jutrišnjem zasedanju in ga nato poslal v parlament, kjer bi moral biti v komisiji odobren do 3. maja. Takrat bo namrec v Bruslju vrh sefov drzav in vlad petnajsterice, ki bo odlocala o seznamu drzav za evro. (Prav včeraj je nizozemski finančni minister spet namignil, da bi utegnila njegova država glasovati proti Italiji, ce njen parlament dokumenta ne bo sprejel.)

Ce so v Oljki z dokumentom vsi zelo zadovoljni, ker predvideva naravnost roznat scenarij za letosnje in naslednja tri leta, vključno z znižanjem brezposelnosti, si je Bertinotti pridržal oceno besedila. Ze zdaj pa neokomunisti vztrajajo pri večjem angaziranju proti brezposelnosti, zato jim je minister za delo Treu nemudoma odgovoril, da je vlada za zaposlovanje predvidela 35

tisoc milijard lir. Sicer pa ekonomsko-finančni program predvideva, da bo v treh naslednjih letih na novo ustvarjeno 700 tisoč delovnih mest, s čimer se bo stopnja brezposelnosti znižala pod 10 odstotkov.

Kar zadeva javni dolg, ki je glavni problem pri vstopanju Italije v območje evra, si je vlada zastavila cilj njegovega znižanja na 100 odstotkov bruto domačega proizvoda do konca leta 2003 (zdaj znaša zadolžitve 122 odstotkov BDP); inflacijska stopnja bo leta 2000 znašala 1, 5 odstotka, medtem ko bo bruto domači proizvod rasel prihodnje leto z 2, 7-odstotno stopnjo, leta 2000 in dve naslednji leti pa s stopnjo 2, 9 odstotka. Programski dokument vsebuje tudi cilj, ki ga je le nekaj tednov nazaj izrazil premier Prodi kot željo: da bodo obrestne mere na stanovanjska posojila znižane na 5 odstotkov. Pomembno je tudi programiranje znižanja stopnje davčnega pritiska, ki naj bi že v dveh letih 1999-2000 padel za 2 odstotka.

Predsednik vlade je vsebino programskega dokumenta včeraj v palači Chigi orisal predstavnikom 31 socialnih partnerjev, ki so bili julija 1993 podpisali znamenit dogovor o ceni dela. Srečanja se je udeležil tudi podpremier Veltroni, podtajnik v predsedstvu vlade Micheli in ministri za finance Visco, za industrijo Bersani, za kmetijstvo Pinto in v zastopstvu odsotnega zakladnega ministra Ciampi (ki je odpotoval na vrh ekonomskih ministrov G7 v Washingtonu) podtajnik v zakladnem ministrstvu Piero Giarda.

Predstavniki Oljke so včeraj komentirali, da je vlada z gospodarskim programom držala obljube o sanaciji javnih financ in o vstopu v evropsko monetarno unijo, za kar se je bila obvezala pred dvema letoma. Diametralno nasprotna pa so mnenja v Polu svobosčin, kjer ocenjujejo, da je vlada postavila previsoka oziroma preveč roznata predvidevanja, s čimer da zeli le slepiti javno mnenje.

POLITIKA / IZJAVE VODJE »FORZA ITALIA«

Za Berlusconijsko živahen dan

Dopoldne napad na dvodomno komisijo, potem polemike in končno le premislek

RIM - Za Silvia Berlusconijsko in za njegove najozje sodelavce je bil včeraj res poseben dan. Dopoldne je nekdanji ministrski predsednik vehementno napadel dvodomno komisijo za reformo, posebno pa projekt t.i. polpredsedniške republike, na koncu pa je izrazil se željo po ponovni uvedbi proporcionalnega volilnega sistema. Potem se je premislil in delno »popravil« jutranje izjave, ki jih je pod večer spet delno potrdil. S temi protislovnimi stališči naj bi Berlusconi skušal vzbuditi zanimanje za prvi vsedržavni kongres gibanja »Forza Italia«.

A pojdimo po vrsti. V intervjuju Brunu Vespi je lastnik TV mrež Mediaset dobesedno pokopal parlamentarno komisijo za reforme, čes da je do slej naredila le škodo, da polpredsedniška republika ni primerna za Italijo in da je večinski volilni sistem klavarno propadel. Berlusconi, ki je včeraj spet potegnil iz klobuka neposredno izvolitev ministrskega predsednika, je očitno pozabil, da je bil med največjimi zagovorniki polpredsedniške republike. Na to so ga takoj spomnili nekateri somišljeniki (Antonio Martino, Marco Taradash itd.) in v nekoliko bolj olikanih tonih tudi njegov zvesti zaveznik Gianfranco Fini.



Berlusconijske izjave o proporcionalnem volilnem zakonu pa sta med prvimi pozdravila Francesco Cossiga in predsednik SKP Armando Cossutta.

Medtem ko so tiškovne agencije zacele posredovati začudene izjave politikov vseh strank, se je vodja FI nekoliko premislil. Dejal je, da je s svojimi stališči hotel le spodbuditi razpravo o ustavnih reformah, glede neposredne izvolitve predsednika republike pa je dejal, da bi moral državni poglavar v takem sistemu imeti zelo siroke pristojnosti. Glede proporcionalnega sistema pa je Berlusconi potrdil dopolnasko usmeritev.

Nekdanji premier hoče torej v vsakem primeru ostati »v igri«, tudi za ceno razkolov in polemik v Kartelu svobosčin. V pogovoru z Vespo je potrdil znano politično odpiranje do Severne lige, ki bo na kongres FI poslala kot opazovalca Vita Gnutija, Umberta Bossija pa na skupščini ne bo. Na milanski skupščini ne bo niti voditelja Levih demokratov Massimo D'Alema, ki včeraj ni komentiral Berlusconijskih protislovnih izjav. Oglasil pa se je načelnik poslancev Demokratske levice Fabio Mussi. Dejal, da je Berlusconi s izjavami o ustavni ureditvi države v resnici demantiral samega sebe.

NOVICE

Umrli po nemogočem poskusu bega

GENOVA - Andrea Branca je včeraj popoldne umrl v bolnišnici San Martino v Genovi za posledicami padca iz tretjega nadstropja kvesture v Savoni. Celotna zadeva je se nejasna, toda preiskovalci so vse bolj prepričani, da je 44-letni Branca skušal pobegniti in je zato skočil skozi okno. Umrli je bil zaradi uboja solastnika nočnega lokala Number One v kraju Celle Ligure leta 1975 že obsojen na dosmrtno ječo, prizivno sodišče pa mu je kazen znižalo na 25 let zapor. Tokrat so ga po večtedenskem zasledovanju aretirali v torek jutraj pod obtožbo ropov.

Oropal poštni urad, v katerem je delal

VIDEM - Claudio Codromaz iz Zugliana je se pred nekaj tedni delal v postnem uradu v kraju Torsa di Poceniam včeraj pa je vstopil v urad, uslužbenki zagrozil s skarjami in ukradel 13 milijonov. Po ropu je pobegnil z avtomobilom, toda poštna uslužbenka ga je spoznala in karabinjerji iz Palmanove, Vidma in Codroipa so aretirali Codromaza nekaj po poldnevu, ko se je vračal domov. Pri njem so našli tudi plen.

ESKPLOZIJA / V BLIŽINI CATANIE

Strast za umetne ognje usodna za policista

PEDARA (CATANIA) - V hudi eksploziji, do katerega je prišlo včeraj dopoldne v neki hiši v Pedari, je umrl 43-letni policist Giuseppe Riela. Najprej so se razširile vesti, da naj bi Riela umrl v policijski akciji proti organiziranemu kriminalu, ze kmalu po eksploziji pa je kvestor iz Catanie Giovanni Finazzo izjavil, da ni v teku nikakršna policijska akcija in da je Riela umrl, ko je v lastnem stanovanju pripravljaval nedovoljene umetne ognje.

Umetni ognji, razne petarde in rakete so bili

prava strast Giuseppe Riele, ki jih je tudi sam izdeloval. Redno je obiskoval tovrstne delavnice in se se zanimal za zadnje novosti. Kot vse kaže, je včeraj jutraj v svojem stanovanju eksplozivnim predmetom »dodajal« posebna barvila. Pri tem je prišlo do eksplozije, pod rusevinami pa je našel smrt Riele. Takrat je bila v hiši se njegova 38-letna žena Katya Bugliarelli, ki je bila le lažje ranjena, medtem ko sta bila 16-letni sin in 12-letna hčerka nesrečnega policista v soli.

V Turinu vse nared za obisk romarjev



TURIN - V Turinu pripravljajo se zadnje podrobnosti za sprejem množice romarjev, ki si bodo lahko do 18. aprila do 14. junija v turinski stolnici ogledali sveti sindon (na sliki AP), oziroma mrtvaški prt, v katerega naj bi bilo zavito Kristusovo truplo. V primerjavi z letom 1978, ko so prav tako razstavili sveti prt in so morali romarji čakati v dolgih vrstah na soncu in

dežu, so se tokrat na sprejem obiskovalcev pripravili izredno pazljivo. Vse je načrtovano, do najmanjših podrobnosti. Trgovine bodo odprte tudi ob praznikih, Turin je okrašen, na razpolago so posebna parkirna mesta, da bo vse potekalo v najboljsem redu, pa bo skrbelo 2200 prostovoljcev, od katerih jih bo kar 400 namenjeno za prizadete osebe.

PRIMER DELFINO / NJEGOV POLOŽAJ SE JE POSLABŠAL

Ekspertiza mora preveriti ali lahko Delfina premestijo

V Brescii so dolgo zaslišali podjetnika Giordana Alghisija

BRESCIA, RIM - Drzavno pravdnistvo iz Brescie je poverilo sodniku za predhodne preiskave Robertu Spanoju, naj poskrbi za zdravniško ekspertizo, ki naj ugotovi, ali lahko v torek v Rimu aretiranega karabinjerskega generala Francesca Delfina iz rimske bolnišnice Celio premestijo v vojaški zapor v Peschiero del Garda, v nasprotnem primeru bodo sodniki iz Brescie generala zaslišali v bolnišnici že jutri. Ob aretaciji je namrec generala obsla slabost, tako da so ga nemudoma odpeljali v rimsko vojaško bolnišnico. Tu ga od včeraj diskretno strazijo finančni strazniki. Po vesteh, ki jih je posredoval njegov odvetnik Pierfrancesco Bruno, ima general povečan krvni pritisk in njegovo zdravstveno stanje ni najboljše, tako da ga ne bi smeli premestiti. General se je nekako vdal v svojo usodo in je kot kaže skrajno potr. Clovek, ki so se ga njegovi po-

drejeni bali zaradi njegovih rezkih metod in pomanjkanja obzirnosti; sedaj na kardiološkem oddelku vojaške bolnišnice ne more ne spati in ne jesti. To navezadnje ne preseneča, saj je obtožnica tako huda in kot kaže bremenilni dokazi tako težki, da se tokrat general ne bo pocenil izmazal, kot mu je do sedaj se vedno uspelo. Skrbijo ga samo otroci in žena, za zdravje se ne meni, prav tako ga za sedaj ne zanima njegov sodni položaj. Ne mara ne časopisov in ne revij, prav tako je v njegovi sobi televizor dosledno ugasnjen. Nekot bojeviti general, se je torej nekako vdal v svojo usodo.

Vesti, ki so včeraj pronicale o preiskavi, niso bile za generala nikkaj spodbudne. Finančni strazniki v njegovem stanovanju niso namrec zaplenili samo enega stotisocaka, temvec približno milijon lir, od tiste milijarde lir, ki so mu jo izročili Soffiantinijs-

vi svojci s posredovanjem nekdanjega Soffiantinijskega poslovnega družabnika in prijatelja Giordana Alghisija. Tega so včeraj zaslišali v zaporu Canton Mombello v Bresci. Kaj je povedal v torek pod obtožbo, da je skupaj z generalom Delfinom izsiljeval Soffiantinove, aretirani podjetnik, ni znano. Nedvomno pa je njegovo pričevanje ključnega pomena za celotno zadevo. Do sedaj je Giordano Alghisi dosledno zanimal vse obtožbe, ko bi spremenil svoje zadržanje, bi se položaj generala Delfina se dodatno poslabšal. Ker pa sta včerajšnjemu večurnemu zasliševanju poleg sodnika za predhodne preiskave Spanoja prisostvovala tudi glavni državni pravdnik iz Brescie Ginacarlo Tarquini in javni tožilec Fabio Salamone, marsikdo domneva, da je Alghisi izpraznil malho in s tem zapečatil generala Delfina.



MANJŠINE / V TRŽAŠKEM NARODNEM DOMU

Dvodnevno srečanje manjšinskih dnevnikov

Udeležili se ga bodo predstavniki 32 tiskanih dnevnikov iz vse Evrope

TRST - Danes ob 9.30 se bo v veliki dvorani Visoke šole za moderne jezike tržaške univerze, nekdanjega Narodnega doma, v Ul. Filzi 14 začelo prvo srečanje dnevnikov v manjšinskih jezikih. Zasedanje bo trajalo se jutri, ko bo zvečer na Opcinah srečanje s predstavniki organizacij slovenske manjšine v Italiji, v soboto pa si bodo gostje iz vse Evrope ogledali Postojnsko jamo in partizansko tiskarno Slovenija.

Pobudo sta včeraj predstavila javnosti odgovorni urednik Primorskega dnevnika Bojan Brezigar in ravnatelj Slovenskega raziskovalnega inštituta Emidij Susić (na sliki med tiskovno konferenco v tržaškem Novinarskem krožku). Mednarodno zasedanje namreč prireja prav Primorski dnevnik in Slori v sodelovanju za Evropske zadeve in mednarodne odnose Furlanije-Juljske krajine pod pokroviteljstvom Predsedstva ministrskega sveta in vsedrjavne Novinarske zbornice s finančno podporo Evropske komisije, srečanje pa sta omogočili tudi Nova Tržaška kreditna banka in Zadrzna kraska banka, obisk v Sloveniji pa Urad za informiranje pri slovenski vladi, Partizanska tiskarna, Center za promocijo turizma in Postojnska jama.

Pobuda uživa torej široko in ugledno podporo, kar potrjuje pomen prvega srečanja na evropski ravni manjšinskih dnevnikov. To je poudaril na včerajšnji tiskovni konferenci Bojan Brezigar, ki je prisotnim novinarjem orisal pomen tovrstne pobude. Gre za srečanje kasnikarjev 32 dnevnikov, ki delujejo v državni manjšinskem jeziku v državah, ki so v glavnem članice Evropske unije, in to na siro-

kem območju od Španije do Finske, pa tudi časopisov drugih držav, kot so Hrvaška, Slovaška in Estonija, kot tudi kosovska dnevnik, ki izhajata v Slici. Gre za prvo tovrstno srečanje, ki bo priložnost za izmenjavo mnenj in izkušenj, pa tudi za postavitve temeljev za redno izmenjavo informacij in člankov med manjšinskimi časopisi, kar naj pripelje do ustanovitve evropske manjšinske tiskovne agencije pod okriljem Evropske unije oz. evropske organizacije za manjšinske jezike Eblul. Izmenjava vesti prek računalniškega omrežja Internet se bo začela prihodnje leto, leta 2000 pa naj bi agencija redno zazivala in širila po vsej Evropi vesti, ki jih pripravljajo novinarji manjšinskih medijev, in s tem prispevala k premoščnosti starih pregrad in osamljenosti. Govor bo tudi o stalni organizaciji manjšinskih tiskanih dnevnikov in o izhajanju časopisov pri tistih manjšinah, ki jih se nimajo.

Med zanimivimi elementi dvodnevnega zasedanja je Brezigar omenil prvo srečanje italijanskih dnevnikov, ki izhajata izven Italije, in sicer švicarskega Il Corriere del Ticino in reškega La Voce del Popolo, kot tudi prisotnost predstavnikov ruskega dnevnika iz Estonije in madžarskega s Slovaškega, torej glasil manjšin držav, ki se približujeta Evropski uniji in s katerima so nemajhni problemi, ki pa skoraj zbledijo v primerjavi z napetostjo okrog



albanskega vprašanja na Kosovem, kar botruje dejstvu, da dva dnevnika v albanski izhajata v Slici.

Vidik Slorija na srečanje dnevnikov manjšin je bolj sociološko narave, je povedal prof. Susić, ker sodobno družboslovje ugotavlja, da so mediji bistvenega pomena skupaj z družino in solo pri uveljavljanju manjšinske zavesti, dnevni časopisi pa se zlasti prispevajo k ustvarjanju notranjih vezi med pripadniki manjšinskih skupnosti.

Srečanje bo potekalo, kot že rečeno, v poslopju bivšega Narodnega doma, kar mu tudi daje poseben pečat, saj bo to prva pobuda tržaskih Slovencev v poslopju, ki je za manjšino pravi simbol.

VIDEM / SLOVENIJA, ITALIJA, MADŽARSKA

Od danes do četrтка vojaška vaja Trilog 98

LJUBLJANA - Pripadniki Slovenske vojske se bodo udeležili mednarodne poveljniško stabne vaje slovenske, italijanske in madžarske vojske, ki bo z imenom Trilog-98 od danes do 23. aprila, potekala v okolici Vidma. Med vajo, na kateri bo sodelovalo približno 180 udeležencev - od tega 37 iz Slovenije, bo simuliran hiter vojaški poseg mednarodne brigade v mirovne namene.

Namen vaje je ponazoritev doktrine in stabilnih postopkov zveze Nato, predvsem pa rešitev logistične podpore mirovnih operacij za enoto treh držav. V okviru vaje bodo posebej raziskali vse probleme z vključevanjem in združevanjem slovenskega in madžarskega bataljona v multinacionalno brigado Julija ter priprave za njeno delovanje v mirovni operaciji.

Omenjena vaja predstavlja prvi korak pri ustanavljanju večinacionalne lahke kopenske enote MLF na brigadni ravni. Območje njenega delovanja bo zajemalo celotno Evropo, s poudarkom na srednjevzhodni in jugovzhodni Evropi, predvsem na operativnih območjih z znatno težko prehodnim zemljiščem in ob težavnih vremenskih pogojih. Gre za zahteven in pomemben vojaški projekt, ki so ga zastavile Madžarska, Italija in Slovenija. (STA)

KOROŠKA / MANJŠINA

Politiki nočejo deželnega zakona o vrtcih

Auserwinkler proti politiki EL, svobodnjaki nočejo novih vrtcev

CELOVEC - Enotna zahteva predstavnikov slovenske manjšine, da bi vprašanje dvojezičnih otroških vrtcev na Južnem Koroškem resili z deželnim zakonom, očitno nima velike možnosti, da bi bila sprejeta. Kljub negativnim sklepom v petih dvojezičnih občinah (Borovlje, Galicija, Suha, Dobrla vas in nazadnje v Bekstanju) vodilni deželni politiki namreč niso pripravljani niti razpravljati o predlagani zakonski ureditvi.

Predsednik koroških socialdemokratov in namestnik deželne glavarja Michael Auserwinkler, ki je sele pred kratkim poudaril, da bo posredoval v aktualnih primerih, je sel celo v protinapad: na tiskovni konferenci je ostro kritiziral (slovensko) Enotno listo in ji očitno, da vodi v tem vprašanju »ofenzivno politiko«, ki je v skodo ugledu dežele v mednarodni javnosti. Predstavnike EL je pozval, naj se vrnejo »na demokratično tla oz. pogovorno bazo, ki odgovarja političnemu stilu v deželi«. Potem bodo možni tudi pozitivni premiki v tem vprašanju, je se dodal Auserwinkler.

Predsednik kluba svobodnjaskih poslancev v koroškem deželnem zboru Martin Strutz pa je napovedal, da njegova stranka v tem trenutku ne vidi nikakršne potrebe

po deželnem zakonu o dvojezičnih otroških vrtcih. Menil je, da je treba najprej ugotoviti, ali sploh obstaja potreba pa dodatnih javnih otroških vrtcih, o čemer osebno močno dvomi. Če želijo socialdemokrati kaj storiti v prid manjšine, mora pristojni referent v deželni vladi Dieter Haller najprej dokazati potrebo po taksem ukrepu, je se dostavil Strutz.

Tudi deželni glavar Christof Zernatto se je izrekel proti resitvi tega vprašanja z deželnim zakonom. Na srečanju s predstavniki Narodnega sveta koroških Slovencev pred niti mesecem dni je izrecno poudaril, da gre za pristojnost občinskih svetov in da ne misli na tem področju karkoli spreminjati...

Kot smo poročali, so predstavniki osrednjih slovenskih političnih organizacij po skandaloznih sklepih v omenjenih občinah od deželnih politikov zahtevali, da se takoj začne razprava o deželnem zakonu o javnih dvojezičnih otroških vrtcih. Poudarili so, da je za koroške Slovence nesprejemljivo, če bodo o tako pomembnem vprašanju se naprej odločali občinski politiki, ki očitno do danes niso razumeli pozitivnega pomena dvo- in večjezičnosti in se zapirajo evropskim trendom.

Ivan Lukan.

Seznam dnevnikov evropskih manjšin

Casopis	mesto, kjer izhaja	(dežela in) država	jezik manjšine
Hufvudstadsbladet	Helsinki	Finska	švedski
Vasabudet	Vasa	Finska	švedski
Åbo Underrättelser	Åbo	Finska	švedski
Borgå Bladet	Borgå	Finska	švedski
Västra Nyland	Ekenäs	Finska	švedski
Jakobstads Tidning	Jakobstad-Pietarsaari	Finska	švedski
Österbottningen	Karleby-Kokkola	Finska	švedski
Åland	Otoki Åland	Finska	švedski
Nya Åland	Otoki Åland	Finska	švedski
Avui	Barcelona	Katalonija-Spanija	katalonski
El Punt	Girona-Gerona	Katalonija-Spanija	katalonski
El Periódico	Barcelona	Katalonija-Spanija	katalonski in španski
Segre	Lleida	Katalonija-Spanija	katalonski in španski
El 9 Nou	Sabadell	Katalonija-Spanija	katalonski
Diari de Balears	Palma de Mallorca	Balearski otoki-Spanija	katalonski
Regió 7	Manresa	Katalonija-Spanija	katalonski
O Correo Galego	Santiago de Compostela	Galicija-Spanija	galicijski
Egunkaria	Andoain	Baskovska dežela-Spanija	baskovski
Nordschleswiger	Apenrade-Åbenra	Danska	nemški
Flensbog Avis	Flensbor-Flensburg	Nemčija	danski
Serbske Nowiny	Budyšin-Bautzen	Nemčija	sorabski
Dolomiten	Bocen	Južna Tirolska-Italija	nemški
Tageszeitung	Bocen	Južna Tirolska-Italija	nemški in ladinski
Corriere del Ticino	Muzzano	Svica	italijanski
La Quotidiana	Cuira-Chur	Svica	retoromanski
Rilindja	Zürich	Svica	albanski
Bota Sot	Zürich	Svica	albanski
La Voce del Popolo	Fiume-Reka	Hrvaška	italijanski
Új Szó	Bratislava	Slovaška	madžarski
Estonia	Tallin	Estonija	ruski
Grenz-Echo	Eupen	Belgija	nemški
Primorski dnevnik	Trst	Furlanija-Juljska krajina - Italija	slovenski

NOVA GORICA / USPEŠNA AKCIJA POLICISTOV

Zasegli 11 kg čistega heroína

Policija priprla avstrijskega in makedonskega državljana

LJUBLJANA - Slovenski policisti so v ponedeljek, 13. aprila, v Novi Gorici zasegli 11 kilogramov kakovostnega heroína vrednega 3, 2 milijona nemških mark (3, 2 milijarde lir). V okviru omenjene akcije, ki je trajala dalj časa in v sodelovanju z makedonskimi policisti, sta bila aretirana česki in makedonski državljani, ki sta mamilo nameravala prethotapiti v Italijo, je novinarjem povedal direktor uprave kriminalistične službe notranjega ministrstva Marjan Pogačnik. Gre za enega večjih zasegov heroína na območju Slovenije.

Mamilo je bilo v 20 zavojčkih po pol kilograma skrito v rezervoarju za gorivo osebnega avtomobila. Iz 11 kilogramov zelo kakovostnega in čistega heroína bi bilo možno narediti približno 40 kilogramov odmerkov heroína za drobno prodajo, je poudaril vodja referata za mamila Ljubo Pirkovič.

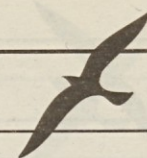
Vzporedno z aretacijo avstrijskega in makedonskega državljana v Sloveniji je zaradi dobre koordinacije med slovenskimi in makedonskimi policisti prislo tudi do aretacije treh makedonskih državljanov v Skopju. Zoper aretirana tuja državljana v Novi Gorici je bilo odrejeno 48-urno policijsko zadržanje, po njegovem izteku pa bosta izročena preiskovalnemu sodniku. Zo-

per njiju bo podana kazenska ovadba zaradi kaznivnega dejanja neupravičene proizvodnje in prometa z mamili, za katero je predvidena zaporna kazen od 3 do 15 let zapor.

Slovenski policisti ocenjujejo, da so pretrgali se enega izmed številnih kanalov trgovine z mamili, ki potekajo po t.i. balkanski poti v zahodnoevropske države. Po Pirkovičevih besedah zahodnoevropski trg na leto porabi približno 60 ton heorina, ki dospe po t.i. balkanski poti. Ta je prej potekala po območju nekdanje Jugoslavije, vendar se je v minulih letih zaradi razmer na tem območju premaknila proti severu. Ta pot zdaj poteka iz Turcije prek Bolgarije, Romunije, Madžarske in Slovaške na Češko, od tam pa naprej v zahodno- in srednjeevropske države.

Tako je bilo tudi v »novogoriskem primeru«, saj je mamilo prispelo iz Makedonije v Češko, od tam pa naj bi prek Avstrije in Slovenije dospelo v Italijo.

Pogačnik je na novinarski konferenci poudaril zelo dobro sodelovanje slovenskih policistov z makedonskimi kolegi v okviru omenjene akcije, del te »zgodb« se je namreč odvijal tudi v Makedoniji. (STA)



G L O S A

Portugalska in združena Evropa



JOZE PIJRJEVEC

Nastajanje novega mednarodnega osebka, ki mu pravimo Evropska unija, je nadvse zanimiv proces, dinamiko katerega sem pravilno razumel sele te dni na Portugalskem. Ze dejstvo, da lahko potuješ v to oddaljeno deželo brez potnega lista, brez zastojev in carinskih kontrol na letališčih, vnaša v našo življenjsko izkušnjo tako zaznamovano od meja, novo kvaliteto ter utrjuje zavest, da so Združene države Evrope že konkretna stvarnost.

Portugalska je dežela, ki je imela zaradi svoje odročne lege posebno zgodovino. Ker se je morala skozi stoletja braniti pred premočno sosedo - Španijo, je vse svoje ustvarjalne sile usmerila v odkrivanje pomorskih trgovskih poti in pri tem dosegla nenavadno pomembne rezultate. Njeni mornarji so prvi obkrožili svet. Ustanovili so kolonije in postojanke v Afriki, Indiji, na Japonskem in na Kitajskem, da o Braziliji niti ne govorimo ter si s tem prigrabili bogastva, o katerih se danes pričajo marsikateri portugalske palače, cerkve, katedrale in samostani. Vse to blagostanje pa je bilo kot zadetek na loteriji, ki ga Portugalska ni znala primerno izrabiti. Njene elite so se zapletle v medsebojne spore, dežela je ostala do leta 1821 v primežu inkvizicije, hudo konservativne cerkve, vojaških hunt in ni dozvela tistega vzpona, kakor so ga druge bolj spretno kolonialne sile: Belgija, Nizozemska, Francija, Velika Britanija. V našem stoletju je Portugalska po krvavem propadu monarhije zaslala v zapeckarsko zatisje Salazarove diktature, iz katere se je rešila sele leta 1974, po tako imenovani revoluciji nageljnov. S takratnimi socialističnimi republikami na Balkanu Rumunijo, Bolgarijo, Jugoslavijo se je znašla glede razvitosti na samem dnu evropske lestvice, kot žalosten dokaz, da brez demokracije, tudi v kapitalizmu, ne more biti socialnega in materialnega napredka. Za Portugalsko je bila torej pridružitve k Evropski skupnosti odločilnega pomena, saj je finančna pomoč, ki jo je dobila iz bruselskih virov, pomenila isto, kar je ostali zahodni Evropi po letu 1947 pomenil Marshallov plan. Tisto injekcijo svežih kapitalov, ki je dovolila, da investira v infrastrukturo (predvsem v dobro cestno omrežje), in da zagona svoji industriji in kmetijstvu. Rezultati so vidni na vsakem koraku, kakor je opazno tudi navdušenje Portugalcev nad Evropo. O tem pričajo med drugim cene v lizbonskih trgovinah, ki so vse že v dvojni valuti - v domačih eskudih in v evru. Portugalska je danes dežela, ki se sicer s ponosom spominja svoje davne preteklosti, obenem pa hoče z vsemi svojimi produkcijskimi in intelektualnimi zmognostmi sodelovati v evropskem integracijskem procesu, saj se zaveda njegovega pomena za lastni gospodarski in civilizacijski vzpon. V tem smislu je tudi nam Slovencem lahko za vzgled. Njena izkušnja namreč prča, da je z evropsko pomočjo mogoče v relativno kratkem času premostiti tiste razvojne zamude, s katerimi se morajo zaradi nenaklonjene zgodovine soočiti nekateri evropski narodi.

VIDEM - Tudi brez trzaskega župana Riccarda Illyja bo »Projekt avtonomij« sodeloval na junijskih deželnih volitvah. Rektor videmske univerze Marzio Strassoldo in Luciano Del Frè, župan S.Vita ob Tilmentu, sta celo prepricana, da bo Illyjev umik z volilnega tekmovanja v danih razmerah okrepil njihov volilni projekt. In to zato, ker so mnogi furlanski avtonomisti s težavo sprejemali zavezništvo z »zasovraženimi« Tržacani. Sedaj naj bi bile torej stvari vsaj navidez jasnejše.

»Seveda mi je žal, da so se Illy in njegovi sodelavci umaknili, saj smo skupaj oblikovali ta volilni projekt, skupno izdelali njegov simbol in ga skupaj javno predstavili v Ogleju. Odločitev trzaskega župana pa ni pršla nepricakovano. Medtem ko smo se mi v Furlaniji takoj vneto in organizirano lotili dela na terenu, je bilo na Trzaskem vse ustavljeno, zato smo zaceli slutiti, da nekaj ne gre«, je Illyjevo potezo komentiral Strassoldo. Za »Projekt avtonomij« se vsekakor po njegovem ni spremenilo nič, »edini problem zadeva Slovensko skupnost, ki jo je Illyjeva odločitev žal najbolj prizadela«. In prav od zadržanja SSK bo odvisno, če se bo »Projekt avtonomij« predstavil tudi v trzaskem volilnem okrožju.

Podobnega mnenja je tudi Del Frè, predsednik deželne sekcije združenja občin ANCI in eden od lokalnih pobudnikov tako imenovanega gibanja županov. Furlanski župan res ne razume usmeritve ter politike trzaskega upravitelja, ki po eni strani opozarja na

nevarnost politične nestabilnosti v FJK, po drugi pa se kar tako umika iz volilnega boja. »To je pravi absurd, saj politika pomeni zame bitke, polemike in predvsem tveganje«, je dejal se Del Frè.

Tudi predsednik ANCI je, podobno kot Strassoldo, prepričan v veljavnost in v aktualnost »Projekta avtonomij«, ki se bo torej gotovo predstavil v Gorici, Vidmu, Pordenonu in v Tolmeču, glede Trsta pa bo odločil v naslednjih dneh. Navzočnost v starih volilnih okrožjih mu bo omogočila crpanje volilnih ostankov, za kar pa mora lista v deželni skupni zbrati vsaj 4, 5 odst. glasov. Del Frè vsekakor misli ostati na županskem stolčku in torej ne misli kandidirati, medtem ko se Strassoldo o tem se ni izjasnil. Če bo kandidiral bo moral vsekakor odstopiti z mesta rektorja videmske univerze. Župan S.Vita je tudi podčrtal, da iz Vidma niso nikoli zahtevali Illyjevega odstopa in tudi ne odstopa trzaskega podžupana Roberta Damianija (za morebitno deželno kandidaturu bi morala namreč oba zapustiti Obcino), se vedno pa upajo, da bo kdo iz Illyjeve občanske liste na nek način podprl »Projekt avtonomij«.



Prof. Marzio Strassoldo

Dezelno tajništvo SSK je novonastalo situacijo ocenilo na predsinocni seji, po kateri pa niso objavili nobenega stališča. V stranki očitno čakajo na sklepe svetovalcev Illyjeve občanske liste, ki so se sinoči zbrali na skupščini, čeprav je malo verjetno, da se bodo ti po sklepu župana in podžupana samostojno vključili v Strassoldovo listo. Nekateri v SSK so vsekakor mnenja, da bi morala stranka glede na razvoj dogajanj vztrajati v »Projektu avtonomij« tudi brez Illyja in njegovih pristavev. Končna odločitev bo najbrž padla pred koncem tedna.

Strassoldo gre svojo pot »Brez Illyja smo močnejši«

»Naša prisotnost na Trzaskem bo odvisna od zadržanja SSK«

DSL: Lista brez prihodnosti SKP za nove odnose z Oljko

TRST - Politicne stranke seveda zelo pozorno spremljajo razvoj dogajanj v Illyjevi listi in v Strassoldovem »Projektu avtonomij«. Med prvimi, ki je reagiral na Illyjev umik z volilne scene je pokrajinski tajnik Levih demokratov Stelio Spadaro, po katerem tako zastavljena volilna naveza v bistvu ni imela bodočnosti. Župan se je namreč nameraval povezati - pravi Spadaro - s furlanskimi avtonomisti, ki so za locitev Vidma od Trsta, ter s Slovensko skupnostjo, ki zagovarja etnični ekskluzivizem.

Vodja LD je vsekakor prepričan, da je Illy vsekakor postavil nekaj aktualnih vprašanj, začensi z novo mednarodno vlogo Trsta v okviru enotne FJK. Spadaro podpira zamisel o trzaski metropolitanski provinci

kot medobčinski konferenci, zavzema se za reformo Dezele in krajevnih uprav ter za vecinsko volilno zakonodajo, ki bi ji jamčila FJK politično stabilnost.

Zadovoljen nad propadom Illyjevega volilnega nacrta je deželni svetovalec SKP Fausto Monfalcon, ki je kritičen tudi do SSK. Slednja se je hotela povezati z županom le iz potrebe po preživetju, dodaja zastopnik Bertinottijeve stranke, ki ga sedaj zanima, kako se bo ta stranka sedaj izgovarjala pred svojimi volilci, »ki sta jih Illy in Damiani očitno hotela izkoristiti le kot nosilca glasov in nič več«. Monfalcon upa, da bo sedaj v Oljki končno prevladala razsodnost v prepričanju, da so odnosi s SKP edini naravni politični odnosi.

PREDVOLILNE IGRE

Deželna ljudska stranka je »nazdravila« Illyju...

VIDEM - Illyjevega umika se najbolj veselijo pri Ljudski stranki, ki v vsakem primeru tvega, da ostane brez mandatov v deželni skupščini. Za nekdanje demokristjane, ki so izbrali levo sredino, je pot vsekakor sedaj nekoliko manj strma, saj bi ji neposredna angaziranost trzaskega župana v volilnem boju gotovo odvzela glasove, zlasti na Trzaskem. Odbornik Cristiano Degano, ki bo spet kandiral, bo sedaj lahko mirnejši.

Nekoliko so se oddahnili tudi pri Berlusconi-jevi stranki »Forza Italia« in pri sredinskih silah, ki so sestavni del Kartela svobosčin. V teh krogih so mnenja, da je trzaski upravitelj v zadnjem tre-

nutku zapustil »potapljalco« se barko krmarja Strassolda, na tistem pa so prepričani, da se bo z volilne scene umaknil tudi rektor videmskega vseučilišča.

Prve predvolilne ankete, ki so jih izdelali strokovnjaki trzaski SWG, so Strassoldu in Illyju napovedovale dokaj spodbudne izide (od pet do sedem odstotkov v deželni skupščini), najboljši izid (nad deset odstotkov) pa naj bi »Projekt avtonomij« dobil v videmskem in v tolmeskem volilnem okrožju. Potem pa se je nekaj zataknilo. Zadnje raziskave so tej navezi napovedale izvolitev treh deželnih svetovalcev.

PISMO UREDNIŠTVU

O napovedi športnega dogodka

Spoustovani odgovorini Urednik, v skladu z zakonom st. 47, z dne 8.02.194, cl. 8 Te pozivam, da najkasneje do četrta 16.04.1998 objavis sledece pojasnjilo:

»Korajzni« urednik, ki je sestavil pripis k mojemu prispevku »Laicno razmisljanje za veliki petek, ali kako s Primorskimi jutri«, ki je bil objavljen 14.10.1998, si seveda ni upal podpisati navadne »slamparije«, ki jo je bil sposoben sestaviti.

Očitno se sam ne bere casopisa, ki naj bi ga tudi soustvarjal. Če ne drugo, me je vsaj odvetniski poklic izucil, da ne govorim (niti ne pisem) o neki stvari, če

ne vem za kaj gre. To pa očitno ne velja za »korajznega« casnikarja PD, ki se podpisuje s psevdonimom »Urednistvo«, sicer bi moj ocitek, da tudi na sportni strani nas dnevnik veselo drsi v svincene case, tudi sam razumel pravilno. Namrec, nastop ženske ekipe Olympia ni bil delezen v nedeljski stevilki (5.04.1998) nikakrsne napovedi, čeprav se je dogodek odvijal prav v nedeljo. Prav tako ni bilo ta dan nikakrsne napovedi niti o ponedeljkovem srečanju z enim največjih odbojarskih trenerjev na svetu, sicer trenerjem italijanske reprezentance Paulom Robertom de Freitas »Bebetom«, ki je bil v gosteh v ponedeljek v Slovenskem sportnem centru v Gorici. Tudi o tem nič v nedeljo

05.04.1998, casopisa pa ob ponedeljkih, kot znano ni. Kako si prizadeti to razlagajo, lahko »korajzni« casnikar sam ugiba, jaz pa temu ne morem pomagati, saj casopisa ne urejam. Povedal pa sem ze, da je bilo o uredniški politiki ze veliko lepih reci sklenjeno, izglasovano in podpisano, vendar je edini rezultat v tem smislu tedenska rubrika »Zarisce« od zaposlenih novinarjev pa nobene spremembe, kar je očitno tudi ob slampasti reakciji na moj zadnji prispevek.

Zato »korajznemu« avtorju, ki se skriva za siglo »Urednistvo« svetujem malo manj »slamparije« in vec poklicne vesti, za svojo cast pa se pred takimi obtožbami se vedno z lahkoto branim sam.

Motijo me pa manire,

po katerih se poskusa na tako mizeren nacin razvrednotiti neko mnenje, kadar resnih nasprotnih argumentov očitno ni. Kdo se torej obnaša bolj pavsalno, pa naj presodijo bralci.

Lep pozdrav
odv. Damijan Terpin

Pripis uredništva

Kot je znano, Primorski dnevnik izhaja šest dni na teden. Glede na pomen dogodkov, ki jih omenja odvetnik Damijan Terpin, pa se nam je v urednistvu zdelo bolj primerno, da jim damo ustrezen poudarek v sobotni stevilki Primorskega dnevnika, ko tudi obicajno objavljamo vse napovedi pomembnejših sportnih dogodkov, tako da si tudi ljubitelji sporta lahko izberejo tistega, ki jih najbolj zanima.

Za bolj plasticno poznavanje objavljamo tu-

di kopijo dela strani z navajo dogodkov v Slovenskem sportnem centru v Gorici, o katerih smo potem obširno poročali v naši torkovi sportni prilogi.

Kar pa se očitkov o »korajznem« uredniku tice, bi radi odvetnika Terpina spomnili, da je odgovor izražal stališče redakcije in je bil tako kot tokrat podpisan z »Urednistvom«.

Za konec pa se to: zakon, na katerega se odvetnik Damijan Terpin sklicuje, med drugim doloca, da popravki ne smejo presegati 30 vrstic. Njegov popravek jih presega. Kljub temu ga objavljamo, odvetniku Damijanu Terpinu pa svetujemo, naj v prihodnje sam spoustuje zakone, na katere se sklicuje, po možnosti pa naj jih tudi pravilno navaja.

Urednistvo

POKAL TRIVENETA / JUTRI V GORICI V SSC

Za meddeželni pokal tudi Olympia

Gorica center odbojke: predvanje Bebeta in treningi mladinskih reprezentanc FJK

Gorica bo v prihodnjih dneh v znamenju odbojke. Mesto ob Sici bo jutri gostilo 1. pokal Triveneta, to je manifestacija, ki je namenjena mladim igralcem posameznih deželnih pokalov iz treh sosednjih dežel. Ženski del turnirja se bo odvijal v Slovenskem sportnem centru, bo pa se posebej zanimiv, ker bo na njem nastopila Olympia Kineška banka. Goriciške se bodo v prvi jutranji tekmi pomerile z ekipami Volley Coignone, ki jo pozna iz lanskega prvenstva CI ligo, popoldne pa bo sta obe ekipe igrali se s San Giorgiom iz Trenta. Najprej se bo z njim pomeril puzenec z jutranje tekme, nato se zmagovalec. Moski del tekmovalja bo v tolovadnici UGG, nato deželo bo predstavljala Vivil iz Ville Vicentine, ki se bo pomerila s Fratelloni in Rivo del Garda. Telesadnica SZ Olympia bo v ponedeljek popoldne (ob 19.30) tudi priporočila praktičnega dela predavanja selektorja moške državne reprezentance.



Hadrijana Corsi (Olympia)

Paula Ursic in Aleksija Ambrosi, selektor Stefano Castagnaro pa je na enega izmed treningov povabil tudi slovenski jasno Kalc in Martino Coretti.

Spored ženskega dela Pokala Triveneta: 10.00 Olympia Kineška banka - Coignone, 15.00 San Giorgio - puzenec, 1. tekma: slodi San Giorgio - zmagovalec prve tekme.

Pokal Triveneto so večini uradno predstavili na go-riski Pokrajini ob prisotnosti predstavnikov sportnih, političnih in selskih oblasti. SZ Olympia pa sta predstavljala Franco hagon in David Grinovero.

Poudarjeno je bilo, da se zeli Gorica tudi s to manifestacijo vkljuciti v sirši vse-drzavni sportni prostor, iz katerega je bila predlozila iz-rinjena.

MOŠKA IN ŽENSKA B LIGA

Priložnost za obe



PREDSTAVITEV PREUREDITVENEGA NAČRTA

Napori za izboljšanje zdravstvenih storitev

Program so predstavili včeraj na Pomorski postaji

Kaj storiti, da bi v Trstu izboljšali zdravstvene storitve? Odgovor na to vprašanje bo verjetno dal načrt za preureditev zdravstvenega sistema, ki predvideva sinergije in

sodelovanje med bolnišničnim podjetjem, teritorialnimi službami in otroško bolnišnico Burlo Garofolo (važno vlogo bodo imele tudi Medicinska fakulteta Trzasko univer-

ze in krajevne ustanove). Program, ki bi moral steci čimprej, so na pobudo pokrajinskega vodstva CGIL predstavili včeraj na Pomorski postaji, v njem pa so spregovorili senator

levih demokratov Fulvio Camerini, pokrajinski tajnik CGIL Valdi Catalano in član deželnega vodstva CGIL Bruno Zvech, direktor bolnišniškega podjetja Gino Tosolini, direktor teritorialnih služb Franco Rotelli, komisarka bolnišnice Garofolo Elettra Dorigo ter ravnatelj Medicinske fakultete Aldo Leggeri.

V tej fazi je težnja po spremembah, so povedali, treba je izboljšati ustavni sistem, strukture in računalniško omrežje, da bi nudili bolnikom cimboljše storitve, za rešitev problemov pa je potreben skupen pristop. Pomembno je opustiti načelo o medsebojni konkurenčnosti (kar pomeni trošenje denarja, v zameno pa je manj storitev) in stalno nadzorovati projekte ter njihovo ureničevanje. Univerza se mora držati zdravstvenih predpisov, važno je »misliti globalno in posegati lokalno,« tako da bo medicina bolj zanesljiva.

Sindikat je mnenja, da obstajajo za to pogoji, Trst je na to pripravljen, koordinirati bo treba operativno avtonomijo služb. FJK je na to pripravljena, med nami je izredna možnost za izboljšanje socialne države, tudi teritorialne službe gre ojačati. Vazna je pozornost pri sprejemih v bolnišnico, bistvena je prilagodljivost.

Z načrtom se odločno strinjajo predstavniki bolnišnic in služb, po mnenju katerih bo treba v medsebojno sodelovanje vključiti vse zdravstvene delavce.

Aljoša Gasperlin



Odprte meje: Zakaj ni Trsta?

Trzaska občinska svetovalka gibanja »Nord libero« Laura Tamburini sprašuje župana in njegov odbor, zakaj ni mestna uprava pristala ali podprla pobude »Odprte meje«. In to kljub temu, da ozemlje Obcine neposredno meji s Slovenijo in da župan Riccardo Illy - tako piše Tamburini - odkrito soglasja z nameni in cilji pobudnikov te prireditve.

Indipendentistično gibanje je prepričano, da predstavljajo take in podobne pobude obmejnih županov ter upraviteljev lepo priložnost za utrditev in okrepitev trgovinskih ter ekonomskih odnosov med našo pokrajino in sosednjo Slovenijo. Priredi-

tev »Odprte meje« pa ima tudi velik kulturni pomen in bo nedvomno izžvenela kot velik praznik za obmejno prebivalstvo. Tamburinijeva v tiskovnem sporočilu omenja predvsem odprtje mejnega prehoda pri Cerejih v miljskih hribih med miljsko in koprsko občino, ki je bil zaprt celih stidideset let.

Občinska svetovalka »Nord libero« pričakuje, da ji bosta župan Illy ali pooblaščen odbornik podrobno odgovorila na eni prihodnjih sej občinskega sveta. Mestna uprava pa ima menda še čas, meni Tamburinijeva, da uradno pristane k tej vsestransko zanimivi pobudi.

KROŽEK MIANI / RAZPRAVA O TISKU V TRSTU

Senčne in svetle strani informacije

V razpravi nakazali različna gledanja in še vedno prisotno medsebojno zaprtost

Trst je zapleteno in protislovno mesto, v katerem se prepletajo različni interesi, ki niso vedno prepoznavni, ki ga sestavljajo plasti različnih zgodovinskih rešnic in družbenih, nacionalnih in gospodarskih protislovij. Rezultat tega je mesto, ki je velikokrat zaprto, ozrto v preteklost, s pomanjkljivim sodobnim podjetniškim kadrom, žrtev skritih interesov in podtalnih interesnih skupin. Kakšen tisk naj ima torej, če ne taksnega, kot ga pač ima, kot ga poznamo: bolj poredkoma dobrega, največkrat pa slabega?

O tem so se kresala mnenja na sinočnji okrogli mizi o tisku v Trstu, ki ga je priredil krožek Miani. Za mizo je Maurizio Fogar sklical stiri predstavnike tukajšnjega novinarstva, ki izražajo različne duše trzaskga casnikarstva, in sicer nekdanjega direktorja Piccola Luciana Ceschio, sedanjega šefa kronike Fulvia Gona, Raievo novinarke Tiziano Missigoi in urednika Primorskega dnevnika Vojmirja Tavcarja. V daljši razpravi so prišla do izraza različna gledanja na vprašanje informacije v Trstu: za Ceschio je se problematično in podvrženo različnim interesnim sferam, za Raievo novinarke je zgledno in celo navdušujoče, za Gona je se vedno razpeto med profesionalnostjo novinarjev in zunanji vplivi, za Tavcarja pa je informacija z vidika manjšinske stvarnosti se vedno preveč zaprta v ločena svetova.



NOVICE

Zbiranje podpisov proti odlagališču azbesta

Pripravljalni odbor za ljudsko glasovanje proti odprtju odlagališča materiala, ki vsebuje azbest, v devinsko nabrežinski občini, sporoča, da bodo zbirali podpise še v naslednjih vaseh: danes, 16. aprila, od 19. do 21. ure v baru Sport v Nabrezini kamnolomi; jutri, 17. aprila, od 18. do 20. ure v gostilni Sirca v Mavhinjah; v nedeljo, 19. aprila, od 8. do 9.45 pred knjigarno v Sesljanu in od 10. do 12. ure v baru Europa v Devinu. S tem se bo končalo zbiranje podpisov in odbor bo vso dokumentacijo izročil občinski upravi. Odbor se zahvaljuje vsem podpisnikom, ki so res v velikem številu podprli pobudo in tistim, ki jo se bodo.

Telefonska številka za sklic referendum

Deželna svetovalka Anna Piccioni, ki je zapustila Severno ligo in se sedaj predstavlja kot neodvisna v okviru Oljke, je med lokalnimi pobudniki referendum za odpravo proporcne kvote v volilnem sistemu. Za zbiranje podpisov za ljudsko glasovanje je Piccionijeva dala na razpolago telefonsko številko (3728888), na kateri bodo ob ponedeljkih in sredo med 17. in 19. uro nudili vse informacije v zvezi s to pobudo. Na vsedržavni ravni je med glavnimi pobudniki tega referendum senator Antonio Di Pietro.

Eksperimentalni tečaj o psihomotorični vzgoji

V občinskem otroškem vrtcu v Ul. Puccini 63 se bo danes začel eksperimentalni tečaj o psihomotorični vzgoji, ki ga prireja odelek za vzgojo in mladino pri trzaski občini. Tečaj naj bi bil nekakšna priprava na ludoletki, ki ju nameravajo odpreti v prihodnjem solskem letu v občinskih vrtcih v Ul. Pallini in v Ul. Puccini.

Suplence v otroških vrtcih in jaslih

Trzaska občina je razpisala selekcijo za vključitev v prednostno lestvico suplentov za vzgojitelje v italijanskih in v slovenskih otroških vrtcih in v jaslih. Vse informacije posreduje Upravna služba za osebe pri trzaski občini, Trg Granatieri 2, 5. nadstropje, urad za natecaje in sprejemanje v službo, tel. 6754911, 6754429, 6754841. Zainteresirani morajo predložiti ustrezno prošnjo na uradu za protokol, soba št. 22, občinska palača na Trgu Unità, najkasneje do 14. maja letos.

Delovna mesta na trzaski občini

Deželna agencija za zaposlovanje obvešča, da bodo v ponedeljek, 20., in v torek, 21. aprila na sedežu v Ul. Severo 46/1 od 8.30 do 12. ure potekalo zbiranje prošelj za slededela delovna mesta na trzaski občini: 2 mesti delavca za vzdrževanje, vrtnarska dela in čiščenje zelenih površin za dobo 6 mesecev; eno mesto upravno-tipkarskega osebja za predvideno dobo do 13. novembra letos; eno mesto pomožnega uslužbenca v zdravstveno-sanitarnem sektorju za čiščenje in pospravljanje in za delo z mladoletnimi za dobo 5 mesecev. Prednostna lestvica bo nato objavljena v petek, 24. aprila ob 9.30.

EZIT / PREDSTAVITEV PROJEKTA

Industriji se strinjajo z načrtom za reformo Ezita

Z načrtom za reformo trzasko industrijske cone, ki ga je pod vodstvom novega predsednika Roberta Cosolinija pripravil upravni odbor ustanove Ezit, ki cono upravlja, so se včeraj seznanili trzaski industrijci. Predstavniki Ezita so projekt predstavili članom vodstva pokrajinskega združenja industrijcev (Associazione industriali) in njegovemu predsedniku Federico Pacoriniju, ki so se - kot beremo v tiskovnem poročilu o srečanju - popolnoma strinjali z obrisanim načrtom.

Temeljna cilja osnutka reforme sta revizija zakona o ustanovitvi ustanove Ezit, ki od leta 1949, ko je bil sprejet, ni doživel nobene spremembe, in poenostavitev postopkov, ki urejajo odnose med industrijsko cono in podjetji. Cosolini je na srečanju z industriji dejal, da je treba v reformnem postopku brezpogojno upoštevati tri vidike: ohranitev pravnega

statusa Ezita kot neekonomske javne ustanove, ki ima torej promocijsko vlogo; ponovna opredelitev dejavnosti, ki se lahko naselijo v coni (zdaj so nekatere diskriminirane); ustanovitve konference za storitve, ki naj bi služila kot sredstvo za pospeševanje in poenostavljanje prakse za naseljevanje novih dejavnosti v industrijski coni.

Predstavniki Ezita in Assoindustrie so se strinjali tudi v ugotovitvi, da je treba izvajanje infrastrukturnih projektov, ki je že v teku, povezati z učinkovito promocijsko dejavnostjo. Ta mora biti usmerjena v spodbujanje oziroma pritegovalne investicijskih naložb v industrijsko cono, in to ne samo iz ožjega okolja, ampak tudi od zunaj. V ta namen naj bi izdelali ciljni program promocije, ki bo domaćim in tujim investitorjem omogočil spoznati ugodnosti »sistema Trst«.

PROCES / JAVNI TOŽILEC

Nova obtožba za Scialpija

Novinar, ki je ubil svakinjo in hudo ranil ženo, tvega dosmrtno ječo

Nova, huda obtožba na procesu proti 36-letnemu novinarju Grazianu Scialpiju, ki je 21. decembra 1996 s strelji iz pištole ubil svakinjo Giovanni Flamigni in hudo ranil ženo Fernando. Med včerajšnjo deveto obravnavo je javni tožilec Federico Frezza obtožil novinarja, da je umor naklepal. Ko bi sodniki upoštevali to novo obremenilno okolščino, bi Scialpi tvegal obsodbo na najstrožjo kazen, to je dosmrtno ječo.

Nova obtožba je treščila na sodno obravnavo kot strela. Obramba je z ekspertizami svojih izvedencev skušala dokazati, da novinar sploh ni hotel umoriti nikogar, češ da naj bi tistega dne v stanovanju družine Flamigni na Miramarskem drevoredu ustrelil povsem brezglavo, kot da bi hotel prestrašiti ženo in njeno sestro. Strelji pa so zadeli obe mladi ženski. Za svakinjo Giovanni ni bilo pomoči, žena Fernanda, ki se je hotela ločiti od moža, ker naj bi bil nasilen, pa je bila hudo ranjena in je oslepla za posledicami krogel, ki jo je zadela v glavo.

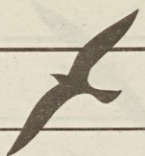
Javni tožilec Frezza je včeraj zahteval, naj v obtožnico vpišejo tudi obremenilno okolščino naklepnega umora. Po njegovem mnenju naj bi torej novinar že pred krvavim dogodom naklepal umor.

Včerajšnja deveta sodna obravnavo je trajala le nekaj minut. Po presenetljivem posegu javnega tožilca je Scialpijev zagovornik Giadrossi zahteval prekinitev, da bi se lahko obramba dobila seznanila z no-

vimi obremenilnimi elementi. Predsednik sodišča Mario Trampus je ugodil zahtevi in dolocil, da se bo proces nadaljeval 8. maja.

Nasli ukradeni maserati

Tihotapljenje ukradenih luksuznih avtomobilov iz Italije v Slovenijo in v druge vzhodnoevropske države postaja vse večji nezakoniti biznis, pri katerem imajo svoje prste vmes velike mednarodne kriminalne organizacije. V zadnjih tednih so karabinjerji in policija odkrili več takih primerov. Zato so tudi poostri nadzor na mejnih prehodih in na cestah v neposredni bližini meje. Budno karabinjerjevo oko je tako v noči med torkom in sredo preprečilo nov tihotapski posel. Izvidnica je namreč na parkirišču pred katinarsko bolnišnico opazila nov maserati. Po pregledu evidenčne tablice so moške postavili ugotovili, da je bil ukraden. Avtomobil, vrednost katerega presega 130 milijonov lir, so pred dnevi ukradli v Rimu. Karabinjerji so priklicali na kraj pse, ki so izurjeni za izločanje streliva in pse za boj proti mamilom. Sele nato so odprli vrata vozila in presenetljivo ugotovili, da je bil športni avtomobil resnično nov: na števcu je bilo zabeleženo, da je prevozil nekaj več kot 10 kilometrov, zaradi česar preiskovalci domnevajo, da so ga tatovi pripeljali do Trsta na tovarnjaku. Po vsej verjetnosti bi ga morali že pretekle noč preprečiti čez mejo, seveda z lažnimi dokumenti in lažno evidenčno tablico.



TRŽAŠKA UNIVERZA / ŠTUDIJSKI SEMINAR NA ODDELKU ZA ZGODOVINO

Kvalitetno 25-letno raziskovalno delo

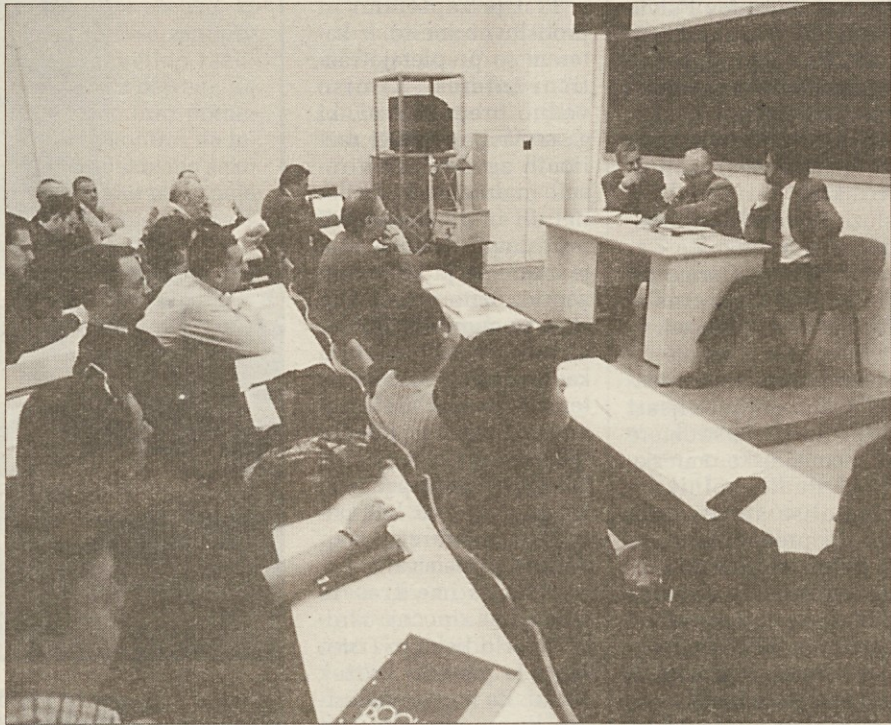
Profesorja Collotti in Ganapini o reviji Qualestoria

V začetku aprila je Deželni inštitut za preučevanje odpornosti gibanja v FJK slavil pomemben jubilej, in sicer 25-letnico izhajanja revije »Qualestoria«. V prvem tednu aprila je bila v Trzaski državni knjižnici v Ul. Teatro Romano priložnostna razstava o četrstoletni raziskovalni poti Instituta in njegovega glasila. Institut, ki ga je leta 1953 ustanovil Ercole Miani in ima svoj sedež v Vili Primc na Greti, je do leta '73 izdajal svoj bilten, nakar se je glasilo preimenovalo v Qualestoria in v 25-letnem izhajanju je bilo izdanih preko desetisoč strani.

Prav 25-letnici izhajanja revije je bil v sodelovanju z oddelkom za zgodovino Univerze v Trstu včeraj posvečen študijski seminar, ki se je v popoldanskih urah odvijal v prostorih stare univerze v ul. Economo. Ob geslu »Premisliti preteklost« sta po uvodnem pozdravu predsednika Instituta Giampaola Valdevita spregovorila o pomenu in slogu revije univerzitetna profesorja Enzo Collotti in Luigi Ganapini.

V svojem posegu je Collotti poudaril pomen sodelovanja med Institutom in trzaskim vseučiliščem ter velik napor, ki je bil vložen v obravnavo zgodovine odpornosti gibanja ob upoštevanju najširšega spektra dogajanj. »Prispevek revije Qualestoria je bil bistvenega pomena med kazensko obravnavo v zvezi z grozodejstvi v Rizarni, kakor je tudi bilo na reviji vseskozi prisotno obravnavanje vprašanj antisemitizma, rasizma in italijansko-slovenskih odnosov«, je dejal Collotti.

Revija je obenem poglabljala problematiko Trsta in Istre med dvema



vojnama in drugo svetovno vojno, nemške okupacije, solstva med vojnami na etnično mešanem ozemlju. Vec argumentov, ki se jih je revija dotikala, je bila naposled tudi poglavljenih v obliki samostojnih studij in publikacij. Revija pa je bila -po Collottijevih besedah- nekoliko »sramežljiva« pri obravnavi dogajanja v Trstu po letu '45, medtem ko je bila obravnavala trzaskih dogajanj neopravičeno odtrgana od splošnega deželnega dogajanja. »Zaznavna je bila obenem zadrega pri obravnavanju najsodobnejše zgodovine in njenega povezovanja s politiko« je zaključil Collotti, medtem ko je Ganapini v svojem posegu poudaril visoko kvaliteto revijinega raziskovalnega dela in poglobljanja vloge Cerkev v medvojnem in vojnem obdobju.

Sledila je razprava, v katero sta posegli tudi slovenski zgodovinarji Milica Wohinc Kacin in Marta Verginella.

V ZVEZI S TURISTIČNO ZGIBANKO

APT odklanja odgovornost

Za zgled postavlja brošuro »Trst te pričakuje« v dvanajstih jezikih

V zvezi s polemikami, ki jih je pred nedavnim sprožila predstavitev turistične zgibanke o zanimivostih trzaskih pokrajine, z izdajo katere je Codarinova uprava ponovno prezrla (ne samo) Slovence, se je včeraj oglasila tudi trzaska Ustanova za turistično promocijo. V krajšem tiskovnem

spročilu trzaska APT sicer pohvali pobudo krajevnih javnih uprav, kot je tudi Pokrajina, da po svojih močeh in finančnih virih prispevajo k promociji teritorija. V isti sapi pa APT pojasnjuje, da je njena vloga pri pobudi Pokrajine povsem marginalna, in sicer zadeva le distribu-

cijo že tiskanega materiala, medtem ko sama ustanova neposredno izdaja turistični promocijski material v vseh jezikih. Tiskovno sporočilo navaja kot primer brošuro »Trst te pričakuje«, ki je bila v milijonski nakladi izdana v kar dvanajstih jezikih in razdeljena po vsem svetu, medtem ko so bile nekatere zgibanke prevedene celo v japonsčino.

Javno pojasnilo APT-ja gre gotovo brati kot distanciranje od nesrečne izbire vodilne garniture na Trzaski pokrajini. Pri tem bi lahko le dodali, da Pokrajina ni izdala brošure z lastnimi sredstvi, saj sta stroške za to pobudo krili Donagiov Trgovinska zbornica in Piccinijeva Fundacija CRT.

Danes žalna seja za prof. Franca Škerlja

Slovenska zamejska javnost se bo danes spomnila pred kratkim umrlega pedagoga in zaslužnega družbenega delavca prof. Franca Škerlja. Žalna seja v počastitev njegovega spomina, ki jo prirejajo Narodna in študijska knjižnica, Slovenska kulturno-gospodarska zveza in Sindikat slovenske sole, bo ob 18. uri v Gregorčičevi dvorani v Trstu.

ŠKARJE, LEPILO IN KNJIGA

Otroška urica v občinski knjižnici v Boljuncu

V okviru vrednotenja slovenskega jezika na dolinskih osnovnih šolah

Že od začetka šolskega leta se v prostorih občinske knjižnice v Boljuncu vrstijo obiski sol in predavanja slovenskih otroških filmov, namenjenih osnovnošolski mladini. Vse nasteto spada v projekt spodbujanja, spoznavanja in vrednotenja slovenskega jezika in kulture na osnovnih solah dolinskega didaktičnega ravnanja.

V petek, 17. aprila pa bo v sodelovanju z Zadrugo Lupusinfabula potekala otroška urica z naslovom »Škarje, lepilo in knjiga«. Tudi cilj tega popoldanskega srečanja, namenjenega osnovnosolskim otrokom, bo gibanje, spoznavanje in osvajanje prostora knjižnice. To bosta otrokom

omogocila novopečena animatorja Rossella Orlich in Francisek Tavcar, ki bosta z različnimi igrami in ročnimi deli približala mladim obiskovalcem ne samo svet knjižnice, ampak tudi svet knjige. V petek, 17. aprila, se bo ob 16.30 začelo potovanje, med katerim se bodo knjige rojevale iz rok in domisljije otrok samih. V prostorih občinske knjižnice v Boljuncu se torej obeta nekoliko drugačen popoldan in kdo ve, morda bo kdo izmed obiskovalcev že sel domov s knjigo, ki jo je sam izdelal.

Na koncu pa naj se spomnimo, da je knjižnica odprta od torkih in petkih od 14. do 18. ure. (ZP)

PRIREDITVE

STANE RAZTRESEN vabi vse prijatelje in znanke ob priliki njegove 85-letnice na kratek recital, pomenek in prigrizek jutri, 17. t. m. ob 20. uri v Gregorčičevo dvorano, Ul. sv. Franciska 20.

PD SLOVENEK Boršt-Zabrezec vabi jutri, 17. aprila ob 20.15 v srenjsko hišo v Boršt na spomladanski kulturno zabavni večer. Nastopajo Oktet trobil gojencev Glasbene sole godbe na pihala iz Ricmanj, Sovodnjska dekleta pod vodstvom Sonje Pelicon in dramska skupina SKD Slavec iz Ricmanj z veseligrig v naraju »Domaci bjutifull« v režiji Tatjana Turco.

PROSVETNI DOM NA OPCINAH - Gledališka skupina SKD Tabor. V počastitev 30-letnice društva bo jutri, 17. in v soboto, 18. aprila ob 20.30 ter v nedeljo, 19. aprila ob 18.30 uri uprizoritev narečne komedije RUSA RIGA CRJEZ UO-GRADE v režiji Igorja Malalana. Igro je spisal prof. Ivan Artač leta 1973, nato pa jo je s sodelavci v opensko narečje predstavila gledališka igralna Leli Nakrstova. Vabljeni ste vsi, brez izjeme!

GODBENO DRUSTVO PROSEK pod pokroviteljstvom Zahodnokraskega rajonskega sveta in Zadrugne kraske banke vabi na koncert mestne godbe Citta di Monfalcone in Občinskega pihalnega orkestra Trebnje v soboto, 18. aprila ob 20.30 v Kulturnem domu na Proseku.

SLOVENSKI KULTURNI KLUB, MLADI V ODKRIVANJU SKUPNIH POTI, RADIJSKI ODER in FINZGARJEV DOM vabijo v soboto, 18. aprila, ob 19.30 v Finzgarjev dom na Opcine, na ogled komedije LUMPA-CIJ VAGABUND. Igrajo člani franciskanske studentske skupine iz Ljubljane. Zagotovljena smeh in dobra volja za gledalce vseh starosti! Po igri bomo mladi imeli

družabno srečanje s plesom! Vabljeni!

ZVEZA SLOVENSkih KULTURNIH DRUSTEV, ZDRUZENJE PEVSKIH ZBOROV PRIMORSKE, ZVEZA SLOVENSKE KATOLISKE PROSVETE, ZVEZA CERKVENIH SLOVENSkih ZBOROV, KD FRANCE PRESEREN - Boljunec, prirčno vabijo na koncert mednarodne revije PRIMORSKA POJE '98 v nedeljo, 19. aprila 1998 ob 17. uri v občinskem gledališču France Preseren v Boljuncu. Nastopili bodo: MoPZ Lopor, ZPZ DU iz Idrije, vokalna skupina Sovodnjska dekleta, MePZ Rupa-Pec, MoPZ Jezero iz Doberdoba in MePZ Lojze Bratuz iz Gorice.

SLOVENSKA GLASBENA SOLA - KONCERTNA POBUDA ROJAN vabi na glasbeno srečanje mladih organizacij, ki bo v nedeljo, 19. aprila ob 17. uri v župnijski cerkvi v Rojanu. Nastopili bodo Andrej Pegan, Stefan Bembli in Manuel Tomadin, ki so glasbeni studij dokončali na konservatoriju Giuseppe Tartini, ter Barbara Pibernik in Anamarija Stukelj, učenki prof. Huberta Berganta, ki sta diplomirali na akademiji za glasbo v Ljubljani. Sodeloval bo tudi flavtist Manuel Storopoli. Vabljeni!

SKD TABOR OPCINE, PROSVETNI DOM Od 21.4. do 5.5.1998 razstavlja Matjaz Hmeljak svoje grafike. Odprtje razstave v torek, 21.4., ob 20.30. Predstavitev prof. Anna Maria Carminelli Gregori. Glasbeni intermezzo izvaja EDI MEOLA TRIO. Vabljeni!

GLASBENA MATICA TRST - koncertna sezona 97-98 - Kulturni dom, v torek, 21. aprila ob 20.30: Massimo Gon, klavirski recital (Debussy, Ravel, Musorgsky).

KINO

ARISTON - 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Auguri professore«, i. Silvio Orlando.

EXCELSIOR AZZURRA - 16.45, 18.30, 20.15, 22.00 »Totò che visse due volte«, r. Daniele Cipri.

EXCELSIOR - 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Full Monty«, r. Peter Cattaneo, i. Robert Carlyle.

AMBASCIATORI - 15.30, 17.45, 20.00, 22.15 »La maschera di ferro«, i. Leonardo Di Caprio, Jeremy Irons, Gerard Depardieu, John Malkovich, Gabriel Byrne.

NAZIONALE 1 - 15.20, 18.30, 21.45 »Titanic«, i. Leonardo Di Caprio, Kate Winslet.

NAZIONALE 2 - 15.15, 17.30, 19.55, 22.15 »Sfera«, i. Sharon Stone in Dustin Hoffman.

NAZIONALE 3 - 15.15, 17.00, 18.40 »Anastasia«, risani film; 20.10, 22.25 »Qualcosa è cambiato«, i. Jack Nicholson, Helen Hunt.

NAZIONALE 4 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Un topolino sotto sfratto«, i. Lee Evans.

MIGNON - 16.00, 22.00 »Rocco e le storie vere«, prepovedan mladini pod 18. letom.

CAPITOL - 16.15, 18.05, 20.00, 22.10 »Il collezionista«, prepovedano mladini pod 14. letom.

ALCIONE - 17.45, 20.00, 22.10 »Parole, parole, parole...«, r. Alain Resnais, i. Sabine Azema, Pierre Arditi, Jane Birkin.

POSLASTICA ZA LJUBITELJE LAHKE GLASBE

Andy Summers drevi v Mieli

V soboto nastop belgijske skupine Present z gotsko rock glasbo

Drevi, ob 21.30 bo v gledališču Miela spet zanimiv glasbeni dogodek. Predstavil se bo Andy Summers, bivši član znane skupine Police. Spremljala ga bosta basist Jerry Watts in bobnar Michael Barsimanto (in ne Tony Levin ter Gregg Bissonette). Leta 1986 se je slavna angleška skupina razšla in od takrat so Sting, Andy Summers in Stewart Copeland krenili vsak po svoji poti. Najbolj uspešen je bil morda Sting, a tudi ostala dva člana sta se dobro znašala tako v jazz ambientu kot v svetu filmskih glasbenih kulis. Andy Summers je pravkar izdal svoj osmi samostojni album »The last dance of Mr. X«, jazzovski album, v katerem poleg originalnih kompozicij dobimo se izbrano izvedene jazzovske skladbe kot npr. Mingusovo »Godby pork pie hat« ali »The three Marias« Waynea Shorterja. Prav s tem albumom se je Summers prvič po razpustu skupine Police spet predstavil v trio zasedbi. Koncert, ki ga organizirata združenje Globus in zadruga Buonaventura, bo dogodek za ljubitelje zlatih akordov in prefinjenih

nih melodij »smooth jazz«. Se opozirilo: obdržite si vstopnico, ker boste z njo dobili popust na sobotnem koncertu skupine Present.

V soboto bodo prisli na svoj račun obojevalci bizarne glasbe. Belgijska skupina Present, ki se po več letih spet mudi v Trstu nam bo v Mieli ponudila večer, ki bo posvečen gotski rock progresivni glasbi. Band sestavljajo Roger Trigaux, ki je avtor skladb, kitarist in pevec, bas kitarist Jean-Pierre Mendes, Pierre Chevalier pri klaviaturi in bobnar Daniel Denis. Skupina je v petnajstih letih delovanja večkrat zamenjala člane ansambla ter skrbno mesala najbolj ekstravagantne in avantgardne glasbene mislece, ki jih premore Evropa. Trzaski publiko bodo člani ansambla predstavili poleg najboljših komadov iz prejšnjih let se nekaj skladb iz nove plošče »Certitudes«. Kdor je obdržal vstopnico koncerta Andyja Summersa, bo z njo kot receno dobil pri blagajni popust za sobotni koncert.

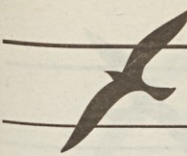
Anastasija Puric

OB 30-LETNICI SKD TABOR

Po dvajsetih letih ponovitev Artačeve igre

V zadnjih letih opažamo vse večje zanimanje naših društev za odkrivanje kulturnih in socialnih vrednot naših prednikov. To so korenine, iz katerih lahko crpamo življenjski sok za nadaljnji razvoj. V ta tok se vključujejo tudi Općine. Prof. Ivan Artač se že vrsto let navdušuje nad odkrivanjem ljudskih tradicij in kulturnega delovanja na vasi. Iz pričevanj starejših domačinov je tako zbral veliko zanimivosti in podatkov za zanimivo in privlačno odsko predstavo. Gre predvsem za zapis dogodkov, ki so se odvijali na Opcinah okoli leta 1902, ko so bila v teku dela za tranvajsko progo ali novo železnico proti Beljaku. Takrat se je pojavil v openskih klanjih tudi prvi avtomobil. Vsi ti dogodki so do temeljev pretresli in spremenili vasko življenje. Teško je danes presojati, če so bile vse te spremembe dobre, dejstvo pa je, da je gospodarski razvoj in družbeni razvoj neusmiljeno posegel v nekdanje misljenje in navede. Dolocene človekove značilnosti in lastnosti pa so kljub vsemu ostale nespremenjene.

Vse te elemente je Artač vključil v svojo narečno veseligrig »Rusa riga crjez uograde«, katere prva izvedba je bila leta 1977. Jutri bo openska gledališka skupina, seveda v obnovljeni obliki in zasedbi, komedijo ponovila. Zelja nastopajočih je, da bi se publika posteno zabavala. Ponovitev bo se v soboto in nedeljo v počastitev 30-letnice ustanovitve društva Tabor na Opcinah.



SLOVENSKO STALNO GLEDALISCE
JAROSLAV HAŠEK
DOBRI VOJAK ŠVEJK
Režija **Stanislav Moša**

PREMIERA:
jutri, 17. t. m. ob 20.30 RED A

PONOVITVE:
v soboto, 18. t. m. ob 20.30 RED B
v nedeljo, 19. t. m. ob 16.00 RED C
v sredo, 22. t. m. ob 20.30 RED D
v četrtek, 23. t. m. ob 20.30 RED E
v petek, 24. t. m. ob 20.30 RED F

PD SLOVENEČ Boršt-Zabrežec
vabi jutri, 17. aprila ob 20.15
v Srenjsko hišo v Boršt
na
SPOMLADANSKI KULTURNO ZABAVNI VEČER
Nastopajo Oktet trobil gojencev Glasbene šole godbe na pihala iz Ricmanj, Sovodenjska dekleta pod vodstvom Sonje Pelicon in dramska skupina SKD Slavec iz Ricmanj z veseljoigro v narečju »Domaci bjutifull« v režiji Tatjane Turco.

ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUSTEV
ZDRUŽENJE PEVSKIH ZBOROV PRIMORSKE
ZVEZA SLOVENSKE KATOLISKE PROSVETE
ZVEZA CERKVENIH SLOVENSKIH ZBOROV
KD FRANCE PRESEREN BOLJUNEC
prisrčno vabijo na koncert mednarodne revije
PRIMORSKA POJE '98
v nedeljo, 19. aprila 1998 ob 17. uri
v občinskem gledališču France Preseren v Boljuncu

Nastopili bodo: MoPZ Lopar, ZPZ DU iz Idrije, vokalna skupina Sovodenjska dekleta, MePZ Rupar-Pec, MoPZ Jezero iz Doberdoba in MePZ Lojze Bratuz iz Gorice.

VČERAJ-DANES

Danes, CETRTEK,
16. aprila 1998
LAMBERT

Sonce vzide ob 6.18 in
zatone ob 19.52 - Dolžina
dneva 13.34 - Luna vzide
ob 0.12 in zatone ob 9.07

Jutri, PETEK,
17. aprila 1998
RUDOLF

VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 11,4 stopinje, zračni tlak 1015,5 mb narasča, veter 11 km/h jugozahodnik, vlaga 59-odstotna, nebo spremenljivo oblačno, morje skoraj mirno, temperatura morja 12,2 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI
Rodili so se: Angelica Bracchetti, Federico Tauceri, Mattia Carbone, Carlotta Ricciardi, Zoe Savadori.

Loterija		15. aprila 1998				
BARI	73	38	43	15	28	
CAGLIARI	69	9	48	72	84	
FIRENCE	4	53	10	6	16	
GENOVA	48	81	83	80	29	
MILANO	46	80	45	87	14	
NEAPELJ	82	51	3	34	29	
PALERMO	5	32	70	39	66	
RIM	47	30	39	13	69	
TURIN	32	72	75	74	2	
BENETKE	62	78	60	56	36	

Super	Enalotto	4	5	46	47	73	82	JOLLY
								62
Nagradni sklad		10.101.763.864 lir						
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot		8.027.427.348 lir						
7 dobitnikov s 5 točkami		360.777.300 lir						
2.326 dobitnikov s 4 točkami		1.085.700 lir						
102.048 dobitnikov s 3 točkami		24.700 lir						

COMUNE DI DUINO AURISINA - OBCINA DEVIN NABREZINA
Pokrajina Trst
Občina Devin Nabrezina razpisuje dražbo po sistemu natečajnega zakupa za poveritev vzgojnih in animacijskih dejavnosti v poletnem centru 1998.
Morebitne informacije je mogoče dobiti v Uradu za solstvo Področja služb in uslug namenjenih javnosti.
Nabrezina 102 (TS) - tel. 040/2017370 - 371.
ODGOVORNI ZA PODROČJE SLUŽB IN USLUG NAMENJENIH JAVNOSTI: R. SUBANI

Lekarne odprte od 19.30 do 20.30
Trg Ospedale 8, Ul. Commerciale 21, Trg Unità 4, Milje - Lungomare Venezia 3.

Općine - Proseška ulica 3 (tel. 215170) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Trg Unità 4 (tel. 365840).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 - TELEVITA

Urad za informacije KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure. - tel. 573012.

Dežurna zdravstvena služba

Nočna služba od 20. do 8. ure, tel. 118, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118.
Telefonska centrala KZE-USL: 399-1111.



IZLETI

SKD FRANCE PRESE-REN priredi v soboto, 25. aprila izlet na Gorenjsko. Kdor se se zeli vpisati naj cimprej pokliče na tel. st. 228266 ali 228438 ob večernih urah.

MLADI V ODKRI-VANJU SKUPNIH POTI obvesčajo, da so na razpolago informacije o izletih za mlade: v DALMACIJO in DUBROVNIK (v organizaciji ZKS, od 25. do 28. 4.), v GARDALAND (v organizaciji SAS, 27. 4.), v MUNCHEN (nakupovalni izlet v organizaciji SAS: 29. 4.), v ISTRO (v organizaciji MMM, 1. 5.), v BRATISLAVO (v organizaciji SOU, 29. 4. - 3. 5.), v NEAPELJ, CAPRI (v organizaciji SOU, 29. 4. - 3. 5.), v AMSTERDAM (SOU, 27. 4. - 3. 5.), v PARIZ (SOU, 24. - 30. 4.), na KONCERT ROLLING STONESOV (SOU, 28. 5.). Vse informacije dobite na sedežu Slovenske prosvete, Ul. Donizetti 3, tel. st. 370846 (Alenka).



ŠOLSKE VESTI

RAVNATELJSTVO DRŽAVNEGA UCITELJISKA - PEDAGOSKI LICEJ A. M. SLOMSEK vabi starše na roditeljski sestanek, ki bo jutri, 17. aprila ob 18. uri na sedežu sole.

RAVNATELJSTVO DITZG ZIGE ZOISA sporoča staršem, da bodo v ponedeljek, 20. aprila na podružnici - Canestrinjeva ploščad 7 - roditeljski sestanki po naslednjem urniku: ob 17. uri za trienji trgovske in geometrske sekcije in ob 18. uri za bienji trgovske in geometrske sekcije.

OB PRILIKI 200-LETNICE SOLSTVA NA OPCINAH bomo do 20. aprila 1998 na OS F. Bevk zbirali stare solske potrebnice, stare zvezke, učbenike, spricevala, dokumente... in spomine na solska leta. Za informacije tel. na st. 211119 - gospa Maja.

URAD SINDIKATA SLOVENSKE KOLE, UL.

Carducci 8, tel./fax 370301, posluje vsak torek in četrtek, od 16. do 17.30.



ČESTITKE

Donatello, Jureta in Ilijo je osrečila mala JANINA. Z njimi se veselijo nonoti, tete, strici ter ostali sorodniki.

Včeraj je praznoval **GUIDO KOBEŽ** svoj 50. rojstni dan. Nasemu jusarju zelimo obilo zdravja, pa tudi manj kajenja, uslužbenke.

Iliji se je pridružila sestrice

Janina

Donatelli in Juretu prisrčne čestitke, novorojenki pa najlepše želje v življenju.

Kolektiv NTKB



OBVESTILA

OBCINA ZGONIK obvesča, da je občinska knjižnica v Salezu zacasno zaprta.

SKD VIGRED prireja v sodelovanju z jamarskim odsekom SD Grmada, danes, 16. aprila ob 20.30 v društvinih prostorih v Sempolaju, večer diaprojektiv Lepote kraškega podzemlja. Diaprojektive bo predstavil Paolo Tanze. Vabljeni!

MOSP - Ul. Donizetti 3, vabi danes, 16. t. m. ob 20. uri na ogled filma serije Learning english with films. Na sporedu bo film Sleepers (ig. Brad Pitt in Kevin Bacon). Zaradi nekaterih pretresljivih prizorov priporočamo ogled samo odrasli publiki.

OBCINSKA KNJIZNICA V BOLJUNCU vabi osnovnošolce na otroško urico LEPILO, SKARJE IN KNJIGA jutri, 17. aprila 1998 ob 16.30. Za animacijo bosta poskrbela Rossella in Francisek. Prisrčno vabljeni!

JUS REPEN vabi na nadaljevanje akcije čiščenja kala Draga v Repnu, ki bo v soboto, 18. t.m. Najdemo se na licu mesta ob 14. uri.

KRUT prireja 10-dnevne počitnice na Malem Losinju od 19. 6. do 19. 7. v treh izmenah in v Po-recu - Zelena laguna od 21. 6. do 18. 7. v treh izmenah. Vpisovanje in informacije do 17. aprila na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8, tel. st. 360072.

ZNANSTVENO-RAZISKOVALNO SREDISCE REPUBLIKE SLOVENIJE KOPER, NARODNA IN STUDJSKA KNJIZNICA V TRSTU, ZGODOVINSKO DRUSTVO ZA JUŽNO PRIMORSKO, KROZEK ZA DRUŽBENA VPRASANJA VIRGIL SCEK, KULTURNI KLUB ISTRA prirejajo strokovni posvet JO-SIP AGNELETTU, kulturnik in politik v Istri in Trstu (1884-1960) v soboto, 18. aprila 1998, začetek ob 9.30. Trst, Peterlinova dvorana, Ul. Donizetti 3.

JK CUPA vabi v soboto, 18. t.m. ob 14.30 vse otroke od 6 do 10 let na »ex-tempore« na svojem sedežu v Sesslanu. Nagrada je jadralni tečaj. Informacije na tel. 820502 ali 299858. Prinesti s seboj barvice.

V SOBOTO, 18. t. m. ob 20. uri bo v Ljudskem domu v Podlonjerju v Ul. Masaccio 24 predvajanje diaprojektiv Katje Kjuder o potovanju od Teherana do Pekinga.

SEMINAR ZA MENTORJE ZA DELO Z OTROKI - v soboto, 18. t. m. bo o odrskem gibu pre-

daval igralec in režiser Brane Zavrsan. Srečanje bo v Gregorčičevi dvorani, od 16. do 19. ure, za vsa pojasnila in vpisovanje se lahko obrnete do urada ZSKD (tel. st. 635626).

PD SLOVENEČ organizira v nedeljo, 19. t.m., ob priliki odprte meje skupni pohod skozi mejni prehod v Botacu na Beko. Kosilo iz nahrbtnika. Za pijaco bo poskrbljeno. Zbirno mesto ob 10. uri pred Srenjsko hišo v Borštu.

DRUSTVO SLOVENSKIH IZOBRAZENECV in ODBOR ZA NAGRADO VSTAJENJE vabita v ponedeljek, 20. aprila, ob 20.30 na svečano podelitev nagrade VSTAJENJE tržaškemu pisatelju Marku Sosiču za roman Balerina, Balerina. O avtorju in delu bo govoril prof. Pavle Merku, odlomek iz romana bo prebrala igralka Lucka Pockaj. Prireditel bo v Peterlinovi dvorani v Donizettijevi ulici st. 3.

ODBOR ZA POSTAVITEV SPOMENIKA PADLIM V NOB iz Skednja-Kolnoveca-Sv. Ane vabi prebivalce teh okrajev, ki jih zanima postavitev spomenika, na JAVNO ZBOROVANJE, ki bo v ponedeljek, 20. aprila ob 17.30 v dvorani KD Ivan Grbec (Skedenjska ulica 124). Na dnevnem redu bodo: poročilo o pretekli dejavnosti, izvolitev novega odbora, razno. Zaradi pomembnosti zborovanja se toplo priporočamo, da se ga udeležite!

MLADI V ODKRI-VANJU SKUPNIH POTI - MOSP (Ul. Donizetti 3) obvesčajo, da bo naslednje srečanje TECAJA KNJIZNE SLOVENSKE NA VISOKI STOPNJI v petek, 24. t. m. ob 20. uri.

ZADRUGA NAS KRAS vabi člane na 30. redni občni zbor, ki bo v prvem sklicanju v soboto, 25. aprila in v drugem sklicanju v ponedeljek, 27. aprila 1998 v prostorih Kraske hiše v Repnu z začetkom ob 20. uri.

KD RDECA ZVEZDA sklicuje v ponedeljek, 27. aprila 1998 redni občni zbor na sedežu društva v Salezu ob 20.30 v prvem in ob 21. uri v drugem sklicanju. Dnevni red: poročila upravnega odbora, razprava poročil, pozdravi gostov, razprava, izvolitev novega odbora, razrešnica staremu odboru in razno. Upravni odbor poziva člane k polnostevilni udeležbi.

PREDSEDNIK SLOVENSKEGA RAZISKOVALNEGA INSTITUTA sklicuje **OBCNI ZBOR** v tokrek, 28. aprila 1998 ob 19. uri v prvem sklicanju in ob 20. uri v drugem sklicanju v sejni dvorani Zadrugne kraske banke, Općine - Ulica del Ricreatorio 2.

KRD DOM BRISCIKI sklicuje redni občni zbor v sredo, 29. aprila 1998 na sedežu društva ob 20. uri v prvem sklicanju in ob 20.30 v drugem sklicanju.

VPISOVANJA V SLOVENSKE JASLI bodo potekala do 30. aprila. Za informacije pokličite na tel. st. 826464.

SKLAD MITJA CUK nudi **POPOLDANSKI DO-POLNILNI POUK** iz vseh predmetov in za vse solske stopnje, **INDIVIDUALNE LEKCIJE** iz vseh predmetov in za vse stopnje, **ANGLESKI TECAJ** - različne stopnje, individualne in skupinske lekcije. Informacije po tel. 040/212289 od ponedeljka do petka v dopoldanskem času.

MLADINSKI DOM IN ŽUPNIJA BOLJUNEC zbira material o zgodovini boljunske cerkve. To so pesmarice, podobice, spominske slike, stari rojstni,

mrtvaški in poročni listi, verske podobice, kipci, krizi, clanki, prti in drugi dokumenti verske vsebine. Če imate doma kaj takega, vas vljudno prosimo, ce nam bi material posodili, da bomo lahko pripravili cim bogatejšo in zanimivejšo razstavo ob 350-letnici letnice nad oltarjem. Hvala. Informacije na tel. 228422.

SKLAD MITJA CUK obvesča, da je vsak torek, petek in soboto na razpolago posvetovalnica za vzgojo in razvoj. Informacije od ponedeljka do petka na tel. st. 212289 v dopoldanskem času.

SD SOKOL - ZAMEJSKE SPORTNE IGRE 98 - 25. 6. - 3. 7. 1998. Prijavnice dobite: knjigarna Tercon v Nabrezini, Boris sports club v Briscikih, bar Prosvetnega doma na Općinah, jestvine Martina v Bazovici, Narodna in studijska knjižnica Trst; Prijavite se lahko tudi po telefonu, na st. 0347-7602835. Prijave sprejemamo do 5. maja 1998.

SKD TABOR OPCINE - Ob 200-letnici openske sole zbira krožek OB PLETENJU SE KAJ stare veze-nine naših babic in druga ročna dela za razstavo, ki bo maja v soli. Dela sprejemamo v Prosvetnem domu vsak četrtek, od 20. do 22. ure do vključno 14. maja. Za informacije pokličite na tel. st. 213945 od 16. ure dalje.

KMECKA ZVEZA obvesča svoje člane, da njeni uradi delujejo z naslednjim urnikom: od ponedeljka do petka ob 8. do 13. ure ter ob torkih in četrkih od 14. do 16. ure. Ob sobotah so uradi zaprti.

SLOVENSKA GLASBENA SOLA SOLA KONCERTNA POBUDA ROJAN razpisuje natečaj za izvirno, se neobjavljeno komorno skladbo za GLAS in INSTRUMENT s slovenskim besedilom. Natečaj je namenjen mladim (starost do 35 let) slovenskim zamejskim glasbenikom/skladateljcem. Dela je treba posredovati do 31. maja letos v DVOJNIKU in z GESLOM na naslednji naslov: Slovenska glasbena sola / Koncertna pobuda Rojan, Ul. / Via Cordaroli 29 - 34135 Rojan / Roiano, Trst / Trieste. Priložiti je treba v zapečateni ovojnici ime in priimek, naslov in geslo. Skladbe bo ocenila komisija treh priznanih zamejskih glasbenikov. I. nagrada znaša 300.000 lir; II. nagrada 200.000 lir; III. nagrada 100.000 lir. Nagrajene skladbe bomo izvajali na letošnjem drugem jesenskem glasbenem srečanju mladih v Rojanu.

MALI OGLASI
tel. 040-7796333

RESTAVRACIJA v Trstu isče natakario in pomočnika v kuhinji, minimum 22 let, z vozniskim dovoljenjem, tudi neizkušena za sezonsko poletno delo. Pisne ponudbe poslati na Primorski dnevnik, Ul. Montecchi 6 - 34137 Trst, pod sifro »Restavracija«.

PRODAM MOTOR Suzuki Big 800, letnik '91, v odličnem stanju, rabljen 3 mesece letno. Tel. na st. 637548 v večernih urah.

PRODAM domače belo in črno vino po ugodni ceni. Tel. st. 225115.

PRODAM kataliziran Citroen AX 1.0 letnik '93, modro-sive metalizirane barve. Tel. 040-335944.

PRODAM Saab 900 turbo, letnik '94, 185 CV, full optional, prevoženih 30.000 km. Tel. na st. 228989.

SPALNICO, rabljeno 8

let, v dobrem stanju prodam. Tel. st. 575145.

GORISKO PODJETJE isče izkušeno/ega knjigovodkinjo / knjigovodjo, z znanjem slovenscine in eventuelno angleščine. Zaposlitev takoj. Pismene prošnje s priloženim curriculum vitae poslati na Primorski dnevnik, Drevored XXIV Maggio 1 - 34170 Gorica, pod sifro »GORISKO PODJETJE«.

V SREDO, 8. aprila 1998 mi je na plesu v Zgoniku zmanjkal crn moški zimski jopic st. 48, s temno rumeno podlago. Če ga je kdo našel ali pomotoma vzel naj prosim telefonira na st. 040/330233.

PRODAM BMW 318 IS letnik '90 za 6.000.000 lir. Tel. na st. 040-632537.

PRODAM Ford Escort XR3 I, letnik '86, z opravljenim pregledom, platisca iz litine, znižani blazilci, alarmna naprava in druga oprema za 3.000.000 lir. Tel. st. 0347-6966845.

PRODAM motor KTM GS 250 letnik '87, malo rabljen, za 1.500.000 lir. Tel. st. 0347-6966845.

PRODAM Alfa Romeo Giulietta 1.8, letnik '82, v dobrem stanju, taksa za leto '98 poravnana. Cena po dogovoru. Tel. st. 040/213518.

ISCEMO KNJIGOVODJO z osnovnim znanjem PC-ja, solskim uspehom nad 42/60, za takojšnjo zaposlitev. Maksimalna starost 32 let. Curriculum poslati na Primorski dnevnik, Ul. Montecchi 6 - 34137 Trst, pod sifro »Uradnik«.

V PREBENEGU prodam novejšo dvonadstropno hišo z vrticem, garažo in parkirnim prostorom po zanimivi ceni. Tel. st. 040-228100 ali 040-232404.

NUJNO ISCEM zaposlitev kot natakario v restavraciji, piceriji ali gostilni v večernih urah. Tudi samo ob sobotah in nedeljah. Tel. st. 828251.

PODARIM mladice pasme bobtail. Tel. na st. 229329 v večernih urah.

OSMICO ima Frandoli v Slinvem. Toči odlično belo in črno vino.

OSMICO je v Samatorci odprl Max.

OSMICO sta odprla v Križu Zmaga in Severino Sedmak. Toplo vabljeni!

OSMICO je odprl Boris Skerk, Prapro.

OSMICO je odprl Miro Zigon, Zgonik 36.

PRI PISCANCIH ima odprto osmico Andrej Ferfolja.

MILIC je odprl kmečki turizem v Zagradcu. Zaprto ob torkih. Tel. st. 229383.

OSMICO je odprl Alojz Milic, Repen 49. Toplo vabljeni!

OSMICO je odprl Stubej v Sempolaju.

PRISPEVKI

V spomin na Josepino Jerian in Elzo Petkovsek daruje N.N. 50.000 lir za Skupnost družina Općine.

Namesto cvetja na grob dr. Franca Skerlja daruje Zdenka 100.000 lir za NSK.

V spomin na Darja Emilija družeta Mariza in Valerija 50.000 lir za prosoško cerkev.

DAROVE in PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo v tajništvo Uredništva PD (tel. 7796600) in preko poverjenikov posameznih društev in ustanov.

Prispevke sprejema tudi krožek KRUT - Trst - Ul. Cicerone 8 (pritličje) tel. 360072, s sledečim urnikom: od 9. do 13. ure ter od 14.30 do 17.30, od ponedeljka do petka.

OBVESTILO BRALCEM IN NAROCNIKOM

Obveščamo Vas, da sprejemamo **OSMRTNICE, OKVIRJENE OGLASE, MALE OGLASE, ČESTITKE** in nasprošno vsa obvestila v uredništvu Primorskega dnevnika v Ul. Montecchi 6 ali po telefonu 040/7796333

Z URNIKOM:

od ponedeljka do sobote od **10. do 15. ure**



ZA BOLJŠO SLOVENŠČINO / NADA PERTOT - POMAGAJMO SI SAMI

Jezikovni priročnik, ki zasluži pohvalo, predvsem pa uporabo

Avtorica je pri navajanju primerov izhajala iz izražanja, značilnega za Slovence v Italiji

Slovenščina v javni rabi, v praksi našega vsakdanjika, že desetletja in več buri duhove v različnih pogledih. Tako se zdi, da se posamezniki trudijo, opozarjajo, pišejo, vendar takega odziva in efekta, kot bi ga želeli, ni. Tudi uradni mlini tu meljejo neskončno počasno. Potrebna bi bila premisljena vsestranska akcija, ne sestankovanje. Jezikovni knjigi Janeza Gradnika sta posli, kar potrebno bi bilo narediti nov, dopolnjeni zbir besedja, ki naj navaja, opozarja in vpliva na lepšo slovenščino. Morda celo v slovski obliki.

Kakor koli že, nepricakovano jezikovni glas za boljšo slovenščino je prišel s Trzaskga. Nada Pertot, profesorica s širokimi jezikovnimi izkušnjami, je pri koncu lanskega leta doživela natis knjige Pomagajmo si sami. Lahko da je komu v spominu dvoje naslovov - Od antike do danes, Včeraj, danes, jutri - v obeh učenikih je Nada Pertot sledila s pretanjenim cutom literarni zgodovini oziroma leposlovnim in neleploslovnim delom, z recepcijsko zavestjo o zmogljivosti mladega solarja. Tokrat je podala jezikovni priročnik. Uvodoma je opozorila, da njena izkušnja izhaja iz italijanskega in slovenskega okolja na Trzaskem in Goriskem, zato njene jezikovne ugotovitve in primeri govorijo specifično s tega prostora. Med drugim pravi: »Jezika nimamo kar v usesih, ker se utapljamo v tujem morju in

smo izpostavljeni različnim vplivom. V našem javnem življenju domuje italijanska, preplavlja nas italijanski tisk in govorna beseda. Ta je tudi zelo uglašena, ko se oglasa po televiziji in po radiu, v nasprotju z ohlapnostjo, ki nas preplavlja po časopisih in televiziji v Sloveniji.« Bridka ugotovitev. Njeno prepričanje pa temelji na spoznanju, da je tudi posameznik dolžan nekaj storiti za svojo kulturo materinske, potrebno je zavestno hotenje, ne gre brez osebnega prizadevanja. Njena knjiga meri predvsem na lastno prizadevnost. Ne da bi to bil edini vir, vzor, praksa za kultiviranje materinske, ko dejansko mrgoli površnosti, ohlapnosti, tudi grobih napak, pa če beremo (ne ravno leposlovja ali znanstvenih knjig) ali poslušamo. Pravi tudi: »Jezik, ki ga govorimo, je predvsem posoda naše notranjosti. Kdor je ubog v svoji notranjosti, se tudi izraža ne bo primerno, pa čeprav se rad postavlja z ne vem kakšnim naslovom.« Blizu so ji jezikovni pogledi Claudia Magrisa.

Življenjska praksa in sedanjost trenutka jezika sta izhodiščnega pomena za Pertoto. Svoja zapažanja in ugotovitve opira na vsakdanjo rabo jezika, v tem okviru želi preprosto in jasno, vsakomur razumljivo, prav vsakomur dostopno nanizati primere in popravke. Njena knjiga je sistematično urejena, v posameznih poglavjih je strnila

poglavitne napake in vzporedno pravilne rabe. Umetno je opozorila na besede, ki imajo na Trzaskem (Goriskem) drugačen osnovni pomen kot v osrednji Sloveniji. Drobni prebliski v zgodovino slovenske pisave ni odveč in ne obremenjujejo, da se tako skromno solanega cloveka, saj avtorica takoj najde stičišče s sedanjo stvarnostjo. Pri priimkih in imenih se pomudi s primeri in po potrebi s sklanjatvijo. Pri izpeljavi iz Repentabor ostaja vprašanje, ali res o izpade: repentabroski? Osnova je vendar tabor. Pri ilustrativnih primerih tujih imen se pri enem primeru zatakne: v roditeljskem Shakespeara, bližje ji je Shakespeara. Tu nastane načelno vprašanje o zapisovanju neizgovorjenega e v sklonih. Po novem (in starem) pravopisu je prav le: Shakespeara. Pa vzemimo primer v stavku: Tega Greena nisem bral. Kateri književnik tedaj: Greene ali Green? Če bi bilo zapisano Greena, postane takoj jasno; gre za Grahama. Ze pri drugem priimku je potrebno dodati ime, da vemo, ali gre za Juliana Greena, Johna R. Greena ali za Anne Green, ali koga drugega.

Pravopisno in slovnično navaja številne primere. Opozarja na predložno rabo. Razumljivo je, da se obsirneje pomudi pri primorskih krajih in ljudeh, pa tudi navaja predloge, ki so ustrezni pri posameznih krajih. Seveda so navedene tudi napake, ki jih srečujemo tako na Trzaskem kot v Sloveniji, naj gre za napram, potom, narobe rabljeni za, brez ipd. Raba oziralnega zaimka, ki ima zgledne primere, kot tudi drugi, po potrebi navaja primere iz italijanske prakse, ki se ne pokriva vedno s slovenščino, zato so taki prikazi poučni in praktični. Podobno bi našli pri nedolčnih, vprašalnih in kazalnih zaimkih. Pri vezniku ampak je prestroga z navedbo, da smemo veznik ampak uporabiti, samo ko je povedek pred njim zanikan. Lahko ga uporabimo, kadar gre za nasprotje: ni plesal, ampak je le opazoval ples. Ali tudi pri stopnjevanju: ni le glasno govorila, ampak je kar kricala. Seveda oba pri-

in ljudeh, pa tudi navaja predloge, ki so ustrezni pri posameznih krajih. Seveda so navedene tudi napake, ki jih srečujemo tako na Trzaskem kot v Sloveniji, naj gre za napram, potom, narobe rabljeni za, brez ipd. Raba oziralnega zaimka, ki ima zgledne primere, kot tudi drugi, po potrebi navaja primere iz italijanske prakse, ki se ne pokriva vedno s slovenščino, zato so taki prikazi poučni in praktični. Podobno bi našli pri nedolčnih, vprašalnih in kazalnih zaimkih. Pri vezniku ampak je prestroga z navedbo, da smemo veznik ampak uporabiti, samo ko je povedek pred njim zanikan. Lahko ga uporabimo, kadar gre za nasprotje: ni plesal, ampak je le opazoval ples. Ali tudi pri stopnjevanju: ni le glasno govorila, ampak je kar kricala. Seveda oba pri-

mera govorita o modalnosti in v jedru ne izključujeta slovnične kategorije. Pri rabi velikih in malih začetnic ima nekaj umestnih pomislekov. Podobno je pri imenovanju sol, kjer je ime (pesnika, glasbenika ipd.) v roditeljskem (lastniku). Dvom bi odpadel, če bi stala priimek in ime v imenovalniku, kar bi pomenilo, da so solo le poimenovali po neki osebi. Nada Pertot tudi nasprotuje učenemu podajanju prof. Toporišica in zeli, da bi bila slovenščina vsem solarjem blizu, treba jim je preprosto približati materinscino. Avtorica napacno zagovarja izraz navednica, ko imamo narekovaje.

Pertotova se zaustavi tudi pri primerih, kjer gre za dvojnice, pri vikanju, kjer nastane slovnično neskladje. Poudari glagolsko izražanje v slovenščini, zavračajoč tuje, sestavljene primere. Kar vrsto različnih primerov iz italijanske rabe navede v slabem posnemanju površne slovenščine, hkrati pa poda niz lepih, gibkih primerov materinscine. Ne preseneča, da se je Pertotova v toliki meri posvetila neposrednemu soocanju italijanskih besed in vplivu na slovensko prakso. Pozna se ji dolgoletna izkušnja, a hkrati tvorno prizadevanje za

materin jezik. Kak primer slangovske rabe, npr. zur, ne kaže enaciti z veselico. S slangom je pač tako, da pride (besedje) in gre. Z leti, z odraslostjo. Tehtno opozarja na besede (besedne sklope), ki so postali že kar frazeološki in se mnogi ne zavedajo, da se isto da povedati preprosto in mnogo lepše.

Kadar se loti slovničnih vprašanj, je dosledna v jasni razlagi tistega, kar je nepogresljivo za slovenski jezik; nič ni odveč, četudi je treba izpeljati sklanjatev, stopnjevanje ipd. Tudi pri stavčnih zvezah se zaustavi pri primerih, ki so značilni, vsakdanji. Kjer seže v nadrobno, ni to nič drugega kot potrebna razlaga, vzorčne besede ali stavki. Avtorici se pozna, da ji je solska praksa dala toliko izkušenj, da ni bilo težko spregovoriti tudi o splošni javni rabi slovenščine, navsezadnje je obojemu sledila z zavzetostjo, svoje delo pa oprla na znanje in poznavanje problemov. Če je slovnični del knjige močno zastopan, moramo to razumeti glede na poseben položaj zamejskih Slovencev, ta delež ne bi prav nič škodil tudi v maticni deželi. Knjiga Nada Pertot Pomagajmo si sami zasluži nadrobnejšo obravnavo, kot je skicirana, ne glede na malenkostne pripombe pa ji je treba priznati več kot dobronamerno dejanje, je knjiga, ki zasluži priznanje - zlasti pa uporabo. Prav je, da je priročnik izšel kot redna knjiga GMD za leto 1998.

Igor Gedrih

JUTRI ZADNJA LETOŠNJA PREMIERA

Dobri vojak Švejk v SSG



Obolost, ki je bila se pred nekaj dnevi predmet razprav in ugibanj pred vsako vajo, saj je bil seznan prizadetih strahljiv, je črtana z dnevnega reda. Zdaj je skoraj dvajsetletni ansambel, s katerim Slovensko stalno gledališče pripravlja jutrišnjo premiero Dobrega vojaka Švejka, ves pri-

merno zagnan v oblikovanje zadnjih nadrobnosti, da kruta satira o nesmiselnosti vojne in surovosti militarizma resnično prerese v razigrano in zabavno uprizoritev.

Takšno si jo je zamislil češki dramatik in režiser Stanislav Moša, ki je hkrati avtor najnovejše priredbe slovitega humori-

stičnega romana Jaroslava Haška. Jaroslav pa je bil tudi prevajalec, sicer znani posredovalec češke književnosti ter odgovorni urednik kulturnih in umetniških programov TV Slovenija Skrušny. Iz Brna sta z režiserjem prišla kostumografinja Andreja Kucero-va in koreograf Vladimir

Kloubek, lektor je bil Jože Faganel, bolj ali manj sodobne pesmi avstroogrskih vojakov je priredil Aleksander Vodopivec, za veselo razpoloženje nateguje harmoniko Zoran Lupinc.

Moša je predstavo zreziral kot nastop gledališke družine, ki pripelje na prizorišče lojtrski voz z vsem potrebnim za prikaz igre o dobrem vojaku, prizisce pa je trg, v ozadju katerega zaznamo konture Prage. Da mogočna reka Haskove pripovedi steče v skladu z originalom, a teatersko gibčno in dražljivo, je potrebno stalno menjavanje vlog in ozivljanje različnih značajev, ki jih podajajo Mira Sardoč, Barbara Cerar, Vesna Pernarcic, Lucka Pockaj, Anton Petje, Adrijan Rustja, Danijel Malalan, Vojko Belsak, Ales Kolar, Franko Korošec, Vladimir Jurc, Janko Petrovec, Stojan Colja, Livio Bogatec in novogoriški gost Jože Hrovat. Od začetka do konca ista oseba je samo on, Josef Švejk: upodablja ga Gregor Gec. Zacetek predstave ob 20.30.

Poklon likovniku Mariu Della Ricca



Ob prvi obletnici smrti se bodo v Vidmu spomnili furlanskega likovnika Maria Della Ricca. Na pobudo furlanskega centra Arti plastiche bodo v prostorih Gallerie del Centro v soboto odprli antološko razstavo, na kateri bodo predstavili celotni opus slikarja, ki je umrl lani v 51. letu starosti. Mario Della Ricca se je rodil v kraju Marano Lagunare, njegov rojstni kraj je tudi močno zaznamoval njegova prva ustvarjalna leta, v katerih je skušal prikazati okolje »preprostih ribicev, ki so se z dostojanstvom in moralnimi načeli soočili s težavami po-

vojnega obdobja«. Nato je presel v fa- z o preucevanja »zamisli, ki bi jih bilo mogoče uresniti v bodočnosti«, skratka iz preteklosti in sedanjosti je začel preucevati možnosti, ki jih bo ljudem nudila bodočnost. V letih '80 je veliko potoval, da bi razbral različna znamenja raznovrstnih civilizacij v odnosu do bodočnosti. Prisel je do spoznanja, da se svet podaja v povsem razcvetočeno, s tehnologijo zasvojenjo civilizacijo, mračnost tega spoznanja pa so na njegovih slikah blazile barve. V Vidmu bodo dela Maria Della Ricca na ogled do 30. aprila.



RUSIJA / NOVE POBUDE DUME

Spor z Jelcinom se še stopnjuje

Ruski predsednik se pripravlja na sobotne in nedeljske pogovore z japonskim premierom

MOSKVA - Spor med ruskim predsednikom Borisom Jelcinom in dumo glede kandidature Sergeja Kirijenka za predsednika vlade, je povzročil zaplete tudi v vrstah komunistične opozicije. V torek je namreč predsednik dume Genadij Seleznjov po srečanju z Jelcinom nekako pristal na Kirijenkovo kandidaturu, ker noče, da bi ruski predsednik razpustil dumo in razpisal predčasne volitve. Včeraj pa so zmernega komuniste v njegovi stranki vsi odločno demantirali in napovedali disciplinske ukrepe, če se ne bodo poslanci prilagodili partijski disciplini. Prav zato so sklenili, da se bodo na petkovem glasovanju o Kirijenku javno izjasnili z dvigom rok in ne s tajnim glasovanjem. Duma je včeraj že izglasovala sklep, da petkovo glasovanje ne bo tajno. Spodnji dom ruskega parlamenta pa je včeraj od ustavnega sodišča tudi zahteval, naj pojasni 111. člen ustave, ki govori o možnosti, da duma trikrat zavrne kandidata za premiera, ki ga predlaga predsednik. Duma sprašuje, ali ima predsednik pravico, da trikrat zapored predlaga istega kandida-

ta, ali mora, potem ko duma kandidata zavrne, predsednik predlagati novega kandidata. Besedilo ruske ustave je precej nejasno, a kot kaže bo duma le s težavo od ustavnega sodišča dosegla, da ji bo dalo prav. Jelcinov predstavnik v ustavnem sodišču Sergej Sahraj pa je včeraj jasno povedal, da lahko predsednik ves čas vztraja na enem kandidatu.

Medtem je tiskovni predstavnik Kremlja Sergej Jastržemski včeraj zanimal govorice o poslabšanju zdravstvenega stanja ruskega predsednika. Po njegovem se predsednik Jelcin nahaja v svoji rezidenci Gorki 2, kjer se pripravlja na sobotne in nedeljske pogovore z japonskim premierom Rjutarom Hasimotom. Jelcin bo na Japonsko odpotoval v petek zvečer, s Hasimotom pa se bo pogajal o mirovnem sporazumu med Rusijo in Japonsko. Glavna ovira za sklenitev sporazuma in izboljšanje odnosov med državama so stiri Kurilski otoki, ki jih je leta 1945 zasedla Sovjetska zveza in so danes del Rusije. Tokio zahteva namreč vrnitev teh otokov.

HRVAŠKA / TRAGEDIJA

Brez razloga je ubil 7 oseb in eno ranil

Morilec napravil samomor

ZAGREB - Neki 50-letni moški je v restavraciji nedaleč od Slavonskega broda predsinoci ubil sedem oseb, eno pa težko ranil. Moški je vstopil v gostinski lokal in brez razloga začel streljati na goste s polavtomatsko puško kalibra 7, 62, je po navedbah hrvaškega radia včeraj povedal nacistični policijske uprave v Slavonskem brodu.

Storilec Antun M., ki je kot kaže bivši vojak, je po zločinu z avtomobilom pobegnil s kraja dogodka. Policija je v okolici Slavnoskega broda našla po eksploziji ročne bombe zgorel avtomobil, na voznikovem sedezu pa truplo moškega, za katerega domneva, da je storilec, ki si je tako kar sam sodil.

Hrvaški premier Zlatko Matesa je v hrvaškem parlamentu včeraj napovedal sprejetje novega ostrega zakona o nošenju orožja, s katerim naj bi preprečili tragedije, ki so v zadnjem času vse pogostejše na Hrvaškem. Na Hrvaškem je namreč vse preveč orožja, ki ga imajo pri sebi veterani zadnje vojne, a tudi drugi ljudje, tako da so incidenti na dnevnem redu.

Hrvaško javnost je nedavno pretresel uboj dveh taksistov, ki so ga med ropom s strelnim orožjem zagresili mladoletni dekleti, minuli konec tedna pa so neznani storilci s strelji ubili nekega zagrebskega postarja, medtem ko je raznašal pokojnine.

Na Kosovu »slabe« razmere

ZENEVA, PRISTINA - Razmere na področju spoštovanja človekovih pravic na Kosovu so »slabe«, navaja poročilo, ki ga je Komisiji OZN za človekove pravice predstavil poseben poročevalec za Jugoslavijo Jiri Dienstbier. Dienstbier od srbskih oblasti zahteva, da skupini neodvisnih strokovnjakov omogočijo preiskavo, s katero bi ugotovili, kako so umrle žrtve srbskih akcij na območju Likosanov, Čireza, Prekaza in Drenice februarja in marca letos. Od albanskih voditeljev Dienstbier zahteva, naj javno poudarijo, da bodo svoje cilje poskušali doseči po mirni poti. Češki diplomat predlaga ustanovitev urada OZN za človekove pravice na Kosovu. V središču Pristine pa se je včeraj že sesti dan zapored znova zbralo približno 7000 kosovskih Albancev. Demonstranti so pol ure hodili po glavni pristinski ulici, nato pa so se mirno razšli. Policije ni bilo videti.

Balkanske mirovne enote

BUKARESTA - Vojaški in civilni strokovnjaki Albanije, Bolgarije, Grčije, Makedonije, Romunije in Turčije v Bukaresti razpravljajo o ustanovitvi mednarodne enote za hitro posredovanje. Kot je poročala francoska tiskovna agencija AFP, Slovenija, ki je najprej napovedala, da bo sodelovala na srečanju, v zadnjem trenutku na sestanek ni poslala svojega predstavnika. Udeleženci naj bi se na srečanju dogovorili o imenu enote in sedežu njenega generalstaba.

Ulstrski skrajneži nasprotujejo dogovoru

BELFAST - Voditelj radikalne protestantske Demokratske stranke Ulstra (DUP) Ian Paisley je v Belfastu predstavil kampanjo za zavrnitev mirovnega sporazuma za Severno Irsko na referendumu, ki bo 22. maja letos. Kot je poudaril, so se unionisti na podpis sporazuma odzvali z »ogorčenjem in osuplostjo«. Po njegovem mnenju naj bi sporazum oslabil unijo, hkrati pa naj bi provinco »neusmiljeno« postavil na pot združitve z Republiko Irsko.

Hrvaška bo zahtevala Šakićevo izročitev

ZAGREB - Hrvaška bo od Argentine zahtevala izročitev Dinka Šakića, nekdanjega poveljnika taborišča v Jasenovcu, je izjavil namestnik hrvaškega zunanjega ministra Ivo Sanader. S tem je popravil svojo prejšnjo izjavo, v kateri je trdil, da je Zagreb že zahteval Šakićevo izročitev. Medtem pa je argentinski Interpol sporočil, da niso se dobili uradnega ukaza za aretacijo Dinka Šakića.

AVSTRIJA / PO TORKOVI OPERACIJI

Havlovo zdravje »stabilno«

Pridržana prognoza iz strahu pred možnimi komplikacijami



INNSBRUCK - Zdravstveno stanje češkega predsednika Vaclava Havla (na sliki AP arhivski posnetek) se je po torkovi operaciji zaradi predrtnja črevesja »stabiliziralo« in je po mnenju zdravnikov zadovoljivo. Predstojnik kirurške oddelka univerzitetne klinike v Innsbrucku Ernst Bodner, ki je operiral Havla, pa je povedal, da pacient »se ni izven nevarnosti«, tako da se niso umaknili pridržane prognoze. Bodner ni izključil postoperacijskih komplikacij, a je izrazil upanje, da to teh ne bo prislo. Kirurg je se dodal, da vsi drugi Havlovi organi »dobro delujejo«.

Da se češki predsednik kar dobro počuti, prča tudi podatek, da ni več intubiran, da se je že pogovarjal s svojo zeno Dagmar in z odgovornim oddelka za intenzivno delo Norbertom Mutzem. Havel je včeraj posnel tudi krajšo izjavo ob sklepu poslanske zbornice o članstvu v zvezi Nato, ki bo okreplil vlogo Češke republike v svetu in v obrambi demokratičnih pridobitev.

ZDA / PO ODLOČITVI VRHOVNEGA SODIŠČA

Z usmrčitvijo paragvajskega državljana kršili konvencijo

Zaman je Albrightova pozvala virginijskega guvernerja

NEW YORK, GREENSVILLE - V ameriški zvezni državi Virginiji so predsinoci s smrtonosno injekcijo usmrtili 32-letnega paragvajskega državljana Angele Francisca Brearda, obsojenega na smrt zaradi umora neke ženske leta 1992. S tem so ZDA prekršile Dunajsko konvencijo o konzularnih odnosih, podpisano leta 1963, ki tujim državljanom zagotavlja pravico do navzočnosti njihovega konzularnega predstavnika med sojenjem.

Ameriška državna sekretarka Madeleine Albright je zaman pozivala guvernerja Virginije republikanca Jima Gilmora, naj odloži usmrčitev, ker bi to lahko imelo negativne posledice za ameriške državljane v tujih državah. Mednarodno sodišče pravice v Haagu je po pritožbi Paragvaja 9. aprila odločilo, da morajo ZDA izvršitev

smrtne kazni odložiti, dokler ne bo rešen spor med državama. Oblasti v Virginiji so celo priznale, da so naredili napako, ko niso omogočile Breardu navzočnosti konzularnega predstavnika, vendar jih to ni niti najmanj oviralo, da ne bi izpeljali usmrčitve. Paragvajski diplomati trdijo, da so o primeru izvedeli sele po sojenju; če bi, bi Breardu tudi predlagali, naj krivdo prizna. V tem primeru bi ga namesto na smrt obsodili na dosmrtno ječo.

Guverner Jim Gilmore je v torek izjavil, da bo počakal na odločitev Vrhovnega sodišča in se na podlagi te odločil, če bo odobril preložitve izvršitve smrtne kazni. Vrhovno sodišče je s 6 glasovi proti 3 odločilo, da ni zakonskega razloga za preložitve in tako je Gilmore mirne duše zavrnil priporočilo Madeleine Albright. Pred tem

je pravosodno ministrstvo podalo mnenje, da mora biti smrtna kazen izvršena, saj je, tako kot Vrhovno sodišče, menilo, da ni razloga za odložitve.

ZDA so tako prekršile Dunajsko konvencijo, s tem pa tudi pokazale, da jim je malo mar za Mednarodno sodišče pravice v Haagu, če to sprejme odločitev v nasprotju z ameriškimi interesi. Najslabše se bo zdaj godilo Americanom, ki bodo zasli v Paragvaj. Ta je že zagrozil s povračilnimi ukrepi; to pomeni, da tudi Američani, ki bodo zasli v težave v Paragvaju, ne bodo mogli računati na pomoč konzularnih predstavnikov svoje države. Za vse tiste, ki iz kakršnihkoli razlogov verjamejo, da v mednarodnih odnosih obstajajo poštna pravila igre med velikimi in majhnimi državami, pa je omenjeni primer dodaten dokaz, da živijo v zmoti. (STA)

SLOVENIJA / POTRES

Tla Posočja in Gorenjske še vedno podrhtavajo

Poslanci namenili enodnevni zaslužek - Karitas in Rdeči križ Slovenije zbirata pomoč za prizadete



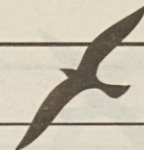
LJUBLJANA - Seizmografi slovenske državne mreže potresnih opazovalnic so po močnem potresnem sunku, ki je v nedeljo prizadel zgornje Posočje, zabeležili že več kot tristo popotresnih sunkov. Najmočnejši je imel lokalno magnitudo 3, 2, večinoma pa so bili šibkejši, so sporočili iz Uprave RS za geofiziko. Na prizadetem območju so postavili tričasne potresne opazovalnice v Zatolminu, Breginju in Trenti, ki zaznavajo tudi zelo šibke sunke. Moč popotresnih sunkov se sicer zmanjšuje, njihovo število pa je še vedno zelo veliko. Nadzarišča popotresov so v goratem območju med Lepeno, Bovcem in Drežnico.

Državni zbor medtem nadaljuje minuli teden prekinjeno izredno zasedanje, na katerem so poslanke in poslanci najprej z odobravanjem potrdili pobudo poslanke Polonce Dobrajc (SNS), na podlagi katere bodo za pomoč prebivalcem zgornjega Posočja in dela Gorenjske ob nedavnem potresu namenili enodnevni zaslužek.

V zvezi z odpravo posledic nedavnega potresa v severozahodnem delu Slovenije je Ivo Hvalica (SDS) poslanske kolege obvestil, da sta z Ivanom Božičem (SKD) na vlado naslovila pobudo, naj državnemu zboru čim prej predloži v sprejem po hitrem po-

stopku zakon o odpravi vseh posledic potresa. Po njegovem je pri tem nujno upoštevati tudi posledice, ki jih bo zaradi potresa za daljši čas čutil turizem v zgornjem Posočju. Slovenska Karitas in Rdeči križ Slovenije sta ponudila pomoč območjem, ki jih je v nedeljo prizadel potres. Slovenska Karitas zbira denarne prispevke za najbolj prizadete na ziro računu 50100-620113 05 1140116-623903 s pripisom »Potres« in v vseh pisarnah Karitas, RK Slovenije pa na ziro računu 50101-678-51579 s sifro 4009 in pripisom »Tolminsko«. Skofijska karitas Koper je iz rezervnega sklada za pomoč namenila tri milijone tolarjev (približno 31, 5 milijonov lir)

Rdeči križ Slovenije je na prizadeta območja v zgornje Posočje poslal večje količine prehranbenih paketov, območnemu združenju Rdečega križa Tolmin pa nakazal dva milijona tolarjev za prvo finančno pomoč najbolj prizadetim. Tisti, ki želijo darovati gradbeni material oziroma material za obnovo poškodovanih domov, se lahko oglašijo na sedežu Rdečega križa Slovenije, Mirje 19, Ljubljana oziroma pokličejo na telefon 061/1261 200. Do sedaj je Rdeči križ zbral 4, 5 milijona tolarjev (približno 47, 25 milijona lir) (STA)



ŠOLSTVO / SKUPNO STALIŠČE SINDIKATOV

Za celostno upoštevanje specifične stvarnosti

Predlog šolskih sindikatov CGIL/CISL/UIL, SNALS in Sindikata slovenske šole

Pokrajinska tajništva šolskih sindikatov CGIL, CISL, UIL, sindikata SNALS in Sindikata slovenske šole se zavzemajo za spremembo zadnjega osnutka pravilnika o optimalni reorganizaciji sol in za spremembo dekreta ki določa številčno sestavo razredov. O teh vprašanjih so predstavniki petih sindikatov razpravljali v prejšnjih tednih in zavzeli enotno stališče, ki so ga s pismom 7. aprila posredovali ministru Berlinguerju, predstavnikom šolskih organov, parlamentarcema Volčicu in Prestamburgu. Pismo so poslali v vednost vsedravnim tajnistvom šolskih sindikatov.

Dokaj obsežen in razčlenjen predlog bi lahko strnil v nekaj preprostih

stavkov: sindikati predlagajo, naj se tudi za italijanske šole na Goriskem (kakor tudi na Trzaskem) upošteva specifično stanje, katerega značilnost je prisotnost sol z italijanskim in slovenskim učnim jezikom, specifično demografsko stanje in naj se torej ne izvajajo splosna določila. Splošni kriteriji naj se za območje goriske (in trzasko) pokrajine znizajo za 50 odstotkov in to za šole vseh stopenj. V tem smislu predlagajo tudi novo besedilo, ki naj zamenja 3. odstavek 2. člena zgoraj omenjenega pravilnika, oziroma zadnjega osnutka pravilnika, ki je bil izročen članom pristojnih parlamentarnih komisij.

Predstavniki Sindikata

slovenske šole v celoti podpirajo prizadevanja, da se tudi italijanskim šolam prizna stanje specifičnosti, posebej pa so predstavniki SSS izpostavili problematiko glede določitve maksimalnega, oziroma minimalnega števila dijakov in učencev za oblikovanje razredov oziroma večrazrednic, kar ureja ministrski dekret. Določanje minimalnega, oziroma maksimalnega števila bi, po mnenju sindikatov, imelo zelo neugodne posledice na izobraževalni sistem in bi v praksi v končni fazi privedlo do zaprtja manjšinskih sol, kar bi izničilo prizadevanja, da se tem šolam omogoči obstoj v specifičnem okolju. Zaprtje posameznih oddelkov ali sol pa bi, po mnenju sindikata, pomenilo tudi kršitev Ustave, konkretno čl. 6. Sindikati zato predlagajo, da se za manjšinske šole ne upoštevajo številčni kriteriji za oblikovanje večrazrednic, oziroma minimalno število dijakov za posamezne razrede nižje srednje šole.

Sindikati v pismu ministru za šolstvo opozarjajo da je treba upoštevati specifično demografsko razporejenost v pokrajini, ki ima poleg specifičnosti sobivanja dveh skupnosti, tudi niz manjših središč, kjer bi bilo spoštovanje in ureničevanje v osnutku navedenih smernic zelo težavno ali povsem nemogoče in to celo v Gorici. Odtod soglasno stališče, da se zaprosi za popravek, oziroma amandma k zadnjemu osnutku besedila.

ŠTEVERJAN / SOGLASNO ODOBREN SKLEP OBČINSKEGA SVETA

Z odobritvijo okvirnega načrta začetek postopka za saniranje in rekonstrukcijo ceste za Oslavje

Kmalu na vrsti saniranje ceste Bukovje - Valersče

Občinski svet v Steverjanu je na torkovi seji soglasno odobril okvirni načrt saniranja usada in rekonstrukcije ceste Steverjan - Oslavje in s tem dejansko odprl zeleno luč za gradbeni poseg, ki bo veljal preko milijarde lir. Postopek izdelave izvršilnega načrta naj bi se zaključil v razmeroma kratkem času, prav tako tudi pridobivanje potrebnih soglasij, je na torkovi seji poročal zupan Hadrijan Corsi. Poseg bo upravljal občina, ki si bo po vseh močeh prizadevala, da bi čimprej razpisali licitacijo in dela opravili.

Na razpolago je 1.190 milijonov lir, ki naj bi, tudi na osnovi dosedanjih ocen in ugotovitev, zadostovali za saniranje terena, ureditev odvodnjavanja in



rekonstrukcijo ceste na obstoječi trasi. Ne bo torej nobenih posegov po bližnjih zemljiščih, kar bi lahko zakasnilo izvedbo del.

Razlog za drsenje tal je v geološki sestavi, prepletanju debelih plastí zemlje in pesčenjaka ter vdoru vode. Sicer pa

zahteva vzdrževanje cest in drugih objektovna brskem območju, prav zaradi specifičnosti terena, dodatno pozornost, z druge strani pa velika finančna sredstva.

Drsenje tal na odseku ceste med Oslavjem in Steverjanom (pred Sovenco) so prvič ugotovili leta 1992 in že takrat sprejeli prve ukrepe. Drsenje tal se je nadaljevalo in naslednje leto so odsek, zaradi varnosti, povsem zaprli, zgrajen pa je bil krajši cestni odsek za krajevni promet.

Sicer pa se upravitelj s pospešitvijo postopka za saniranje usada pri Sovencu niso resili vseh skrbi. V kritičnem stanju je tudi pokrajinska cesta (takoimenovana cesta vina in češnje) na odseku med Bukovjem in Valerscem, oziroma kmetijskim mejnim prehodom pri Dolnjem Cerovem. Na približno dva kilometra dolgem odseku tla drsijo kar na treh različnih mestih. Tudi za to poseg so že predvidena denarna sredstva (v skupnem znesku preko 2, 6 milijarde lir). Poldrugo milijardo naj bi zagotovila Pokrajina, 1.150 milijonov pa Briska gorska skupnost. Trenutno so v teku prizadevanja, prav sprico različnih virov financiranja, za usklajitev posegov.

Občinski svet je na torkovi seji odobril tudi sklep, ki spreminja rok začetka izvajanja dogovora s krminsko občino o skupnem upravljanju davčne službe. Na sliki - foto Bumbaca - cesto je odneslo proti potoku.

NOVICE

TPPZ "Pinko Tomazič" bo nastopil v Števerjanu

Društvo Briski gric pripravlja ob bližnjih prvomajskih praznikih niz kulturnih in športnih prireditev. V petek 1. maja, ko bo v Steverjanu tradicionalni prvomajski shod, bo koncert trzasko partizanskega pevskega zbora "Pinko Tomazič". V soboto, 2. maja bodo obiskovalcem ponudili v glavnem zabavni spored, medtem ko bo v nedeljo dopoldne tradicionalni pohod Steverjan-Gonjace - Steverjan, popoldne pa bodo v Dvoru potekale Igre brez meja.

Švedski film "Christmas oratorio"

Filmski pregled Gorica Kinema, ki ga organizira Kinoateljje v Kulturnem domu v Gorici, predstavlja drevi (ob 20.45) švedski film »Christmas oratorio«, ki ga je režiral Kjell Åke Andersson. Bachov Božični oratorij usodno zaznamuje tri življenja: Solveig namreč umre, medtem ko se vozi na vaje in zapusti moza Arona in sina Sidnerja. Prvi bo brezuspešno iskal duševni mir, medtem ko bo Sidner burno živel in spoznal veliko pomembnih švedskih osebnosti... Film je predvsem družinska drama, v katero je režiser vpletel nekaj melodramatičnih elementov.

Sodobno evropsko slikarstvo

V razstveni galeriji "Il mulino" bodo danes ob 19. uri odprli skupinsko razstavo sodobne evropske likovne umetnosti. Svoja dela bo predstavilo deset likovnikov: Lionel Fiorvanati massa, Franz Beer, Antonio Cendamo, Birgit Bachmann Edwin Wiegele, Matthias Lidy, Renato Elia, Borbely Karoly, Ranil Ranasinghe, Arvydas Svirnickas. Na odprtju bo spregovorila dr. Francesca Romana Rossi. Pokrovitelj razstave je Občina.

Ugotavljanje posledic potresa



Goriski gasilci so tudi včeraj nadaljevali s tehničnimi pregledi stavb v mestu pa tudi v nekaterih drugih krajih. Za poseg so zaprosili bodisi zasebni lastniki kakor tudi ustanove. Poskodbe so ugotovili zlasti na starejših zgradbah, vendar so poskodbe omejene. Že jutraj so opravili pregled stavbe pod kapelo, kjer je nameščena osnovna sola Fumagalli. Včeraj se je namreč, po pocitnicah obnovil pouk. Na stavbi je sicer predviden zahteven gradbeni poseg. Ker so se na zidovih pojavile razpoke in je odpadlo nekaj ometa, so pristojni zaprosili za pregled. Zacasno so izpraznili dve učilnici. Tacas ko je bila ekipa na delu - stavba je menda z vidika varnosti in stabilnosti na mestu - so učenci počakali zunaj. (foto Bumbaca).

Rojaki so v torek ustanovili društvo "Tržič" Skrbelo bo za kulturno dejavnost in ohranjanje slovenske prisotnosti v mestu

Rojaki v Tržicu so v torek, 14. t.m. tudi formalno ustanovili kulturno društvo in s tem, po več desetletij trajajočem premoru, ozivili nekdanji sicer zelo živo prisotnost. V letih po koncu druge svetovne vojne je v Tržicu delovalo društvo Triglav, v Tržicu in Ronkah je bila odprta osnovna šola s slovenskim učnim jezikom. Žal je prebujajo se kulturno in narodnostno zavest kmalu pospravila zima kot posledica kominforma in vse manj naklonjenega okolja.

Pobuda, ki se je porodila pred nekaj meseci je v torek zvečer zadobila tudi konkretno obliko. Na srečanju, ki je potekalo v baru ACLI so nasi tržiški rojaki tudi formalno ustanovili društvo z imenom "Tržič", izvolili sedem članov odbora ter odobrili osnutek društvenih

pravil (Statut). Sedemčlanski odbor sestavljajo Livio Antoni, Adriano Ursic, Mario Adamic, Bernardka Radetic, Tanja Ursic, Jozef Pieri in Lucia Germani. Na prvi seji, ki bo predvidoma se v tem mesecu, bodo izvolili predsednika in se dogovorili o prevzemu drugih odgovornosti. Na seji bodo določili tudi program delovanja, katerega osnovni cilj je prav povezovanje in utrjevanje stikov med rojaki. V kratkem bo kot kaže tudi s formalnega vidika rešeno vprašanje začasnega sedeža v ulici Valentinis. Ne glede na to pa so pri društvu že pridno zavili rokave in trenutno poteka akcija uclanjanja.

Naj omenimo, da je udeležence ustanovitvenega občnega zbora pozdravil, v imenu Slovenske gospodarske in kulturne skupnosti Boris Tanko Pavšic.

PREDLOG UPR. SVETA FUNDACIJE

Tripani še vedno na čelu hranilnice

Formalna potrditev na občnem zboru delničarjev 21. aprila

Antonio Tripani, ki je na čelu Goriske hranilnice že od leta 1984, bo na tem odgovornem mestu še en mandat. Upravni svet Fundacije Goriske hranilnice je namreč na svoji seji v torek soglasno potrdil kandidaturu nekdanjega deželnega odbornika iz vrst kršćanske demokracije. Na svojem mestu pa bo kot vse kaže ostal tudi podpredsednik Lucio Gruden. Drugi kandidati za mesto v upravnem odboru Goriske hranilnice - delniške družbe so se Roberto Novelli,

Cesare Fumo in Enzo Brasca ter nekdanji tržiški zupan Gianni Maiani, ki je to mesto zasedal že zdaj. To so kandidati, ki jih bo predsednik Fundacije predložil na občnem zboru delničarjev, ki bo 21. t.m. Gre samo za formalnost, kajti z ozirom, da je Fundacija 90 odstotni lastnik glavne delniške družbe, ni dvoma, da bodo predlagani kandidati tudi potrebni. V nadzorni odbor bo fundacija predlagala Angela Palumba in Giancarla Cerianija. Enega člana v upravnem odboru delniške družbe in enega člana nadzornega odbora bo predlagala Cariplo, ki ima v lasti 10 odstotkov glavnice. Po informacijah, ki so prišle v javnost je bila torkova seja upravnega sveta fundacije zelo vroča.

moška oblačila
mauro lanice
ul. Carducci 24
tel. 537561

MARCOSIG

Najmlajši violinisti prihajajo iz Slovenije

Prvo in dve tretji mesti mladim violinistkam iz Slovenije, drugo mesto mladi violinistki iz Koroske. Sicer pa so največ točk na včerajšnjem prvem nastopu najmlajših violinistov (od 7 do 10 let) v okviru natečaja "A.Marcosig" zbrali izvajalci iz Slovenije. Prvo mesto je pripadlo Rei Sribar, drugo Nini Popotnih s Koroske, dve enakovredni tretji mesti si delita Matjaz Bogataj in Anja Cretnik, četrto mesto je pripadlo Urski Trček, dve enakovredni peti mesti pa Sari Lajovec in Meti Princic. Posebno priznanje je komisija prisodila najmlajši violinistki 8-letni Anji Cretnik. Danes se bo nadaljevalo in sklenilo tekmovalje violinistov starostne skupine od 11 do 14 let.

OBVESTILA

OBČINA SOVODNJE obvešča, da bo anagrafski urad, jutri, 17. aprila, posloval samo od 8. do 9. ure, zaradi izpopolnjevalnega poklicnega tečaja.

SEKCIJA VZPI-ANPI VRH vabi člane, somisljenike in prijatelje na sejo, v petek, 17. aprila, ob 20. uri na sedežu KSD Danica.

SD SOKOL organizira Zamejske sportne igre '98 od 25. junija do 3. julija 98. Prijavnice dobite v knjižnici Damir Feigel, v Katoliški knjižarni in v sportni trgovini K2, lahko pa se prijavite, do 5. maja, tudi po telefonu 0347-7602835.

PRIREDITVE

TRADICIONALNO TEKMOVANJE ZA NAJBOLJSO DOMACO SALAMO bo v Standrežu, v soboto, 18. aprila, od 16. ure dalje v domu Andreja Budala na Piloscu. Kdor želi sodelovati, naj se do petka javi pri Lojzku Paskulinu (tel. 21800) ali Davorinu Marvnu (tel. 21456), možen pa bo tudi vpis v domu A. Budala pred začetkom ocenjevanja.

Maji, Maurotu in Kristini se je pridružila mala

Ivana

veseli družini cestitata društvo in zbor HRAST iz Doberdoba

KINO

VITTORIA 1 16.45-18.40-20.20-22.10»Full monty«. Rež. Peter Cattaneo. I. Robert Carlyle.

VITTORIA 3 16.45-18.40»Anastasia«. Risani film. 21.00 »Titanic«.

CORSO 17.30-19.45-22.00 »Sfera«. D. Hoffmann in S. Stone

TRZIC
COMUNALE
20.30»Marius e Jeanette«. R. Guediguian.

LEKARNE

LEKARNA V GORICI
ALL'ORSO BIANCO
(Tavasani), K. Italia 10, tel. 531576.

LEKARNA V TRZICU
OBCINSKA 1, Ul. Terenziana 26, tel. 482787.

**Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.**



ljubljanska banka
Nova ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

gospodarstvo in finance

Četrtek, 16. aprila 1998

**Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.**



ljubljanska banka
Nova ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

TELEKOMUNIKACIJE / TELECOM ITALIA SKLENIL SPORAZUM Z BRITANSKO CABLE&WIRELESS

Z italijansko-britansko poroko nastaja drugi svetovni telefonski operater

Sporazum o strateškem mednarodnem partnerstvu je vreden 3.600 milijard lir

RIM - Telecom Italia in britanska Cable and Wireless sta včeraj s skupno noto sporočili, da sta podpisali sporazum o mednarodnem partnerstvu, katerega vrednost se vrti okrog 3.600 milijard lir. V prvi fazi izvajanja sporazuma o partnerstvu bo telecom Italia postal za Cable and Wireless »mednarodni partner in ključni partner za Evropo«, pozneje pa bo italijanska telekomunikacijska družba dopolnila za 29 odstotkov svojo udeležbo v kubanski telefonski družbi Etecsa in v zahodnoindijski družbi Cable and Wireless West Indies; s tem nameravata partnerja cim bolj optimalno izkoristiti operativne sinergije med dejavnostmi britanske grupe v Karibih in italijanske grupe v Južni Ameriki. Partnerski družbi bosta ustanovili tudi novo skupno operativno družbo, ki bo imela nalogo optimiziranja vlaganj v

globalne mreže obeh grup in v storitve za multinacionalne kliente. Skupni telekomunikacijski promet obeh partnerskih družb bo presegel 17 milijard minut na leto, kar bo navezo uvrstilo na mesto drugega največjega svetovnega operaterja v mednarodnem prometu, ki bo sposoben ponujati storitve več kot 1.400 multinacionalnim klientom v več kot 200 državah.

Kar zadeva italijanski Telecom, sporazum predvideva naslednje kapitalske operacije: nakup 20 odstotkov kapitala že omenjene družbe Cable and Wireless West Indies, 5 odstotkov ameriške hčerinske družbe Cable and Wireless in 20 odstotkov kapitala francoske družbe Bouygues Telecom (za 1.337 milijard lir), v katerem je Telecom Italia že udeležen z 10, 8 odstotka kapitala.

Včeraj podpisani sporazum

je bil po svoje napovedan že pretekli teden po koncu dolgega zasedanja Telecomovega upravnega sveta, na katerem je bil oznanjen začetek pogajanj z britansko družbo za strateško partnerstvo in hkrati tudi nakazana možnost prevzema deleža, ki ga ima britanski velikan v francoski Bouygues Telecom. Italijanska telefonska družba je ob tem opozorila, da bodo morebitni sporazum in vse transakcije, ki bi jih predvideval, obvezno podvržene odobritvi antitrusta in legalnemu pooblastilu. Odločitev britanske Cable and Wireless o prodaji svoje udeležbe v Bouygues Telecom ni povzročila nobenega preseñenja v Franciji, glasnik francoske družbe pa je izjavil, da je Cable and Wireless že pred časom napovedala, da namerava prodati svoj 20-odstotni kapitalski delež, ker se namerava osredotočiti na druge trge.

Podpis pogodbe o strateškem partnerstvu z Britanci poraja zdaj vprašanje, kaksna bo usoda zaveznitva z amerisko družbo ATT, ki je bilo sklenjeno julija lani, vendar se ni bilo konkretizirano. Deleži, ki so bili za ATT rezervirani v trdnem delniškem jedru Telecoma (1, 2%) so se vedno »parkirane« v zakladnitsu. Treba pa je upoštevati, da se je medtem spremenil Telecomov vrh, ki ima očitno drugačne namene od starega. Predsednik Gian Mario Rossignolo je včeraj dejal, da imata italijanski in britanski partner enake poglede na prihodnost telekomunikacijskega businessa, za Telecom Italia pa to pomeni začetek internacionalizacije in spopada z globalno konkurenco. Rossignolo tudi ni izključil, da bo prišlo v prihodnosti do tesnejše povezave z zamenjavo delniških paketov med partnerjema.

NOVICE

CAER se bo iz holdinga spremenil v banko

BOLOGNA - Holding CAER, ki vodi bančno grupo, v kateri so bolonjska hranilnica Carisbo, Banca Popolare dell'Adriatico in Kmečka banka Gorica ter se nekaj družb za finančne storitve, se bo spremenila iz holdinga v banko. Projekt o preobrazbi bo predlagan delničarjem na izrednem obnem zboru 30. aprila, ko bodo odločali tudi o zvišanju kapitala od 790 na 814 milijard lir. Dokapitalizacija je rezervirana za grupo Finsoe-Unipol, ki bo tako povečala svojo kapitalsko udeležbo od 3, 5 na 7 odstotkov. Preobrazba holdinga Caer v delniško družbo ima za cilj njeno kotacijo na borzi, s čemer bo postala finančni motor grupe, medtem ko bodo nadzorovani zavodi dobili vse bolj komercialno vlogo.

Microsoftova Okna 98 bodo naprodaj 25. junija

NEW YORK - Korporacija Microsoft je napovedala, da bodo 25. junija letos začeli prodajati dolgo pričakovani novi računalniški operacijski sistem z imenom Okna 98 (Windows 98). Cena novega operacijskega sistema bo približno sto ameriških dolarjev, nekateri proizvajalci računalnikov pa bodo tistim, ki so kupili osebni računalnik po 1. aprilu letos, zastonj omogočili nagradno obstoječega operacijskega sistema. Novi sistem že nestršno pričakujejo tudi uporabniki osebnih računalnikov po vsem svetu. Okna 98 bodo do popolnosti integrirala Microsoftovo tehnologijo brkljalnika po internetu z operacijskim sistemom. V upravi Microsofta sicer vlada dolocena bojazen, ce bo amerisko pravosodno ministrstvo vložilo antitrustovsko tozbo proti podjetju, da bi omejilo Microsoftov vpliv na internet. Pravosodno ministrstvo že nekaj časa skuša prisiliti Microsoft, da bi prodajal svoj operacijski sistem brez brkljalnika po internetu. Ce bo pravosodnemu ministrstvu uspelo s tozbo, Microsoft nima pripravljen rezervne različice. Nekateri poznavalci računalniške industrije pa ne verjamejo, da bodo Okna 98 ponudila dovolj novosti, ki bi opravičile dokaj visoko ceno nadgradnje. Z novim sistemom bo uporabnikom med drugim omogočeno gledanje televizijskih programov.

Od včeraj v prodaji nov telefonski imenik Slovenije

LJUBLJANA - Od včeraj je v teletrgovinah in na poštah na prodaj Telefonski imenik Slovenije 1998, ki vsebuje podatke o več kot 700.000 telefonskih naročnikih Telekomoma in po novem tudi Mobitela. Telekom pa bo letos svojim naročnikom prvič brezplačno ponudil omrežnoskupinski telefonski imenik s pripadajočim poslovnim delom njihove regije, ki ga bodo lahko s posebnim obvestilom prevzeli na pošti oz. v teletrgovini. Novi imenik vsebuje 307.000 sprememb, kolikor so jih zabeležili do februarja letos.

TRGI / MILANSKA BORZA

Telecom pomagal delniškemu trgu k novim rekordom

MILAN - Piazza Affari je s prvima dvema sestankoma po elikonomem premoru v celoti in prepričljivo nadomestila korekcijo iz preteklega tedna, pri čemer ji je včeraj poleg banke Credit pomagal predvsem Telecom Italia po sporazumu z britanskim C&W. Včerajšnji sestanek se je končal z dvigom Mibtelela za 1, 71 odstotka, medtem ko je bilo poslovanje nekaj manj kot pretekli dnevi, vendar za se vedno solidnih 4.659 milijard lir. Poleg Telecoma in Credita so trg povlekli navzgor tudi novi rekordi in Wall Streetu in okrepitev dolarja po včerajšnjem začetni ositbitvi.

Telecom je bil v prvem delu sestanka ne-

sporni protagonist, saj je bil pod zarometi od vsega začetka zaradi govoric o bližnji izločitvi nepremičninskih dejavnosti iz telekomunikacijske družbe. Po uradnem sporočilu o sporazumu s Cable and Wireless pa je delnica poletelela rekordno visoko in končala sestanek pri vrednosti 15.550 lir, kar je 5, 63 odstotka več kot v torek.

Na nov zalet milanske borze so vplivale tudi ugodne perspektive domačih makroekonomskih gibanj in mednarodne promocije Italije, ki se kar vrstijo. Sinoci se je v Washingtonu začel vrh finančnih ministrov in guvernerjev držav G7, ki bo imel v ospredju probleme Japonske.

TRGOVINE / NOVA DOLOČILA ZA TRST

Različne možnosti za ponedeljkovo odprtje

SDGZ poziva člane, naj novo pobudo podprejo

Slovensko deželno gospodarsko združenje sporoča, da so od 1. aprila lahko vse trgovine v Trstu odprte ob ponedeljkih. Občina Trst je s posebno odredbo 10.4. določila pravilnik, ki predvideva za trgovske obrate ob ponedeljkih naslednje možnosti:

1. Lahko so zaprti ves dan.
2. Lahko so odprti ves dan; v tem slučaju morajo izbrati pol dneva tedenskega počitka od torka do sobote.
3. Lahko so odprti samo pol dneva (tako izpolnijo določilo o obveznem tedenskem počitku). Kdor se odloči za to možnost, se mora držati tudi naslednjega določila:
 - obrati z raznim nejestvinskim blagom (it. »generi vari non alimentari«) morajo biti obvezno odprti v ponedeljek popoldne;
 - jestvine, drogerije in cvetličarne morajo biti odprte v ponedeljek zjutraj.
4. Obrati, ki prodajajo tehnično opremo (it. »beni strumentali«) in so odprti ob ponedeljkih samo pol dneva, lahko izbirajo med jutranjim ali popoldanskim odprtjem.

Za zainteresirani obrati morajo pristojnemu občinskemu uradu sporočiti čas obratovanja neposredno ali po faksu. Novi delovni čas stopi v veljavo, takoj ko obrat dobi potrdilo Občine o prejemu sporočila (lahko tudi po faksu). Če želi trgovina iz katerikoli razlogov zamenjati delovni čas, mora to

spet javiti Občini. Trgovinam, ki ne bodo spreminjale urnika odprtja, pa ni treba javiti nicesar.

Odredba trzasko občine o eksperimentalnem obratovalnem času velja do 30. novembra. Trgovci morajo izbrati v mejah od najmanj 30 in največ 55 ur tedensko, v dnevnem razponu od 5. do 23. ure.

Novi instrument je zelo prožen in se ga da večkrat zamenjati, po potrebi ali občasni želji kupcev. Občina Trst je namenila vsem trgovcem, ki se bodo odločili za izredno odprtje, pakete brezplačnih parkirnin za odjemalce. Prav tako bo poskrbela za promocijo in reklamo o odprtih trgovinah ob ponedeljkih, tako v krajevnem časopisju kot onstran meje.

Sekcija trgovine na drobno pri SDGZ poziva člane, naj ustrezajo svojim dosedanjim in novim odjemalcem s sodelovanjem pri akciji, katere pobudniki so Občina in vse stanovske organizacije (vključno Združenje) in naj pripomorejo k ponedeljkovemu »odprtju« mesta in k obogatitvi ponudbe edinstvenega urbanega trgovskega centra v Dezeli.

Tajništvo Združenja v Trstu (tel. 362949) nudi vse potrebne informacije in je na razpolago za posredovanje sporočil Občini ter za korišćenje predvidenih ugodnosti.

JE VAŠ TRDI DISK "PRETESEN"?

POKLIČITE NAS

Popravila, vzdrževanje, nadgraditve:

- računalnikov, tiskalnikov, monitorjev.
- elektronskih aparatov.

Projektiranje, instalacija, vzdrževanje:

- računalniških mrež.
- alarmnih sistemov.

P&E project

Tel./Fax: 040-214472

Repentaborska, 28 Općine
Prenosni: 0348-2253553

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA

Zadruga z.o.z.

TRST



15. APRIL 1998	v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1767,00	1793,00
nemška marka	981,00	997,00
funt šterling	2970,00	3025,00
švicarski frank	1180,00	1205,00
belgijski frank	46,87	48,87
francoski frank	289,00	299,00
danska krona	254,00	264,00
norveška krona	232,00	242,00
švedska krona	224,00	234,00
kanadski dolar	1223,00	1263,00
portugalski eskudo	9,14	10,04
nizozemski gulden	862,00	887,00
avstrijski šiling	138,30	142,65
španska pezeta	11,13	12,23
grška drahma	5,37	6,17
irski šterling	2451,00	2531,00
japonski jen	13,28	14,18
avstralski dolar	1102,00	1172,00
madžarski florint	7,00	9,00
hrvaška kuna	255,00	275,00
slovenski tolar	10,30	10,55

KMEČKA BANKA - GORICA

15. APRIL 1998	v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1763,00	1793,00
nemška marka	981,00	999,00
francoski frank	289,00	299,00
nizozemski gulden	862,00	887,00
belgijski frank	47,10	48,90
funt šterling	2947,00	3037,00
irski šterling	2452,00	2547,00
danska krona	255,00	265,00
grška drahma	5,50	5,97
kanadski dolar	1223,00	1258,00
švicarski frank	1181,00	1206,00
avstrijski šiling	138,30	142,80
slovenski tolar	10,20	10,45

MILANSKI DEVIZNI TRG

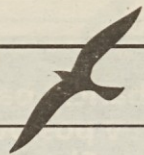
15. APRIL 1998	v LIRAH
valuta	povprečni
ameriški dolar	1784,070
EKU	1960,690
nemška marka	988,840
francoski frank	294,970
funt šterling	3002,050
nizozemski gulden	878,070
belgijski frank	47,920
španska pezeta	11,645
danska krona	259,310
irski šterling	2494,490
grška drahma	5,691
portugalski eskudo	9,651
kanadski dolar	1246,120
japonski jen	13,744
švicarski frank	1192,960
avstrijski šiling	140,560
norveška krona	237,160
švedska krona	228,950
finska marka	325,650

MILANSKI BORZNI TRG

15. APRIL 1998	INDEKS MIB 30: +2,03	
delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	26.786	+1,73
Bca di Roma	3.094	+0,19
Bca Fideuram	12.969	-0,38
Bca Pop.M I	17.445	+1,03
Benetton	41.807	+3,73
Comit	9.325	+1,81
Credit	9.176	+2,62
Edison	17.683	+1,38
Eni	12.587	+0,59
Fiat	6.620	+0,15
Generali	59.466	+1,21
Imi	28.320	-0,54
Ina	6.211	+1,88
Italgas	9.184	+2,94
delnica	cena	var. %
La Fondiaria	13.701	+4,08
Mediaset	12.024	+1,88
Mediobanca	27.865	-2,12
Montedison	2.705	+1,50
Olivetti	2.633	+1,03
Parmalat	4.598	+2,58
Pirelli Spa	6.762	+3,15
Ras	27.436	+1,70
Rolo	44.936	+2,68
Saipem	11.382	+0,65
San Paolo To	25.704	-0,80
TIM	11.589	+3,01
Telecom Ita	15.330	+4,43



ljubljanska banka
Podružnica Milano



NOGOMET / POVRATNA POLFINALNA TEKMA

Juventus kljub porazu v finalu lige prvakov

Njegov nasprotnik v Amsterdamu bo Real Madrid



Del Piero tudi sinoči med boljšimi (telefon AP)

NOVICE

Valonska puščica Dancu Hamburgerju

HUY - Danski kolesar Bo Hamburger je zmagovalec 62. Valonske puščice (201 km), ene od klasičnih kolesarskih preizkušenj. S pobegom na zadnjem vzponu na obzidje Huy si je nabral nekaj sekund prednosti pred drugouvrščenim Belgijcem Frankom Vandenbroucku (Mapei), tretje mesto pa je osvojil njegov kolega iz moštva Casino Italijan Alberto Elli. Nizozemec Maarten Den Bakker, ki je v zadnjih 10 kilometrih večkrat poskusil pobegniti, je na koncu zasedel 4. mesto pred Italijanom Michelom Bartolijem, zmagovalcem dirke Pariz - Roubaix. Nevarno se je glavnini hotel odlepiti tudi lanski zmagovalec in prvi na lestvici mednarodne kolesarske zveze (UCI) Francoz Laurent Jalabert, vendar sta z Nizozemcem Boogerdom omagala kakih 15 kilometrov pred ciljem.

Kinder boljši od Pompee

CASALECCHIO - V prvi četrtfinalni tekmi končne kosarkarske A1 lige je bolonjski Kinder sinoči z 82:63 (38:25) premagal rimsko Pompeo. Kinder: Sconochini 5, Abbio 11, Danilovic 24, Savic 13, Nesterovic 13, Rigauadeau 7, Crippa, Frosini 2, Binelli 4, Hansell 3. Pompea: Obradovic 14, Ambrassa 6, Magnifico 7, Carera 8, Busca 8, Tonolli 11, Pessina 9, Calbini, Coltellacci. PM: Kinder 18:29, Pompea 28:35; tri točke: Kinder 8:18 (Sconochini 0:3, Abbio 2:3, Danilovic 4:7, Savic 0:1, Rigauadeau 1:3, Hansell 1:1), Pompea 1:6 (Obradovic 1:2, Ambrassa 0:3, Pessina 0:1).

Slovenija dobro pričela

LJUBLJANA - V prvem dnevu svetovnega prvenstva skupine B v hokeju na ledu je Slovenija s 3:0 (0:0, 2:0, 1:0) premagala reprezentanco Poljske. Uspešna sta bila Jan (28. in 37. minuta) ter Zupancic (60.). Ostali izidi 1. dne: Estonija - Norveška 2:1, Vel. Britanija - Ukrajina 1:6, Nizozemska - Danska 0:1.

Favorita uspešna

LJUBLJANA - Izida prvih polfinalnih tekem končne 1. slovenske kosarkarske lige. Union Olimpija - Krka 82:60 (46:27), Pivovarna Lasko - Kovinotehnika Savinjska Polzela 63:69 (26:37). Igra se na dve zmagani tekmi.

Sisley prvi finalist

TREVISO - Sisley iz Trevisa je prvi finalist italijanske odbojarske A lige. Modensko ekipo Casa Modena je tudi v tretji tekmi polfinala končnice premagal s 3:0 (15:9, 15:8, 15:9). Za določitev drugega finalista pa bo med Macerato in Cuneom potrebno odigrati vsaj še četrto tekmo. Lube Banca je namreč sinoči v Cuneu s 3:1 (10:15, 15:8, 17:15, 15:8) premagala Alpitour in zmanjšala zaostanek na 2:1.

Rezultati v NBA

NEW YORK - Rezultati sinočnih tekem v severnoameriški poklicni kosarkarski ligi NBA: Atlanta - Philadelphia 95:94; Cleveland - Boston 95:86; New Jersey - Toronto 92:96; New York - Washington 102:104; Dallas - Los Angeles 95:111; Houston - Denver 94:88; Milwaukee - Charlotte 82:104; Utah - Minnesota 126:109; Portland - Sacramento 92:66; Seattle - Vancouver 110:98.

Monaco - Juventus 3:2 (1:1)

Strelci: v 15. min. Amoroso, v 38. min. Leonard, v 50. min. Henry, v 74. min. Del Piero, v 85. min. Spehar. MONACO: Barthez, Martin, Christanval, Diawara, Leonard (v 20. min. Sagnol), Djetou, Benarbia, Collins, Ikpeba (od 25. min. Spehar), Trezeguet, Henry.

JUVENTUS: Peruzzi, Torricelli, Birindelli, Iuliano, Dimas, Conte, Tacchinardi, Pessotto, Zidane (od 14. min. Pecchia), Inzaghi (od 5. min. Amoroso, od 27. min. Davids), Del Piero.

SODNIK: Meier (Svica). KOTI: 15:5 za Monaco. RUMENI KARTONI: Martin in Conte. GLEDALCEV: 16.000.

MONACO - Na predvečer povratne polfinalne nogometne tekme v ligi prvakov med Juventusom in Monacom, se je zdelo skoraj samo po sebi umevno, da bo turinska enajsterica, ki je doma s kar štirimi goli proti enemu uveljavila svojo premoč, mimogrede opravila s cezalpskimi prvaki in se brez težav uvrstila v finalni del turnirja. V resnici pa ni slo tako lahko od rok. V finalu se je sicer uvrstila, vendar za ceno devetdesetminutnega trpljenja na igrišču in s tem, da je prepustila znago izredno razboritim in agresivnim igralcem Monaca, ki skoraj niso pustili Juventusu do sape, vsaj v drugem polcasu ne, ko so ustvarili neshetno priljubljenosti za gol ter dve tudi izkoristili. Že samo razmerje v kotih (15:5) nam jasno kaže, kdo se je pogostejše kretal pred nasprotnikovimi vrati.

Monaco je takoj na začetku pokazal, da se prav poceni ne bo dal ter odločno pritisnil na nasprotnikova

vrata, vendar je po petnajstih minutah kot mrzla prha prišel gol Amorosa po čudoviti Del Pierovi podaji. To pa ni ohladilo požrtvovalnih francoskih nogometašev. Njihov trud je bil tudi poplačan v 38. minuti, ko je Leonard s prostim strelom ukanil sicer kot običajno solidnega Peruzzija.

V drugem polcasu se je nekako ponovila pesem s prvega dela igre. Monaco je stisnil zobe in pritisnil z nezmanjšano energijo in vztrajnostjo ter dejansko zasluzeno spravil Juventus na kolena. Najprej s strelom Henryja in nato po začasnem izenačenju Del Piera s strelom Hrvata Speharja.

V finalu se bo Juventus spopadel z Real Madridom, ki je sinoči remiziral z Borussio (0:0), potem ko je doma zmagal z 2:0.

ROKOMET / GENERTEL OB NASLOV

Prato prvak

Prato - Genertel 23:19 (11:10)

Trzaski Genertel se po sinočnjem porazu v tretji finalni tekmi končnice poslavlja od scudetta, a tudi od Lige prvakov. Sinočnja odločilna tekma je bila izjemno izenačena in do konca negotova. Končni izid ne sme varati, saj je bil dve minuti in pol pred koncem izid 19:19, Tržacani pa so nekajkrat bili tudi v vodstvu (nazadnje 19:18). Izdatnejše vodstvo so si domaći igralci nabrali samo na polovici prvega polcasa, ko so povedli z 9:6.

V trzaskem taboru je, kot ponavadi, veliko vroče krvi povzročilo sojenje, čes da naj bi sodnika iz Enne pomagala Pratu, ker je njegov uspeh odprl pot v Evropo prav moštvo Enne. Tržacani se hudejejo nad dejstvom, da je imel Prato sinoči na voljo kar devet sedemmetrovk, Genertel pa samo tri. Po tekmi je Genertelov igralec Kuzmanovski skusal celo fizično obračunati s sodnikom.

Sinoči so gole za Genertel dosegli Tarafino (4), Kuzmanovski (1), Fusina (6), Molina (1), Schina (1), Tomić (1), Pastorelli (2), Lo Duca (3). Za Prato je Massotti dosegel kar 12 golov.

Obvestila

ODBOJKARSKO DRUŠTVO BOR vabi na redni občni zbor v ponedeljek, 20. aprila ob 20.30 v prvem in 21.00 v drugem sklicu. Dnevni red: poročilo predsednika; 2. razprava; 3. razrešnica staremu odboru; 4. volitve novega odbora; 5. razno.

SD MLADINA - smučarski odsek, vabi člane in vse, ki so sodelovali v letošnji smučarski sezoni na zaključni večer, ki bo v soboto, 18. t. m. ob 18. uri v domu Alberta Sirka v Krizu.

MLADINSKI ODSEK SPDT organizira v nedeljo, 19. aprila izlet za osnovnošolce na Sv. Lenart. Zbirališče bo v Trnovci pri gostilni Suban ob 9.30.

SPORTNI KROZEK KRAS sklicuje v četrtek, 23. t. m. 23. redni občni zbor, ki bo v Sportno-kulturnem centru v Zgoniku ob 20. uri v prvem in v 20.30 v drugem sklicanju.

JK CUPA vabi v soboto, 18. t.m. ob 14.30 vse otroke od 6 do 10 let na »ex-tempore« na svojem sedežu v Sesi Janju. Nagrada je jadralni tečaj. Informacije na tel. 820502 ali 299858. Prinesti s seboj barvice.

SK DEVIN priredi v nedeljo, 19. aprila tradicionalni pohod Memorial Mirko Skabar iz Praprota do Repna. Odhod iz Praprota ob 8.30 do 10. ure. Za vrnitev bo poskrbljeno.

SD SOKOL - ZAMEJSKE SPORTNE IGRE 98 - 25. 6. - 3. 7. 1998. Prijavnice dobite: TRST - knjigarna Tercon v Nabrezini, Boris sports club v Briscikih, bar Prosvetnega doma na Opcinah, jestvine Martina v Bazovici, Narodna in študijska knjižnica Trst; GORICA - knjižnica Damir Faigel, Katoliška knjigarna, sportna trgovina K2; CEDAD - sedež Novega Matajurja. Prijavite se lahko tudi po telefonu, na št. 0347-7602835. Prijave sprejemamo do 5. maja 1998.

ODBOJKA / ITALIJANSKI POKAL

Sanje valovcev so so najbrž razblinile

V prvi četrtfinalni tekmi Boomerang z boljšo igro gladko zmagal v Gorici

La Goriziana Kmečka banka - Boomerang Verona 0:3 (7:15, 12:15, 7:15)

LA GORIZIANA KMEČKA BANKA: Feri 3+8, Florenin 2+4, Cola 3+4, Beltrame 1+5, Snidero 3+12, Rigonat 0+2, Cernic 0+0, Buzzinelli, Visciano, Gravnar, Sulina.

Servis (točke/napake): Val 2/8, Verona 2/11. Napake: Val 13. Verona 13. Blok: Val 3, Verona 10.

Sanje Valovih odbojkarjev, da bi se uvrstili v »final four« italijanskega pokala za drugoligase, so se brzokone razblinile že po prvi četrtfinalni tekmi. Malo verjetno je, da bi Goricanom čez štirinajst dni v Veroni uspelo obrniti sinočni povsem negativni izid.

Po sinočnjem porazu je bilo razočaranje v Valovem taboru otipljivo, vendar je treba takoj pristaviti, da je bila zmaga gostov povsem zaslužena in Boomerang je v goriski sportni palači pokazal, zakaj vodi na lestvici B1 lige. Razen korektorja, ki je včasih naredil nekaj napak, je pri Veroncianih vse teklo kot po olju. Zal ni mogoče trditi iste-

ga za Goricane, ki so zaigrali za spoznanje pod svojimi sposobnostmi, kar pa je bilo dovolj za gladek poraz. Pri Goricanih smo pogresali nekoliko bolj samozvestno igro (s katero so v prvem delu prvenstva Boomerang v Gorici premagali), Feri in tovariši so bili tudi premalo agresivni, servis je bil manj prodoren, kot ponavadi.

Potek vseh treh setov je bil podoben. Goricani so se nasprotniku enakovredno upirali do sedme točke, potem pa so vsakic popustili. Gostje so v prvem setu pokazali zelo oster servis. V tem elementu so sicer naredili šest napak, vendar so držali valovce daleč od mreže, po rezultatu 8:6 pa so se od njih tudi dokončno odlepili. Drugi set, v katerem je Cernic zamenjal Rigonata, je obetal boljši razplet. Val je vodil vse do rezultata 11:9, po 13:11 za goste je bilo še 13:12, a konec je bil spet v rokah gostov. Tretji set je bil po vodstvu Vala s 4:2 skoraj fotokopija prvega, Boomerang pa si ga je zagotovil s petimi bloki in po starih napakah gostiteljev.

NOGOMET / POKAL POK. ZMAGOVALCEV

Guidolin: »Chelsea je še vedno favorit«

VICENZA - Kljub zmagi z 1:0 v prvi tekmi trener Vicenze Guidolin se naprej trdi, da je Chelsea favorit za uvrstitev v finale nogometnega pokala pokalnih zmagovalcev. Z Angleži se bodo njegovi varovanci vnovic pomerili drevi v gosteh, Guidolin pa meni, da Vicenza nikakor ne sme ubrati obrambne taktike, ampak mora igrati pogumno in ofenzivno. Čeprav Chelsea trenira Gianluca Viali, v njem pa igra tudi Zola in Di Matteo (slednji bo sicer danes počival zaradi diskvalifikacije), Guidolin pričakuje od na-

sprotnikov »tipično angleško« igro, se pravi furiozno napadanje od prve do zadnje minute igre. Vicenzin trener se še najbolj boji prostih strellov. »Pred svojim kazenskim prostorom moramo narediti čim manj prekrškov,« je dejal včeraj pred odhodom v Anglijo. Guidolin ni razkril postave, gotovo pa se bo v začetno enajsterico vrnil napadalec Luiso, ki je v pokalu dosegel že sedem golov.

V drugem polfinalu igraata moskovski Lokomotiv in nemški Stuttgart. V prvi tekmi so Nemci zmagali z 2:1.

SMUČANJE / NAGRAJEVANJE TRŽAŠKEGA PRVENSTVA

Pomanjkanje mladih je vidno

Rolkarji Mladine bi lahko še resneje razmišljali o smučarskem teku

Pred dnevi je bilo nagrajevanje tržaškega pokrajinskega prvenstva v smučanju. Skupna lestvica je razglasila prvaka - društvo za letošnjo sezono. Zaradi pomanjkanja snega v nizini so se tekaške tekme odvijale v Auronzu. Proga je bila lepa, tako da je navdušila vse tekače. Tekmovali so na raznih razdaljah. Veleslalom pa se je odvijal na Cimi Sappadi 15. marca. Kot po navadi je proga Nazionale na hribu Sierra bila kos tej manifestaciji, saj je po njej vozilo čez 400 tekmovalcev na dveh progah. Nagrajevanje se je odvijalo v avditoriju trgovskega centra Il Giulia v Trstu, to na željo enega treh sponzorjev, ki ima tam svojo trgovino (Herbis). Dvorana, sicer lepo opremljena, ni bila dovolj velika, da bi sprejela vse smučarje in prijatelje, ki so se hoteli udeležiti te manifestacije. Prisotni so bili tudi predstavniki pokrajinskega CONI, predsednik Stello Borri, ter pokrajinskega komiteja FISI, predsednik Giorgio Hlavaty, ki sta tudi pozdravila prisotne. Predsednik Sci CAI iz Trsta Suggi-Liverani je v uvodu podal nekaj misli, ki so odražale stanje tržaškega smučanja. Najbolj zaskrbljujoče je pomanjkanje mladincev, tako da so se morali za absolutna mesta tako v ženski kot v moški konkurenci 30 let stari tekmovalci boriti z ni-

ti 18 let starimi tekmeči.

Tekaške vrste so se dosti bolj skromne. V obeh primerih bi bila potrebna večja angažiranost vseh, da bi prebrodili sedanje težave. Sportno društvo Mladina bi lahko v tej zvrsti doseglo še boljše rezultate. Boris Bogatec, vodja Mladinih rolkarjev, bi moral resno pomisliti na to zimsko alternativo rolkam.

Podelili so približno 120 pokalov. Nasa društva so tudi letos odnesla nekaj odličij. Na društveni lestvici je bil letos prvi Sci CAI 30. oktobra, SD Mladina je zasedla 5. mesto (predvsem hvala rolkarjem - tekačem), osmo mesto je zasedel Smučarski klub Devin, 10. mesto pa Smučarski klub Brdina.

Naj omenimo še, da so nagradili tudi najstarejšega udeleženca. To je bil Luigi Ponti, letnik 1914, ki je sodeloval na vseh dosedanjih izvedbah Tržaskih prvenstev.

S tem se je končala tekmovalna sezona. Sedaj pa si je treba spet zavihati spet rokave in začeti znova. Zadnje snežne padavine spet omoogčajo vadbo. Vsak dan lahko pride prav za trening. Te dni je bil SK Devin na Mokrih v Avstriji, ostala društva pa bodo izkoristila prvomajske praznike za dober trening.

(Stojan)

ODBOJKA / SKLEP OZS

Marko Kalc je novi trener ženske članske reprezentance Slovenije

Z njo bo nastopil na kvalifikacijah za EP

Nas odbojkarški strokovnjak Marko Kalc je novi trener ženske članske odbojarske reprezentance Slovenije. Z vodstvom Odbojarske zveze Slovenije se je za sodelovanje dogovoril včeraj v Ljubljani, sklep pa bo formaliziran prihodnji teden na seji OZS. V pogodbi je rečeno, da bo Kalc vodil reprezentanco vse do junija prihodnjega leta, kar pomeni, da bo z njo nastopil na vseh kvalifikacijskih tekmah za nastop na prihodnjem evropskem prvenstvu. Slovenija je bila vključena v skupino, v kateri so se Madžarska, ZR Jugoslavija, Slovaska in Francija. Z Madžarsko in ZRJ se bo Slovenija dvakrat pomerila že junija letos (v Sloveniji 13. in 20. junija, kraj se ni določil).



Kalcev pomočnik v reprezentanci bo trenerjev pomočnik mariborskega Infonda Branika Radovan Gacič. Od 9. do 23. maja bo izbrana ženska vrsta Slovenije na pripravah v Novi Gorici v organizaciji

Hita, do prvih kvalifikacijskih tekem pa se bo nato pripravljala v Novem mestu.

Za Marka Kalca, ki bo po vsej verjetnosti tudi v prihodnji sezoni se naprej treniral pri prvoligasu Koper Kemiplas, je imenovanje za trenerja Slovenije veliko priznanje in nova nadvse privlačna poklicna izkušnja, z njim pa se lahko veseli tudi zamejska odbojarska sola. Kalc, ki izhaja iz Borovih vrst, je na svoji trenerski poti treniral že v Rimu, Firencah, pred odhodom v Koper pa se pri gorški Olympii, predlani pa je opravil se mednarodni trenerski izpit najvišje stopnje.

Na čelu reprezentance Slovenije se je pred leti že preizkusil tudi sedanji Valov trener Zoran Jerončič.

JADRANJE / MEDNARODNA REGATA OPTIMISTOV

Med 300 tekmovalci Daniel Piculin (Čupa) na 18. mestu

Na Gardskem jezeru solidni tudi ostali Čupini člani

Od 9. do 12. aprila je bil na Gardskem jezeru 16. mednarodni miting v razredu optimist. Nastopilo je skupno približno 400 jadralcev v mladinski in kadetski kategoriji iz 14 držav in celo iz ZDA. Zal je vreme močno oviralo potek manifestacije.

Prvi dan je deževalo in niso izvedli niti ene preizkušnje, čeprav so ves dan čakali na vodi. Drugi dan so izpeljali le eno od treh regat. Na teh so bili Čupini optimisti ob siskem vetru zelo uspešni, saj so se v posameznih skupinah solidno uvrstili: Daniel Piculin 6., Jaro Furlani 7., Maja Sancin 42. Med kadeti (bilo jih je približno 100) je bila Marina Piculin 30., Alessio Spadoni 53. Na zacasni skupni lestvici je bil Daniel 11., Jaro 13., Maja 84.

V soboto je ves dan deževalo in tudi zaradi brezveterja so regate odpadle. Tudi za nedeljo obeti niso bi-

li dobri, a okoli desete ure je zacel pihati močan južni veter, ki mu pravijo ora. Mlajši tekmovalci (kadeti) so morali na kopno. Kljub zelo zahtevnim pogojem so organizatorji izvedli tri regate. Stevilni tekmovalci pa so zapuščali regatno polje zaradi okvar ali prezahtevnih pogojev. Med temi je bil tudi Jaro, kateremu je uspelo končati le eno regato. Odlično pa se je odrezal izkušenejši Daniel, ki je s solidnimi uvrstitvami v posameznih plovih pristal na koncem 18. mestu. Absolutni zmagovallec je bil Grk Nikos Loubas, drugi Kirk Kaffer, tretji pa Peter Ulrikkeholm (oba Danska).

Za Daniela, Jara in Majo je bila ta izkušnja dober trening za bližnje selekcije za nastop na evropskem in svetovnem prvenstvu, ki bodo najprej v Pesaru, nato pa na jezeru Belano. (Nika in Barbara)

TENIS / KVALIFIKACIJE TURNIRJA FUTURES V RIMU

Izločen po lepi uvodni zmagi

Ales Plesničar premagal igralca A3 Taralla, a je bil izločen v 2. krogu

Zaradi velikonočnih praznikov je bilo prekinjeno tudi teniško prvenstvo B lige, Gajin tenisač Ales Plesničar pa je premor izkoristil za nastop na mednarodnem turnirju futures v Rimu z nagradnim skladom 10.000 dolarjev. Plesničarju ni uspel preoboj na glavni turnir, iz Rima pa se vrača z mesanimi občutki. V prvem kolu kvalifikacij je poskrbel za podvig, saj je s 7:6 (7:4), 6:2 premagal Italijana Taralla, ki na državnih lestvicah sodi v kategorijo A3, na svetovni jakostni lestvici pa zaseda 605. mesto. To je bila gotovo dolej najbolj prestižna Plesničarjeva zmaga, odkar nastopa na mednarodni sceni, bila pa je tudi razburljiva, če vemo, da je Gajin igralec v prvem setu že izgubljal s 5:2.

V drugem krogu kvalifikacij se je naš tenisač pomeril z Italijanom Varialejem (A2, 660. na lestvici ATP) in izgubil s 6:4, 6:4. Dvoboj se je odvijal v cudnih okoliscinah, saj sta oba igralca zaradi močnega vetra kar nekajkrat izgubila igro, v kateri sta servirala. »Na mednarodnih turnirjih v Italiji se bom letos zelo težko uveljavljal, ker se nanje prijavlja veliko italijanskih prvokategornikov. Njihovo število se je letos povečalo zaradi novih kriterijev pri sestavljanju lestvic. Ke ne morejo igrati na državnih turnirjih, se opredeljujejo za mednarodne, zato je tu konkurenca dokaj huda,« je nastop komentiral Plesničar.

Zmaga malih borovcev

Arcobaleno - Bor Friulex-por 51:53

Bor: Dragojevic 2, Sosic 13, Batic 14, Nadlisek 12, Indelicato, Kemperle 2, Samez, Kovac, Corbatti, Bole, Bernetti, Trevisan 2, Crevatin 8.

Borova starejša mini košarkarska skupina je po velikonočnem premoru gostovala pri ekipi Arcobaleno. Po zelo izenačeni in dokaj ostri tekmi, je kazalo, da se bo tekma končala neodločeno (48:48). Po kasnejšem (večernem) točnejšem sestevanju pa so zmagali borovci z dvema točkama razlike. Pohvaliti je treba vse borovce za odločno in neustrašno igro.

VOZNI RED VLAKOV

VELJAVEN OD 28. SEPTEMBRA 1997 DO 23. MAJA 1998

Železniška postaja v TRSTU

Proga TRST-BENETKE

ODHODI			PRIHODI		
URA	VRSTA	SMER	URA	VRSTA	SMER
4.49	(D)	Tržič (5.10), Portogruaro (5.53), Mestre (6.52), Benetke (7.05). (*)	(2.26)	(IR)	Benetke (0.15), Mestre (0.26), Portogruaro (1.22), Tržič (2.03).
5.39	(IR)	Tržič (6.00), Portogruaro (6.41), Mestre (7.29), Benetke (7.41).(*)	(6.30)	(R)	Portogruaro (5.10), Tržič (6.07).
6.00	(IC)	Tržič (6.21), Portogruaro (7.00), Mestre (7.39) - vozovnica z dodatkom - nadaljuje v Milan.	(7.01)	(D)	Portogruaro (5.48), Tržič (6.38).
6.53	(R)	Tržič (7.16), Portogruaro (8.11) - občasna vožnja.	(7.20)	(E)	iz Rima, Mestre (5.32), Portogruaro (6.13), Tržič (6.57)
7.22	(E)	Tržič (7.45), Portogruaro (8.29), Mestre (9.08), Benetke (9.19).	(7.54)	(D)	Portogruaro (6.52), Tržič (7.29). (*)
8.02	(IR)	Tržič (8.23), Portogruaro (9.04), Mestre (9.47), Benetke (9.59).(*)	(8.46)	(E)	iz Zeneve, Mestre (7.05), Portogruaro (7.45), Tržič (8.22).
8.28	(IC)	Tržič (8.49), Portogruaro (9.26), Mestre (10.04), nadaljuje v Rim in Salerno (vozovnica z dodatkom).	(9.32)	(E)	iz Lecceja, Benetke (7.28), Mestre (7.40), Portogruaro (8.24), Tržič (9.08).
9.25	(IR)	Tržič (9.46), Portogruaro (10.28), Mestre (11.18), Benetke (11.30).(*)	(9.58)	(IR)	Benetke (8.02), Mestre (8.13), Portogruaro (8.54), Tržič (9.35).(*)
12.02	(IR)	Tržič (12.23), Portogruaro (13.04), Mestre (13.47), Benetke (13.59).(*)	(11.55)	(E)	Benetke (10.02), Mestre (10.13), Portogruaro (10.50), Tržič (11.32).
12.38	(R)	Tržič (13.03), Portogruaro (13.58).	(13.58)	(IR)	Benetke (12.02), Mestre (12.13), Portogruaro (12.54), Tržič (13.35).(*)
12.58	(D)	Tržič (13.21), Portogruaro (14.04), Mestre (14.47), Benetke (14.59).(*)	(14.58)	(IR)	Benetke (13.02), Mestre (13.13), Portogruaro (13.54), Tržič (14.35).(*)
14.02	(IR)	Tržič (14.23), Portogruaro (15.04), Mestre (15.47), Benetke (15.59).(*)	(15.31)	(R)	Portogruaro (14.11), Tržič (15.05).
14.23	(R)	Tržič (14.50), Portogruaro (15.47) - občasna vožnja.	(15.49)	(IC)	iz Salerna, Mestre (14.14), Portogruaro (14.50), Tržič (15.26).
14.54	(IC)	Tržič (15.15), Portogruaro (15.54), Mestre (16.32), Benetke (16.43), nadaljuje v Sestri Levante (vozovnica z dodatkom).	(16.23)	(D)	Benetke (14.24), Mestre (14.35), Portogruaro (15.18), Tržič (16.00).(*)
15.02	(D)	Tržič (15.23), Portogruaro (16.06), Mestre (16.50), Benetke (17.00).(*)	(17.06)	(IC)	iz Milana, Benetke (15.16), Mestre (15.27), Portogruaro (16.04), Tržič (16.43).
16.02	(IR)	Tržič (16.23), Portogruaro (17.04), Mestre (17.47), Benetke (17.59).(*)	(17.58)	(IR)	Benetke (16.02), Mestre (16.13), Portogruaro (16.54), Tržič (17.35).(*)
16.28	(IC)	Tržič (16.49), Portogruaro (17.26), Mestre (18.04), nadaljuje v Rim (vozovnica z dodatkom).	(18.50)	(R)	Benetke (16.23), Mestre (16.33), Portogruaro (17.29), Tržič (18.23).(*)
17.02	(D)	Tržič (17.25), Portogruaro (18.17).(*)	(18.58)	(IR)	Benetke (17.02), Mestre (17.13), Portogruaro (17.54), Tržič (18.35).(*)
17.29	(E)	Tržič (17.50), Portogruaro (18.36), Mestre (19.20), Benetke (19.32).	(19.58)	(IR)	Benetke (18.02), Mestre (18.13), Portogruaro (18.54), Tržič (19.35).(*)
17.37	(R)	Tržič (18.02), Portogruaro (18.58), Mestre (20.12), Benetke (20.23).	(20.49)	(D)	Benetke (18.30), Mestre (18.42), Portogruaro (19.28), Tržič (20.26).(*)
18.02	(IR)	Tržič (18.23), Portogruaro (19.04), Mestre (19.47), Benetke (19.59).(*)	(20.58)	(IR)	Benetke (19.02), Mestre (19.13), Portogruaro (19.54), Tržič (20.35).(*)
19.08	(E)	Tržič (19.31), Portogruaro (20.15), Mestre (21.02), Benetke (21.14) nadaljuje v Lecce.	(21.34)	(IC)	iz Milana, Mestre (19.56), Portogruaro (20.32), Tržič (21.11).
19.32	(R)	Tržič (20.00), Portogruaro (20.55) - občasna vožnja.	(22.10)	(IC)	iz Rima-Termini, Mestre (20.35), Portogruaro (21.11), Tržič (21.47).
20.02	(IR)	Tržič (20.23), Portogruaro (21.04), Mestre (21.47), Benetke (21.59).	(23.01)	(R)	Benetke (20.44), Mestre (20.56), Portogruaro (21.54), Tržič (22.36).
20.31	(E)	Tržič (20.53), Portogruaro (21.31), Mestre (22.12), Milan-Lambrate (1.33) - nadaljuje v Zenevo.	(23.59)	(E)	Benetke (22.02), Mestre (22.13), Portogruaro (22.51), Tržič (23.35).
22.26	(E)	Tržič (22.48), Portogruaro (23.31), Benetke (0.12), Rim (8.00).			

(*) »Zeleni« vlak - samo ob sobotah.

(*) »Zeleni« vlak - samo ob sobotah.

Proga TRST-VIDEM

ODHODI			PRIHODI		
URA	VRSTA	SMER	URA	VRSTA	SMER
(5.00)	(R)	občasna vožnja, Tržič (5.28), Gorica (5.52), Videm (6.29).	(6.45)	(R)	občasna vožnja, Videm (5.19), Gorica (5.54), Tržič (6.16).
(5.49)	(R)	občasna vožnja, Tržič (6.17), Gorica (6.40), Videm (7.15).	(7.29)	(R)	občasna vožnja, Videm (6.05), Gorica (6.38), Tržič (7.01).(*)
(6.20)	(R)	občasna vožnja, Tržič (6.44), Gorica (7.06), Videm (7.34).(*)	(7.46)	(D)	občasna vožnja, Videm (6.42), Gorica (7.05), Tržič (7.22).(*)
(6.43)	(R)	občasna vožnja, Tržič (7.11), Gorica (7.34), Videm (8.09).(*)	(8.23)	(R)	občasna vožnja, Videm (6.57), Gorica (7.32), Tržič (7.55).(*)
(7.17)	(IR)	Tržič (7.39), Gorica (7.58), Videm (8.22).(*)	(8.30)	(D)	občasna vožnja.
(8.17)	(D)	Tržič (8.42), Gorica (9.04), Videm (9.35).	(8.37)	(D)	občasna vožnja, Videm (7.38), Gorica (7.57), Tržič (8.13).
(9.17)	(IR)	Tržič (9.39), Gorica (9.58), Videm (10.22).	(8.38)	(R)	občasna vožnja.
(11.17)	(IR)	Tržič (11.39), Gorica (11.58), Videm (12.22).(*)	(9.26)	(R)	občasna vožnja, Videm (8.00), Gorica (8.35), Tržič (8.58).
(11.30)	(R)	Tržič (11.58), Gorica (12.21), Videm (12.56).	(9.41)	(IR)	občasna vožnja.
(12.17)	(D)	občasna vožnja, Tržič (12.41), Gorica (13.03), Videm (13.31).(*)	(9.53)	(IR)	občasna vožnja, Videm (8.49), Gorica (9.12), Tržič (9.29).(*)
(13.17)	(IR)	Tržič (13.39), Gorica (13.58), Videm (14.22).(*)	(10.41)	(R)	občasna vožnja, Videm (9.27), Gorica (9.55), Tržič (10.15).
(13.30)	(R)	občasna vožnja, Tržič (13.58), Gorica (14.21), Videm (14.58).	(11.38)	(R)	občasna vožnja.
(14.17)	(D)	Tržič (14.41), Gorica (15.02), Videm (15.29).(*)	(12.41)	(R)	Videm (11.37), Gorica (12.00), Tržič (12.17).(*)
(14.30)	(R)	občasna vožnja, Tržič (14.58), Gorica (15.21), Videm (15.58).	(13.38)	(R)	občasna vožnja.
(15.17)	(IR)	Tržič (15.39), Gorica (15.58), Videm (16.22).(*)	(13.43)	(D)	občasna vožnja, Videm (12.27), Gorica (12.55), Tržič (13.15).
(16.17)	(D)	Tržič (16.41), Gorica (17.03), Videm (17.31).	(14.41)	(IR)	Videm (13.37), Gorica (14.00), Tržič (14.17).(*)
(16.45)	(R)	Tržič (17.13), Gorica (17.36), Videm (18.09).(*)	(15.13)	(R)	občasna vožnja, Videm (13.43), Gorica (14.22), Tržič (14.45).
(17.17)	(IR)	Tržič (17.39), Gorica (17.58), Videm (18.22).(*)	(15.38)	(R)	občasna vožnja, Videm (14.23), Gorica (14.52), Tržič (15.12).
(17.42)	(R)	Tržič (18.10), Gorica (18.33), Videm (19.06).	(15.42)	(R)	občasna vožnja.
(18.17)	(D)	občasna vožnja, Tržič (18.41), Gorica (19.03), Videm (19.31).(*)	(16.41)	(IR)	Videm (15.37), Gorica (16.00), Tržič (16.17).(*)
(18.30)	(R)	občasna vožnja, Tržič (18.58), Gorica (19.21), Videm (19.55).	(17.38)	(R)	občasna vožnja.
(19.17)	(IR)	Tržič (19.39), Gorica (19.58), Videm (20.22).	(17.41)	(R)	občasna vožnja, Videm (16.27), Gorica (16.55), Tržič (17.15).
(20.15)	(D)	občasna vožnja, Tržič (20.41), Gorica (21.03), Videm (21.31).	(18.33)	(R)	občasna vožnja, Videm (17.05), Gorica (17.42), Tržič (18.04).
(21.17)	(IR)	Tržič (21.39), Gorica (21.58), Videm (22.22).	(18.41)	(IR)	Videm (17.37), Gorica (18.00), Tržič (18.17).(*)
		(*) »Zeleni« vlak - samo ob sobotah.	(19.28)	(R)	občasna vožnja, Videm (18.02), Gorica (18.37), Tržič (19.00).
			(19.43)	(R)	občasna vožnja, Videm (18.27), Gorica (18.57), Tržič (19.17).(*)
			(20.22)	(R)	Videm (18.56), Gorica (19.32), Tržič (19.54).
			(20.41)	(IR)	Videm (19.37), Gorica (20.00), Tržič (20.17).(*)
			(21.43)	(D)	Videm (20.30), Gorica (20.58), Tržič (21.17).
			(22.41)	(IR)	Videm (21.37), Gorica (22.00), Tržič (22.17).(*)
			(1.02)	(R)	Videm (23.37), Gorica (0.13), Tržič (0.34).

(*) »Zeleni« vlak - samo ob sobotah.

Proga TRST-OPČINE

ODHODI			PRIHODI		
URA	VRSTA	SMER	URA	VRSTA	SMER
0.14	(E)	nadaljuje v Budimpešto	6.52	(E)	prihaja iz Budimpešte
9.09	(E)	nadaljuje v Zagreb	11.04	(IC)	prihaja iz Zagreba
12.12	(E)	nadaljuje v Budimpešto	17.12	(E)	prihaja iz Budimpešte
18.11	(IC)	nadaljuje v Zagreb	20.09	(E)	prihaja iz Zagreba

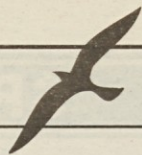
IC - Intercity

E - ekspresni vlak

IR - Meddeželni vlak

D - Brzovlak

R - Deželni vlak



GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Kulturni dom

Slovensko stalno gledališce

Jutri, 17. t. m., ob 20.30 premiera komedije Jaroslava Haseka »Dobri vojak Svejk«. Režija Stanislav Moša. Ponovitve: v soboto, 18. t. m., ob 20.30 (red B), v nedeljo, 19. t. m., ob 16. uri (red C), v sredo, 22. t. m. (red D), v četrtek, 23. t. m. (red E) in v petek, 24. t. m. (red F), ob 20.30.

Gledališce Rossetti

Stalno gledališce FJK - Gledališka sezona 1997/98

Danes, 16. t. m., ob 20.30 (red A): gostuje Teatro Sistina - Garinei & Giovannini »Un paio d'ali«. Režija Pietro Garinei. Nastopata Maurizio Micheli in Sabrina Ferilli. Predstava v abonmaju: odrezek 10 - rumen. Ponovitev jutri, 17. t. m., ob 20.30 (red B). Prodaja vstopnic pri blagajni gledališča, možna je tudi rezervacija vstopnic za predstavo I. Bergmana »Scene da un matrimonio«, ki bo na sporedu od 5. do 10. maja; samo abonenti gledališča lahko že sedaj rezervirajo vstopnice za predstavo Monija Ovadie »Perchè no?«, ki bo na programu od 12. do 17. maja.

Gledališce Verdi

Operna in baletna sezona 1997/98

V torek, 21. t. m., ob 20.30 (red A) premierska predstava: G. Puccini »Tosca«. Dirigent Tiziano Severini. Ponovitve bodo: v četrtek, 23. t. m., ob 20.30 (reda F/B), v petek, 24. t. m., ob 20.30 (izven abonmaja), v nedeljo, 26. t. m., ob 16. uri (red G), v torek, 28. t. m., ob 20.30 (reda B/C), v četrtek, 30. t. m., ob 20.30 (reda C/E), v soboto, 2. maja, ob 17. uri (red S), v ne-

deljo, 3. maja, ob 16. uri (red D) in v torek, 5. maja, ob 20.30 (reda E/F). Vstopnice dobite pri blagajni gledališča Verdi: (urnik: 9-12, 16-19 - tel. 6722500 - zaprto ob ponedeljkih) in v Vidmu pri ACAS (Ul. Faedis 20 - tel. 0432 - 470918).

Dvorana Tripcovich

Jutri, 17. t. m., ob 20. uri baletna predstava »Cigani«. Izvaja baletni ansambel Gledališča Verdi. Vstopnice dobite pri blagajni gledališča Verdi.

Gledališce Cristallo - La Contrada

Jutri, 17. t. m., ob 20.30 premiera Molierovega dela »Il borghese gentiluomo«. Režija Filippo Crivelli. Nastopata Ernesto Calindri in Liliana Feldmann.

Gledališce Miela

Gledališka preletanja: jutri, 17. t. m., ob 21. uri »L'idealista magico«. V nedeljo, 19. t. m., ob 21. uri predstava »A me fre-da niente«.

Kino Alcione

1. Pregled novega slovenskega filma: v torek, 21. t. m., ob 20. uri otvoritev s koncertom filmske glasbe. Sledil bo pozdrav predstavnika Konzulata Republike Slovenije in predstavitev prireditve; ob 22. uri film »Ekspres, ekspres«. Prireditve prireja Progetti d'allegria v sodelovanju s Clubom Anthares in pod pokroviteljstvom Konzulata Republike Slovenije v Trstu.

GORICA

Kulturni dom

Gorica Kinema: danes, 16. t. m., ob 20.45 »Christ-mas oratorio«.

VIDEM

Nuovo Teatro Giovanni da Udine

11., 12., 13., in 14. maja, ob 20.45: gostovanje gledališke skupine Teatro stabile dell'Umbria z delom Luigija Pirandella »La ragione degli altri.« Režija Massimo Castri. Nastopa Annamaria Guarnieri.

Teatro Contatto - Avditorij Zanon

Danes, 16. t. m., ob 20.30, Compagnia del Centro Servizi e Spettacoli iz Vidma: W. Shakespeare »La guerra delle due rose, capitolo II ovvero: Enrico VI«. Režija Antonio Syxty. Ponovitve: 17., 18 in 19. t. m.

LATISANA

Gledališce Odeon

Do 19. maja bo na sporedu niz predstav »Teatro comico oggi«: V četrtek, 23. t. m., ob 20.30: Gemelli Ruggieri »La stirpe dei Ruggieri«.

SLOVENIJA

SEŽANA

Kulturni center Srečka Kosovela

V soboto, 18. t. m., ob 19.30 (za gledališki abonma): gostuje SLG Celje s predstavo B. Shawa »Pigmalion«.

NOVA GORICA

Primorsko dramsko gledališce

Jutri, 17. t. m., ob 20.30 v Mali dvorani Kulturnega doma (za abonma Petek A II. in izven): Milan Jesih »Kobila«.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

Danes, 16. t. m., ob 20. uri v Stihovi dvorani: B. Slade »Ob letu osorej«. Režija Boris Kobal, nastopata Polona Vetrlih in Ivo Ban.

Mestno gledališce ljubljansko

Danes, 16. t. m., ob 19.30 (izven in konto): gostovanje SLG Celje »Minister v skripcih«. Ponovitev jutri, 17. t. m., ob 19.30 (izven in konto).

Mala scena MGL

Danes, 16. t. m., ob 22. uri premiera: »Dvigni rožo«. Ponovitev jutri, 17. t. m., ob 22. uri (izven in konto).

SNG - Drama

Danes, 16. t. m., ob 11. uri zaključena predstava za sole: N. V. Gogolj »Revizor«.

Mala drama

Danes, 16. t. m., ob 20. uri (izven in konto): S. Belbel »Neznosti«; ob 21. uri v zgornjem foyerju (izven in konto); J. Misima »Obisk«.

Moje gledališce

Jutri, 17. t. m., ob 20. uri: Miro Gavran »Moz moje zene«. Režija Marjan Bevk. Nastopata Ivo Ban in Iz-tok Valic.

Gledališce Glej

Danes, 16. t. m., ob 20. uri glasbena komedija »Limonada«.

Lutkovno gledališce

Danes, 16. t. m., ob 17. uri (izven): Zlatko Kirilič »Jajce«. Ponovitev v soboto, 18. t. m., ob 11. in 17. uri.

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Glasbena matica - Koncertna sezona 97/98

V torek, 21. t. m., ob 20.30 v Kulturnem domu: recital Massima Gona. Na sporedu Debussy, Ravel in Musorgsky.

Gledališce Rossetti

Società dei concerti - Koncertna sezona

1997/98

V ponedeljek, 20. t. m., ob 20.30 koncert Tria Kalichstein, Laredo in Robinson. Na sporedu Haydn, van Beethoven in Schubert.

Gledališce Miela

Danes, 16. t. m., ob 21.30 koncert: Andy Summers - Tony Levin - Gregg Bissonette. **Gledališka prepletanja:** v soboto, 18. t. m., ob 21.30 koncert belgijskega ansambla Present. Predstavili se bodo v rock izvedbi »No plase for you Angels«. »Svobodna glasha«: v soboto, 23. maja, ob 21. uri koncert romunske glasbe z Mariuccio Colegni.

Sportna palaca

V soboto, 23. maja, ob 21. uri bo nastopil Alan Par-son's Project - prvič v Italiji.

Stadion Grezar

V sredo, 6. maja, ob 21. uri koncert rock skupine Iron Maiden - Helloween & Dirty Deeds. V nedeljo, 31. maja, ob 21. uri bodo nastopili Simple Minds.

BOLJUNEC

Obcinsko gledališce France Prešeren

V nedeljo, 19. t. m., ob 17. uri Mednarodna zborovska revija Primorska poje: nastopajo MPZ Lopar, ZPZ DU Idrija, Vokalna skupina Sovodenjska dekleta - Sovodnje, MePU Rupa-Pec, MePZ Jezero - Doberdob, MePZ Loyze Bratuz - Gorica.

PROSEK

Kulturni dom

V soboto, 18. t. m., ob 20.30 prireja Godbeno društvo Prosek pod pokroviteljstvom rajonskega sosveta in Zadrzne kraške banke koncert mestne godbe Città di Monfalcone in Obcinskega pihalnega orkestra Trebnje.

SOVODNJE

Kulturni dom

Jutri, 17. t. m., ob 20.30 Mednarodna zborovska re-vija Primorska poje: nastopajo MePZ Zaga, MoPZ Rdeca zvezda - Salež, MePZ Slavec - Solkan, MoPZ Kazimir Nanut - Kanal, MePZ Peter Jereb - Cerkno, MePZ Zdravko Munih - Most na Soci.

TRŽIČ

Obcinsko gledališce

Od 21. aprila do 5. junija bo na sporedu Mednarodni festival posvečen Robertu in Clari Schumann »Il cie-lo ha versato una lacrima«.

VIDEM

Teatro Nuovo Giovanni da Udine

Danes, 16. t. m., ob 20.45 gostuje gledališce Verdi iz Trsta z opero Richarda Wagnerja »Das Rheingold«.

NABORJET

Beneska palača

Jutri, 17. t. m., ob 17.30: 24. srečanje glasbenih sol Go-renjske in zamejstva. Srečanja se bodo udeležile gla-sbene sole Celovec, Trzic, Radovljica, Jesenice, Skofja Loka in glsbena sola Tomaž Holmar iz Kanalske do-line, ki deluje pod okriljem Glasbene Matice iz Trsta.

ZOPPOLA (Pordenon)

Rototom

Jutri, 17. t. m., ob 22.30 (dvorana rock), nastop pevke Elise.

V soboto, 18. t. m., ob 24. uri (dvorana reggae) kon-cert Adriana Sherwooda. V nedeljo, 19. t. m., ob 22. uri (dvorana rock) Ozric Tentacles. V četrtek, 23. t. m., ob 22. uri (dvorana rock) Elio e le storie tese.

SLOVENIJA

PORTOROŽ

Kulturni dom

V soboto, 18. t. m., ob 20. uri Mednarodna zborovska revija Primorska poje: nastopajo Pevska skupina Mandrac - Telmont, Pevska skupina Kantadori - Gradin, ZPZ Roze Majave - Režija, Pevska skupina Sa-vrinske pupe in ragaconi - Smarje, ZPS Stu ledi - Tr-st, Pevska skupina Hrusiski fanti - Hrušica, Bistriske skuerke.

SEŽANA

Kulturni center Srečka Kosovela

Jutri, 17. t. m., ob 20. uri 1. Mednarodni festival ki-tare Sezana '98, ki ga prirejata Kulturni center Srečka Kosovela in Glasbena matica. Nastopil bo ki-tarist Tomaz Rajteric. Na programu dela Villa-Labo-sa, Albeniza in krstna izvedba skladbe Milka La-zarja - Izhodi.

NOVA GORICA

Primorsko dramsko gledališce

V ponedeljek, 20. t. m., ob 20. uri gostuje Slovensko nedališce iz Ljubljane s predstavo S. Prokofjeva »Ro-meo in Julija«.

Kulturni dom

Jutri, 17. t. m., ob 17. uri bo na sporedu Revija otroških in mladinskih zborov Goriske, ki jo pri-reja Zveza kulturnih društev Nova Gorica. Nasto-pili bodo OPZ PS Cepovan, OPZ OS Rence, OPZ OS Milojke Strukelj iz Nove Gorice, OPZ OS Do-

brovo, O in MPZ OS Kanal, O in MPZ OS Frana Erjavca Nova Gorica, O in MPZ OS Solkan ter MPZ OS Deskle.

TRENTA

Info center TNP

V nedeljo, 19. t. m., ob 17. uri Mednarodna zborov-ska revija Primorska poje: nastopajo Septet Rozma-rin - Temnica, Indrijski oktet, DePZ Devin, MePZ St. Maver, Cerkevni pevski moski zbor Zagorski zvon - Zagorje, MePZ Postojna.

LJUBLJANA

SNG Opera in balet

Danes, 16. t. m., ob 20. uri premiera: I. Stravinski »Oedipus Rex« in C. Orff »Trionfo di Afrodita«. Diri-gent LorisVotolini. Ponovitev v soboto, 18. t. m., ob 19.30 (abonma sobo-ta, izven in konto) in v četrtek, 23. t. m., ob 19.30 (abonma četrtek, izven in konto).

Cankarjev dom

Danes, 16. t. m. in jutri, 17. t.m., ob 20. uri v Galluso-vi dvorani koncert Orkestra Slovenske Filharmonije. Dirigent Stefan Sanderling. Na programu Beethoven in Sostakoičv. V nedeljo, 19. t. m., ob 20. uri v Linhartovi dvorani gledališki koncert - Nekoc, bili smo v maju. V spo-min Borisu Lesjaku. Avtor glasbe ter dirigent Mojmir Sepe. V ponedeljek, 20. t. m., ob 20.30 se bo v Linhartovi dvorani predstavil Joe Ely (rock, country, flamenko, tex-mex).

HRVAŠKA

ZAGREB

Stadion

15. maja bodo nastopili Rolling Stones.

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).

Bivše konjunsnice Miramarskega gradu: do 10. maja je na ogled fotografska razstava »Un paese unico. Italia, fotografie 1900 - 2000«. »Razstavo si lahko ogledate vsak dan od 9.30 do 18.45.

Na ogled je tudi razstava: Paul Strand »Un paese«. **Avditorij Muzeja Revoltella:** do 17. maja je na ogled razstava graficnih in slikarskih del Umberta Verude »Nella Trieste di Svevo l'opera grafica e pittorica di Umberto Veruda (1968-1904).

Žarnina: do 15. maja je na ogled fotografska razsta-va Cristine Nunez posvečena preživelim v nacistič-nih taboriščih. Urnik ogleda: ob delavnikih 9-18, ob praznikih 9-13, zaprto ob ponedeljkih.

Postna palaca na Trgu Vittorio Veneto: odprt je postni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko pokličete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Palaca Costanzi: do 3. maja je na ogled razstava »Gli oggetti del Desiderio - La natura morta oggi«. **Obcinska razstavna dvorana na Trgu Unità:** do 26. t. m. je na ogled razstava »Teratos«. Na ogled vsak dan od 9. do 19. ure.

Galerija Cartesius (Ul. Marconi 16): do 30. t. m. je na ogled skupinska razstava »Alternativa moderne umetnosti«. Urnik: 10.30-12.30, 16.30-19.30.

Galerija Lipanjepuntin (Ul. Diaz 4): se danes, 16. t. m. je na ogled razstava Antonia Gribesa.

V soboto, 18. t. m. ob 19.30 otvoritev razstave slikarja Juana Leal-Ruiza »Good Night«. Razstava bo na ogled do 20. maja.

Center Il Giulia - Avditorij: na ogled je razstava »Podobe Elettre«.

La Stalletta (Ul. Giuliani 36): do 27. t. m. je na ogled skupinska razstava na temo »Vonji in barve«. **Galerija Tribbio 2 (Piazza Vecchia 8):** do 23. t. m.

je odprta razstava slik malega formata - Pomlad 1998. Na ogled so izdelki 150 umetnikov. Urnik: 10-12.30, 17.30-19.30, ob praznikih 11-13, zaprto ob ponedeljkih.

Studio Tommaseo: do 10. maja razstavlja Brigitte Brand. Urnik: od ponedeljka do sobote od 17. do 20. ure.

Gledališce Miela: jutri, 17. t. m., ob 19. uri otvori-tev razstave Roberta Zuffantija v priredbi Photo Imago.

Turistična ustanova (Ul. S. Nicolò 20): do 21. t. m. razstavlja Marco Miot »Moji prijatelji Troll«.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej: do septembra je na ogled zani-miva razstava o skedenjski železarni. Na ogled je ob torkih in petkih od 15. do 17. ure.

OPČINE

Prosvetni dom: v torek, 21. t. m., ob 20.30 odprtje razstave Matjaza Hmeljaka. Razstava bo odprta vse do 5. maja s sledečim urnikom: ob delavnikih od 16. do 20. ure.

NABREŽINA

Župnijska dvorana: v soboto, 18. in v nedeljo, 19. t. m. bo v popoldanskih in večernih urah na ogled tradicionalna velikonočna razstava - 300 risanih pirhov in vrsta slik zelenih planjav.

GORICA

Galerija ARS - Katoliška knjigarna na Travniku: jutri, 17. t. m., ob 18. uri otvoritev razstave Davida Pintarja. Umetnika bo predstavil Josko Vetrlih, na otvoritvi bo nastopila skupina Akord iz Podgore. **Goriski grad:** do 2. junija je na ogled razstava o arhitektu Habsburzanov - Nicolò Pacassiju. Urnik: 10-18, zaprto ob ponedeljkih; na gradu je tudi od-prta razstava zemljevidov z devinskega gradu. **Avditorij (Ul. Roma):** na ogled je razstava »Picasso, Dalí, Miro«. Urnik: 10-13, 16-19, ob praznikih 10-13.

RONKE

Razstavisce letalisca: v soboto, 18. t. m., ob 18. uri otvoritev razstave Erne Ferjanic Fric.

ŠPETER

Beneska galerija: na ogled je razstava Vladimira Klanjska.

VIDEM

Centro friulano arti plastiche (Ul. Beato Odorico da Pordenone 3): v soboto, 18. t. m., ob 18.30 otvo-ritev razstave slikarja Maria Della Ricca.

TOLMEČ (Videm)

Palaca Frisacco: na ogled je razstava hrvaskih naivcev. Urnik: 10.30-12.30, 17-19, zaprto ob torkih.

BENETKE

Museo del Settecento Veneziano - Ca' Rezzonico: do 20. maja je na ogled zanimiva razstava porcela-na z naslovom »Beneski porcelan 18. stoletja«. **Galerija Contini (S. Marco 2765):** v soboto, 18. t. m., ob 18. uri otvoritev razstave umetnika Irvinga Petlina.

Palaca Grassi: do 28. junija je na ogled razstava »Picasso 1917-1924«.

SLOVENIJA

PORTOROŽ

Avditorij: se danes, 17. t. m., so na ogled dela ku-banske slikarke Ane Marie Erre. V soboto, 25. aprila, ob 19. uri otvoritev razstave slikarja Viktorja Birse, ob njegovem 90. rojstnem dnevu.

SEŽANA

Kulturni center Srečka Kosovela: na ogled so tapi-serije Silve Horvat. **Kosovelova knjiznica - pionirski oddelek:** na ogled

je razstava ilustracij Marjanca Jemec-Božic. **Mala galerija:** danes, 16 t. m., ob 18. uri otvoritev razstave slik Ivana-Stojana Rutarja.

ŠTANJEL

Galerija Lojzeta Spacala: razstavlja Ljubo Bizjak »Maske«.

KROMBERK

Grad Kromberk: na ogled so lapidarij, galerija sta-rejše umetnosti in kulturnozgodovinski oddelek. Urnik: 8-14, ob nedeljah 13-17, ob sobotah zaprto.

AJDOVŠČINA

Pilonova galerija (Prešernova ulica 3): odprta je razstava »Ajdovsčina 2000«. Razstava je posvečena stirim urbanističnim delavnicam, v okviru katerih so skupine studentov arhitekture obdelovale različ-ne dele mesta.

LJUBLJANA

Moderna galerija: na ogled je stalna zbirka Moder-ne galerije; do 2. junija je na ogled razstava Zivka I. Marusića.

Mala galerija Moderne galerije: do 19. t. m. raz-stavlja Ingeborg Lüscher.

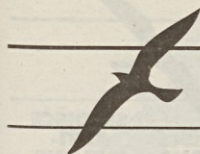
Galerija Dessa (Zidovska steza 4): razstavlja Aleš Princić.

Galerija CD: do 10. maja je na ogled razstava Lui-gija Spazzapana.

Narodni muzej Slovenije: do 7. junija je odprta raz-stava dr. Janez Bleiweis in njegov cas. Muzej je od-prt vsak dan, razen ponedeljka med 10. in 18. uro, ob cetrtkih do 20. ure.

Cankarjev dom - 1. preddverje: se danes, 16. t. m. je na ogled razstava Borisa Pecarja - Slovenski Par-nas.

Muzej novejše zgodovine: na ogled je stalna razsta-va Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt



RAI 3 slovenski program

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugli) in 64 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.22 **Steverjan: Utrinek s festivala - Ansambel «Kogras»**

20.30 **TV DNEVNIK**

20.50 **Pri nas doma (pon.)**

RAI 1

6.00 Euronews

6.30 Dnevnik, 6.45 Jutranja odd. Unomattina, vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik, 7.35 Gospodarstvo

9.50 Film: La forza della volontà (dram., ZDA '88, i. Lou D. Philips)

11.30 Dnevnik

11.35 Aktualna oddaja: Verdemattina (vodita Luca Sardella in Janira Majello)

12.25 Vreme in dnevnik

12.35 Nan.: Gospa v rumenem - Algonkiska sulica (i. Angela Lansbury)

13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo

14.05 Aktualni odd.: Na vrtu odd. Verdemattina, 14.40 Cara Giovanna (vodita Giovanna Milella)

15.40 Mladinski variete: Solletico (vodita Mauro Serio in Elisabetta Ferracini), vmes risanke Aladdin, Princeza Sissi in nan. Zorro, 17.00 Mladinski dnevnik

17.50 Danes v parlamentu

18.00 Dnevnik

18.10 Aktualno: Primaditutto

18.45 Variete: Colorado (vodita Carlo Conti)

19.30 Vreme, dnevnik, sport

20.40 Kvir: Colorado (2. del)

20.50 Film: Maverick (vestern, ZDA '94, r. R. Donner, i. Mel Gibson, Jodie Foster, James Garner)

23.10 Dnevnik

23.15 Aktualna odd. o nočni kroniki: Uno di notte

0.05 Dnevnik

0.30 Zapisnik, horoskop, vremenska napoved

0.35 Rai edukativna kultura: Tempo, Filozofija

RAI 2

6.45 Pregled družbenega tiska

7.00 Variete za najmlajše, vmes risanke

9.15 Aktualno: Jaz pišem, ti pišeš (vodita D. Maraini)

9.40 Nad.: Quando si ama, 10.00 Santa Barbara

10.45 Racconti di vita

11.00 Tg2 Medicina 33, 11.15 dnevnik

11.30 Variete: I fatti vostri (vodita Massimo Giletti)

13.00 Dnevnik, 13.30 Zdravje, 13.45 Navade in družba

14.00 Aktualno: Ci vediamo in TV (vodita Paolo Lenti), vmes (16.15) dnevnik

16.30 Aktualno: Kronika v živo

17.15 18.10 Dnevnik in vreme, 18.20 Sport

18.40 Oddaja o izletih in potovanjih: Sereno variabile

19.05 Nan.: Marshall

20.00 Rubrika o lotu

20.30 Večerni dnevnik

20.40 Nan.: E.R. (i. M. Beach, G. Reuben, E. La Salle)

22.35 Aktualno: La nostra storia - Naša zgodovina

23.30 Dnevnik

0.00 Aktualno: V parlamentu, vreme, sport

0.35 Glasba: Umbria Jazz

RAI 3

6.00 Jutranji dnevnik

8.50 Film: Cuore solitario (dram., VB '49)

10.30 Glasba: Vprašaj, kdo so bili Beatles

11.00 Rai Educational: Vprašanja ob koncu tisočletja

12.00 Dnevnik, 12.15 Sport

12.20 Aktualno: Telesogni, 13.00 Il grillo, 13.30 Media/Mente

14.00 Deželne vesti, dnevnik

14.40 Articolo 1, 14.55 Tgr Leonardo, 15.05 Fratelli d'Italia

15.35 Sport: odbojka

17.00 Dok.: Geo & Geo

18.25 Vremenska napoved

18.30 Nad.: Un posto al sole

19.00 Dnevnik, deželne vesti

19.55 Aktualno: Regioneitalia, 20.10 Report, 20.30 Blob

20.50 Aktualno: Turisti per caso - Naključni turisti

22.30 Dnevnik, deželne vesti

22.55 Aktualno: Film vero

0.30 Dnevnik, pregled tiska, kultura, vreme

1.10 Variete: Fuori orario

RETE 4

6.00 Nad.: Piccolo amore, 6.50 Aroma de Café

8.30 Pregled tiska

8.50 Nad.: Vendetta d'amore, 9.30 Sei forte papà, 10.30 Febbre d'amore

11.30 Dnevnik

11.40 Aktualno: Forum

13.00 Kviz: Kolo sreče

13.30 Dnevnik Tg 4

14.30 Nad.: Sentieri - Steze

15.30 Film: Ti ho sempre amato (dram., It. '53)

17.45 Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodita I. Zanichchi)

18.55 Dnevnik in vreme

19.30 Variete: Game Boat

20.35 Film: I due piedi superpiatti (kom., ZDA '77, i. T. Hill, Bud Spencer)

22.40 Film: Brutti, sporchi e cattivi (kom., It. '76, i. N. Manfredi, M. Battisti)

1.10 Pregled tiska

1.30 Film: Il terrore dell' Oklahoma (vestern, It. '59)

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vreme

8.00 Jutranji Tg5

8.45 Aktualna odd.: Vivere bene benessere

9.45 Variete: Maurizio Costanzo Show

11.30 Aktualna oddaja: Signor mie (vodita Rita Dalla Chiesa)

13.00 Dnevnik TG 5

13.25 Sgarbi quotidiani

13.45 Nad.: Beautiful

14.15 Aktualno: Uomini e donne - Moski in zenske (vodita Maria De Filippi)

15.40 Aktualna odd. o zdravju: Vivere bene salute

16.15 Nan.: Ciao, dottore! (i. Ulrich Reinthaler)

17.15 Aktualna oddaja: Verissimo na licu mesta (vodita Marco Liorni)

17.45 Aktualno: Verissimo

18.35 Kviz: Tira & Molla (vodita Paolo Bonolis)

20.00 Dnevnik TG 5

20.30 Variete: Striscia la notizia (vodita Gene Gnocchi in Tullio Solenghi)

21.00 Nan.: Amico mio (i. Massimo Dapporto, Desirée Nosbush, M. Lesch)

23.00 Variete: Maurizio Costanzo Show

1.00 Nočni dnevnik

1.30 Striscia la notizia

2.00 Nan.: Hill Street

ITALIA 1

6.10 Otroški variete Ciao ciao mattina, vmes risanke

9.20 Nan.: Supercar

10.20 Film: La ragazza del metrò (kom., It. '88)

12.20 Sport studio, 12.25 Odprti studio, 12.50 Fatti e misfatti (vodita Paolo Liguri)

12.55 Nan.: Willy, princ z Bel Aira

13.30 Risanke

14.00 Risanke: Simpsonovi

14.20 Varieteja: Colpo di fulmine, 15.00 Fuego! (vodita Alessia Marcuzzi)

15.30 Nan.: A scuola con filosofia

16.00 Variete za najmlajše, vmes risanke

17.30 Nan.: Sinbad (i. Zen Gesner)

18.25 Sport studio, 18.30 Odprti studio

19.00 Nan.: V osmih pod isto streho, 19.30 La tata (i. Fran Drescher)

20.00 Variete: Sarabanda

20.40 Aktualna odd.: Moby Dick

23.15 Aktualno: Ospedale in diretta

0.00 Odprti studio

0.35 Sport studio, Italija 1 sport, pregled tiska

TELE 4

16.45 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi

16.05 Nadaljevanje

17.00 Il supplemento

18.00 Cape Rebel

20.00 Cittadino in diretta... con

20.35 Laff Movie

22.40 Verdi in-forma

23.30 Umetnost in kultura

MONTECARLO

12.25 19.25, 22.40, 1.05 Dnevnik, 19.15 Sport

13.05 Aktualno: Soldi soldi

14.00 Film: La rapina più pazza del mondo (kom.)

15.45 Variete: Tappeto volante

18.00 Variete: Zap zap TV

19.00 Glasba: Forte fortissima

20.40 Nogomet: Chelsea - Vicenza (pokal pokalov)

23.10 Film: I lupi attaccano in branco (vojna, It. '70), vmes (0.20) Dottor Spot

Slovenija 1

8.00 Vremenska panorama

8.55 Napovedniki

9.00 TV prodaja

9.30 Tedenski izbor: Male si ve celice, 10.15 Brez vode ni življenja: Reke in potoki, 10.35 Dravsko polje

11.10 Vremenska panorama

12.05 Nad.: Moj prijatelj Arnold (1. del)

12.30 Nan.: Fina gospa (VB, 1.)

13.00 Poročila, vreme, sport

13.10 Zgodbe iz školjke

13.40 Tedenski izbor: Letni koncert APZ Tone Tomsic, 15.00 Razgledi slovenskih vrhov: Oltarji toplote - Mrzlica, 15.30 Osmi dan

16.20 Oddaja o slovenski vojski: Pripravljeni

16.50 Obvestila

17.00 Obzornik, vreme, sport

17.10 Po Sloveniji

17.25 Oglasi

17.30 Oddaja za otroke: Tedi, oddaja za mularjijo, 18.00 Glejte, kakorastejo: Lisica

18.15 Oglasi

18.20 Oddaja o ljubiteljski kulturi: Sledi

18.40 Zenit

19.10 Risanke

19.20 Oglasi

19.30 Dnevnik, vreme, sport

20.00 Oglasi

20.05 Nad.: Vrtnec roz (12.)

21.05 Tednik

21.55 Oglasi

22.00 Odmevi, vreme, kultura

22.40 Sport

22.50 Omizje o kulturi: Kontrapunkt

0.00 Oddaja o ljubiteljski kulturi: Kontrapunkt

0.20 Zenit

0.50 Napovedniki

TV PRIMORKA

8.00 13.00 Videostrani

13.05 Big Band Nova Gorica

13.50 Koncert policijske godbe

14.30 Tu sem doma, OS Divača

16.00 Danes na Primorskem

16.05 Nad.: Sosedje, 16.35 To trapasto življenje

17.20 Večer z bio-hironom

18.30 Program za otroke

20.00 Dnevnik, vreme

20.20 20 let društva invalidov

20.40 Pred referendumom

22.15 Kakobiti zdrav in zmagovati, 22.45 TV Ptuj

Slovenija 2

9.50 - 23.20 Teletekst

10.05 Vremenska panorama

11.00 Napovedniki

11.05 Tedenski izbor. Nan.: Iz dobrega gnezda (Nemčija, 10. epizoda)

12.00 Cik cak

12.50 TV nadaljevanje: Primož Trubar (D. Jančar, 2. del)

14.00 Svet poroca

14.25 Euronews

16.00 TV prodaja

16.30 Film: Mekong (Svica 1995, r. Bruno Moll, i. Andrea Zogg, Sinta Tamsjadi, Enzo Scanzi)

18.00 Oglasi

18.05 Nanizanka: Doktor Sylvestre (Francija, 12. epizoda)

19.00 TV igrice: Kolo sreče

19.30 Videoring

20.00 Sport

20.55 Film: Zagotovo kriv (Fr. 1996, r. Marco Pico, i. Roger Planchon, Rene Feret, A. Vandernoot)

22.20 Oglasi

22.25 Pop festival Baden Baden

23.15 Napovedniki

Koper

15.00 Euronews

15.30 Nogomet: Liga prvakov

17.00 Aktualna tema: Meridiani

18.00 Program v slovenskem jeziku: Prijatelji ostanimo prijatelji - Narodno zabavna glasbena oddaja (Postojna)

18.45 Primorska kronika

19.00 Vsedanes - Tv Dnevnik

19.25 Otroška oddaja: Ecchecimanca

20.00 SP v hokeju na ledu: Slovenija - Norveška (skupina B, iz Ljubljane), med odmorom Četrtekova športna oddaja

22.15 TV dnevnik - Vsedanes, vreme

22.30 Program v slovenskem jeziku: TV Poper - Kabaretno satirična oddaja

RADIO

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik, 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Ob Rižani in Rokavi - Skrito cvetje rožmarina; 9.15 Odprta knjiga: Uače naš (A. Kralj, prip. D. Malalan, 19. del); 9.40 Z odprtimi očmi v naravo; 10.10 Koncert s slov. izvajalci; 11.15 Intervju; 11.45 V središču pozornosti; 12.40 Primorska poje: DPZ Danica; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Kulturne diagonale; 15.00 Glasba za vse okuse; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.15 Koncert slov. komornega orkestra in zbora; 18.00 Dosje: Iz dežele višecih mrežnic; 18.30 Glasbeni predah; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital.; 10.00 Matineja; 16.30 Te zanima tvoja prihodnost; 17.30 Tržaški potpuri (Incontro con la canzone triestina); 19.30 Plesna glasba.

Radio Koper (slovenski program)

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.15 Primorska poje; 6.30 Osmrtnice; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan - OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.50 Kulturni koledar;

9.45 Kako do dela; 11.15 Aktualnosti; 13.00 Daj, povej; 15.30 DIO; 16.00 Glasba po željah; 17.00 Poslovne informacije; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00 Glasbena kronika; 19.00 Prenos RS; 20.00-22.00 Večerni pr. z Markom Vuksanovičem; 22.00 Zrcalo dneva; do 0.00 Iz diskoteke RK.

Radio Koper (italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 8.40 Izbrali ste; 9.00 Ob 9-ih; 9.15 Pogovor o; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Sigla single; 10.33 Musica gira intorno; 11.00 Modri val; 11.45 Mi in vi; 13.00 L'una blu; 13.07 Buon compleanno; 13.33 Sanje o počitnicah; 14.33 Sigla single; 14.45 Aktualnosti; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 Il muro del suono; 18.45 Jazz; 19.25 Sigla single; 19.30 Šport.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 8.05 Dobrodošli; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.30 DIO, sport, vreme; 17.05 Ob 17-ih; 18.25 5 min. za kulturo; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Četrtek večer; 21.05 Literarni večer; 22.00 Z-

calo dneva; 22.30 Informativna odd. v tujih jezikih; 22.40 Stari gramofon; 23.05 Literarni noćturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

Slovenija 2

5.00, 6.30, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.10 Poslovne zanimivosti; 8.40 Kulturne prireditve; 9.35 Pevki tedna; 10.00 Stokovnjak svetuje; 12.00 Glasbene novosti; 13.45 Gost izbira glasbo; 14.40 Kdo ve; 15.30 DIO; 16.15 Pevki tedna; 17.00 Glasb. regata; 18.00 Vroči stol; 18.45 Črna kronika; 19.30 Sence adolescence; 20.00 SP v hokeju na ledu; 21.00 Ameriška country lestvica; 22.00 Zrcalo dneva; 22.40 Proti etru - Spet ta jazz.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 10.05 Gimnazijum; 12.05 Igramo in pojemo; 13.05 Repriza; 13.30 Glasb. mladina; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Na ljudsko temo; 15.30 DIO; 16.15 Naši operni umetniki; 17.00 Trojna spirala; 17.20 Festivali stare glasbe; 18.20 Komorni koncert; 19.30 Zbori; 20.00 Iz arhiva simfonikov; 22.05 Igra; 22.20 Zvočni zapisi; 23.00 Izbrali smo; 23.55 Glasba in napoved.

Radio Koroška

18.10-19.00 Rož - Podjuna - Zila.

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E. d.o.o. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699, fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR
Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

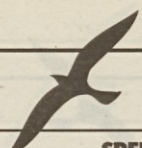
Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (sirina 1 stolpec, visina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 80 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Poštni t.r. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 20.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad večjim delom Evrope je obsežno območje nizkega zračnega pritiska. Iznad severnega Atlantika se prek zahodne in srednje Evrope pomikajo proti vzhodu vedno novi frontalni valovi, ki vplivajo na vreme tudi pri nas. Z jugozahodnimi vetrovi priteka nad naše kraje v višinah hladnejši in vlažen zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 6.18 in
zatone ob 19.52.
Dolžina dneva 13.34.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 0.12 in
zatone ob 9.07.

MORJE

Morje mirno, temperatura
morja 12,2 stopinje C.

BIOPROGNOZA

Obežilni vpliv vremena bo
sprva občutilo mnogo lju-
di. Težave se bodo kazale v
obliki slabega počutja, po-
večane razdražljivosti,
utrujenosti, s povečanim
nemirom in potlostjo. Sla-
bo bo tudi spanje.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m.....	8	2000 m.....	-1
1000 m.....	5	2500 m.....	-4
1500 m.....	2	2864 m.....	-6

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Danes bo spremenljivo do
pretežno oblačno s padavina-
mi, ki bodo čez dan oslabele
in ponekod tudi ponehale.

SOSEDNJE POKRAJINE:
Spremenljivo do pretežno
oblačno bo s padavinami, ki
bodo prehodno oslabele.

JUTRI



V petek in soboto bo se
ne-stanovitno vreme, občasno
bodo padavine delno kot
plohe. Ob morju ob pihal
jugo.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Sneg je pobelil britansko pomlad



LONDON - Nove snežne pa-
davine v so včeraj povzročile
precejšnje težave v prometu pre-
desv v hribovitem zahodu Ve-
like Britanije. V osrednjem
Walesu je bilo jutraj na nekate-
rih mestih do 30 centimetrov
snega. Več cest so zaprli. S po-
močjo snežnih plugov so posku-
sali zagotoviti, da bi pomem-
nejše cestne povezave ostale
odprte. Po navedbah prometnih
služb so bile vremenske razmere
ponekod celo slabše kot v zim-
skih mesecih. Tri mesece po za-
četku pomladi je tudi na obro-
bju Londona padlo nekaj sne-
zink. Po velikonočnih poplaval
zaradi močnih padavin se je da-
nes v večjem delu srednje Angli-
je voda umaknila. (STA/dpa)

Na telefoto Ap zasnežen Safa-
ri park v srednji Angliji

Pokvarjeno stranišče na letalu

BURGPREPPACH - Pokvarjeno stranišče
na letalu je očitno kri-
vo za ponečedeno fa-
sado stanovanjske hi-
še v nemškem Burg-
preppachu. Lastnik
hiše je na zahodni
strani dvonadstropne
hiše in na svojem av-
tomobilu odkril rjave
madeže, ki so oddaja-
li zelo jasen in nedvo-
umen vonj. Policija je
najprej pomislila, da
je kmetovalec nestro-
kovno ravnal z apara-
tom za gnojenje, ven-
dar pa so po ogledu
nemikavnih "ople-
skov" to misel kaj hi-
tro ovrgli: smer "pa-
davin" je bila nedvo-
mnó od zgoraj nav-
zdol (STA/dpa)

Lačni medvedi na ulicah

BUKARESTA -
Na ulicah romun-
skega mesta Brasov
se te dni sprehajajo
divji medvedi, ki z
okoliskih Karpatov
prihajajo po hrano.
Prebivalci mesta so
mali medvedko z
dvema medvedko-
ma redno videvali v
predmestni četrti,
kjer so lačne zivali
jedle iz smetnjakov.
Lovci so meščanom
svetovali, naj se me-
dvedom ne približu-
jejo. Rjavi medvedi
so pred izumrtjem
v več evropskih
državah, v romun-
skih gozdovih pa
jih je naslo zave-
tje približno 5400.
(STA/AFP)

Modni biseri hongkonških kreatorjev



V Pekingju so v teh
dneh z naslovom »Bise-
ri pacifiske Azije«
priredili vrsto modnih de-
filejev, na katerih so
svoje kreacije psrikazali
najboljši hongkonški

modni kreatorji. Čeprav
z veliko manjšo izzival-
nostjo kot njihovi zaho-
dnjaski kolegi, se tudi
kitajski kreatorji radi
dajejo svojim kreacijam
osvajajočo prosojnost.

Praznovali novo leto

BANGKOK - V nekaterih
azijskih državah, kjer je ura-
dna religija ločina budizma
tereveda, so včeraj proslavili
Novo leto. Novo leto doloca-
jo po posebnem koledarju, ki
temelji na gibanju lune in
sonca.

Med državami, v katerih je
praznovanje se zlasti razši-
rjeno, so Sri Lanka, Tajska,
Mjanmar, Kambodža, Laos
ter Nepal.

Praznovanje Novega leta
vsako leto terja veliko število
ranjenih zaradi zablodelih

krogel iz različnega strelnega
orožja. V Kambodži je bilo
tako med streljanjem v zrak
ranjenih pet ljudi.

V Mjanmaru so vojske
oblasti morebitnim kršilcem ja-
vnega reda zagrozile z zaporno
kaznijo, v prestolnici Rangun
pa so omejile število krajev za
praznovanje Novega leta.

Na Sri Lanki so kljub poo-
strenim varnostnim ukre-
pom tamilski uporniki napa-
dli dve policijski postaji; pri
tem so ubili tri policiste in
enega študenta.

Varnostne ukrepe so poo-
strili tudi v Bangladešu.

V Nepalju pa so budistični
menihi z molitvami v Lum-
bini, rojstem kraju Bude
obeležili 2055 let budizma.

Praznovanje Novega leta
vsako leto terja tudi števil-
ne žrtve v prometu, temu
botrujejo velike količine
zaužitega alkohola. Kot po-
roča policija, je letos na
Tajskem v prometnih ne-
srečah izgubilo življenje 70
ljudi, 320 pa je bilo ranje-
nih. (STA/AFP)